

TEKLA®

EKO TECHNOLOGIE

INSTRUKCJA OBSŁUGI KOTŁÓW AUTOMATYCZNYCH



www.teklakotly.pl

Navod k obsluze a instalaci kotlu rady DRACO

1

PŮVODNÍ POKYNY srpen 2025

Dámy a pánové

Děkujeme, že jste si vybrali kotel z řady DRACO, KOMFORT, CLASSICO, MINI

Žádáme vás, abyste si věnovali chvíli přečtení této uživatelské příručky. To vám umožní lepší pochopení kotle a jeho provozních principů. Dodržování pokynů v něm obsažených požadavky, doporučení a rady vám umožní dlouhodobý, bezproblémový a především bezpečný provoz kotle.

Pamiętaj o czytelnym wypełnieniu i odesłaniu na nasz adres karty gwarancyjnej - warunek gwarancji !!!

Pamiętaj aby podczas odsyłania karty gwarancyjnej do koperty włożyć również protokół uruchomienia kotła !!!

**Skontaktuj się z serwisem w celu zgłoszenia kotła do uruchomienia - warunek gwarancji !!!
Pamiętaj o przeprowadzeniu uruchomienia w terminie 60 dni od daty zakupu.
serwis@teklakotly.pl**

**Zawór czterodrożny wraz z siłownikiem są wymagane gwarancyjnie.
Ich zamontowanie powoduje wydłużenie okresu gwarancyjnego**

Informace obsažené v této publikaci byly správné v době tisku. Vzhledem k naší politice neustálého zlepšování si vyhrazujeme právo kdykoli bez předchozího upozornění změnit specifikace nebo vybavení a nepřebíráme za takové změny žádnou odpovědnost.

Ručení za jakékoli chyby a opomenutí je vyloučeno.

OBSAH

1 ÚČEL KOTLE.....	5
2 DOPORUČENÉ PALIVO	6
3 KOTLE ŘADY DRACO BIO – POPIS, ROZMĚRY A TECHNICKÉ ÚDAJE.....	7
4 KOTLE ŘADY DRACO ECO – POPIS, ROZMĚRY A TECHNICKÉ ÚDAJE.....	12
5 KOTLE DRACO BIO COMPACT ŘADY FII – POPIS, ROZMĚRY A TECHNICKÉ ÚDAJE	15
6 KOTLE DRACO BIO COMPACT FII ŘADY GP – POPIS, ROZMĚRY A TECHNICKÉ ÚDAJE.....	19
7 KOTLE ŘADY DRACO BIO D / DRACO D BIO LUX – POPIS, ROZMĚRY A TECHNICKÉ ÚDAJE	24
8 KOTLE ŘADY TEKLA KOMFORT – POPIS, ROZMĚRY A TECHNICKÉ ÚDAJE.....	32
9 KOTLE ŘADY CLASSICO BIO – POPIS, ROZMĚRY A TECHNICKÉ ÚDAJE.....	35
10 KOTLŮ ŘADY MINI - POPIS, ROZMĚRY A TECHNICKÉ ÚDAJE.....	38
11 INFORMACE O EKODESIGNU.....	41
SHODĚ.....	67
13 PŘÍDAVNÉ VYBAVENÍ KOTLE.....	70
14 UMÍSTĚNÍ A INSTALACE V KOTELNĚ	78
15 DOPORUČENÉ SCHÉMA ZAPOJENÍ KOTLE.....	80
16 PROVOZ A POUŽITÍ.....	86
16.1 Spuštění kotle.....	86
16.2 Zatopení a vyhasnutí kotle:.....	86
16.3 Provoz kotle.....	87
16.4 Údržba a čištění.....	87
17 POUŽITÍ ZAŘÍZENÍ PRO ZABRAŇOVÁNÍ NÁVRATŮ	90
18 POKYNY K VYŘAZENÍ KOTLE Z PROVOZU.....	91
19 NASTAVENÍ VÝKONU KOTLE.....	91
20 ZÁVĚREČNÉ POZNÁMKY.....	92
21 ZÁRUČNÍ A ODPOVĚDNÉ PODMÍNKY ZA VADY VÝROBKU.....	93
22. PODMÍNKY NEPŘESNÉHO PROVOZU KOTLE:.....	98
ZÁRUČNÍ LIST (UŽIVATEL)	101
ZÁRUČNÍ LIST (VÝROBCE)	103
103 PROTOKOL O UVEDENÍ KOTLE DO PROVOZU Č.	105

1. ÚČEL KOTLE

Ocelové kotle řady BIO jsou navrženy pro automatické spalování peletového paliva.

Dodržování požadavků, doporučení a informací uvedených v této příručce pomůže předejít problémům během používání.

Výhody kotlů:

- snadná a rychlá obsluha a údržba,
- práce v režimu počasí,
- možnost připojení pokojového termostatu,
- ekonomický provoz,
- nízká hladina škodlivých látek ve výfukových plynech,
- vysoká účinnost,
- možnost regulace teploty vratné vody ovládáním servopohonu na čtyřcestném ventilu.

Symbody a označení na kotli:



Varování: zařízení je pod napětím



Klapka otevřená - zavřená



Pozor na horké povrchy,



Pozor: pohyblivé části,



Před použitím si prosím přečtěte uživatelskou příručku kotel,

Záruka platí pouze na území POLSKA,

Před prováděním jakýchkoli servisních prací odpojte kotel od elektrické sítě,

Používejte paliva s odpovídajícím obsahem vlhkosti.



Neotevírejte dvířka,
když je hořák v provozu.



Informace o spodních dvířkách kotlů řady Comfort.
Otevřeno pouze pro čištění kotle nebo servisní práce.
Před otevřením vyjměte popelník a demontujte držák popelníku.

2 DOPORUČENÉ PALIVO

KOTEL	PALIVO
DRACO BIO	pelety
DRACO ECO	pelety
DRACO BIO COMPACT F II	pelety
DRACO BIO COMPACT F II GP	pelety
DRACO BIO D / DRACO D BIO LUX	pelety
TEKLA COMFORT	pelety
KLASICKÉ BIO	pelety
MINI	pelety

DOPORUČENÉ PARAMETRY PALIVA



Pelety

Doporučujeme používat pelety s certifikátem DIN PLUS nebo ENPLUS třídy A1.

Základní parametry:

- granulace 6 mm
- délka 3 L 40,
- výhřevnost >17 MJ/kg
- vlhkost nepřesahující <12 %
- obsah popela 0,5 %.



Kotle na vytápění vyrobené společností TEKLA nejsou vhodné pro spalování odpadu.

Používání mokrého paliva může způsobit hromadění dehtu v kouřovodu, což by mohlo vést k požáru.

Výrobce nenese odpovědnost za škody způsobené nežádoucími prvky vnesenými do podavače spolu s palivem.

Použití vlhkého nebo nevhodného paliva způsobuje korozi ocelových částí kotle a může vést ke ztrátě záruky na tyto komponenty.

Instalując zawór czterodrożny wraz z siłownikiem obniżamy koszty eksploatacji kotła poprzez magazynowanie nadmiaru ciepła i lepsze parametry spalania opału w wysokiej temperaturze

3 KOTLE ŘADY DRACO BIO – POPIS, ROZMĚRY A ÚDAJE TECHNICKÝ

Kotle DRACO BIO jsou svařované konstrukce s výměníky tepla vyrobenými z ocelového plechu o tloušťce 8÷4 mm. mm (DRACO BIO 12: 5÷4 mm). Tato zařízení jsou určena ke spalování dřevní biomasy ve formě dřevěných pelet o průměru 6-8 mm. Spalování paliva probíhá v hořákové komoře FIREBLAST II. Před hořákem a volitelně v horní části spalovací komory jsou umístěny keramické katalyzátory a/nebo ocelové vložky. Funkcí katalyzátorů je spalovat těkavé, hořlavé částice, které nejsou v hořákové komoře zcela spáleny. Toto řešení pomáhá snižovat emise oxidů a prachu do ovzduší. Ocelové vložky prodlužují cirkulaci spalin v kotli, čímž zlepšují výměnu tepla a zvyšují účinnost zařízení. Palivo potřebné pro spalování je dodáváno ze zásobníku umístěného vedle kotle pomocí šnekových podavačů. Množství dodávaného paliva a frekvence podávání jsou regulovány regulátorem. Vzduch potřebný pro spalování je dodáván dmychadlem, které jej vhání do spalovací komory v hořáku. Množství vhnávaného vzduchu je regulováno nastavením regulátoru. Kotle DRACO BIO jsou v závislosti na provedení vybaveny dvěma nebo třemi dvířky, které umožňují snadný přístup do interiéru pro usnadnění všech potřebných operací. Pravidelné čištění trubek výměníku tepla se v závislosti na provedení provádí horními dvířky nebo kontrolním otvorem (čištěním otvorem) umístěným pod předním pláštěm kotle – nad horními dvířky.

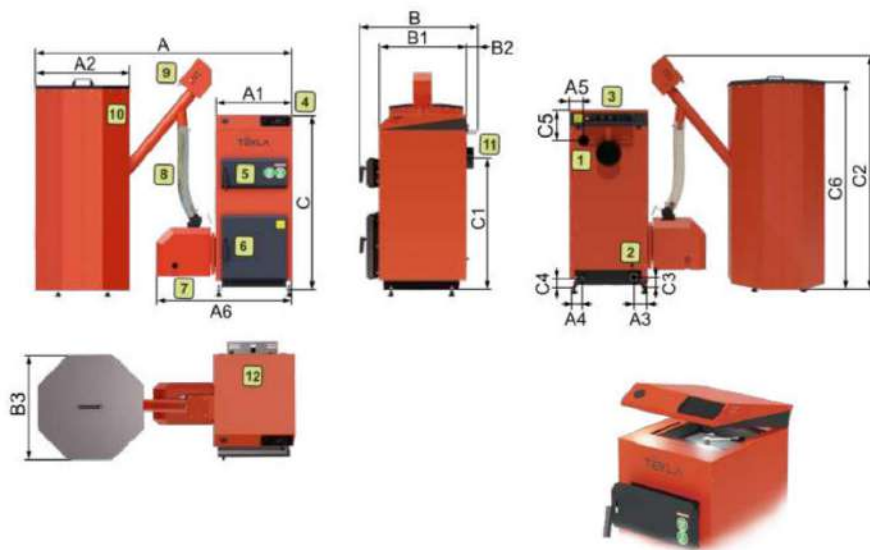
U kotle DRACO BIO 12 se inspekční (čištěcí) otvor nachází v horní části kotle (pod horním pláštěm).

Na přední straně horního panelu se nachází elektronický regulátor, zatímco na zadním panelu je svorkovnice s hlavním vypínačem, pojistkou a zásuvkami pro připojení jednotlivých komponent kotle a dalších zařízení. Pro snížení tepelných ztrát je výměník tepla chráněn izolací z minerální vlny. Vnější plášť je vyroben z ocelového plechu s práškovým nástřikem.



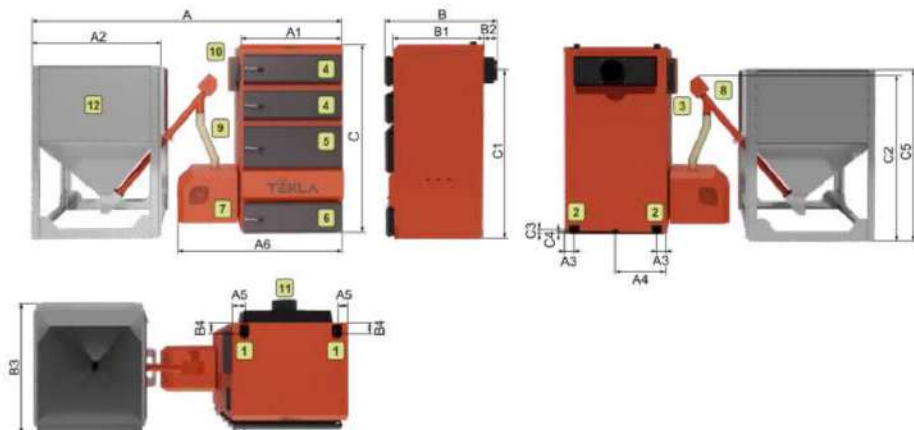
Kotle řady DRACO BIO jsou automatické kotle, ale vyžadují obsluhu uživatelem.

Pro zajištění dlouhého a bezproblémového provozu zařízení se seznámte s jeho obsluhou, nastavením a podmínkami pro optimální provoz.



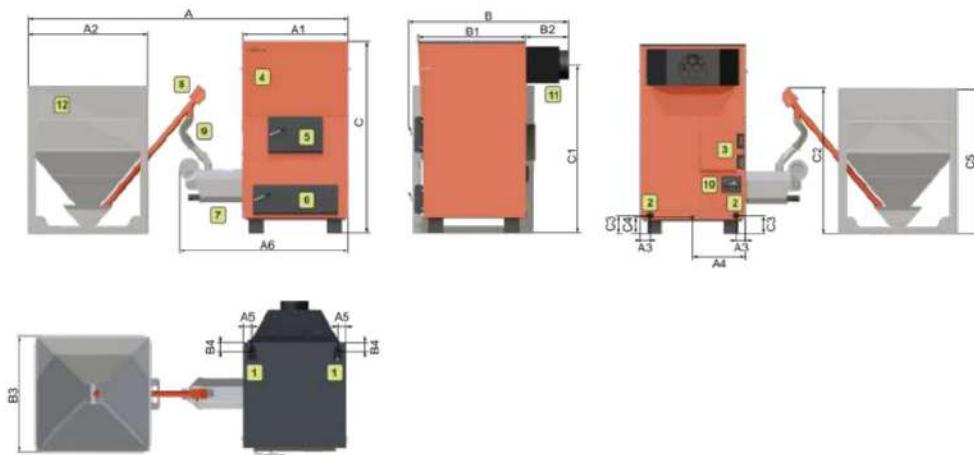
DRACO BIO 12,

1 – Připojka přívodu ústředního topení, 2 – Připojovací lišta, 3 – Připojovací lišta, 4 – Regulátor, 5 – Horní čističí dvířka, 6 – Spodní popelníková dvířka, 7 – Dmychadlo, 8 – Pružná podávací trubka, 9 – Pohon podavače paliva, 10 – Palivová nádrž, 11 – Spalinový kanál, 12 – Horní čištění.



DRACO BIO 75, 100

1 – Přípojka přívodu ústředního topení, 2 – Připojovací lišta, 3 – Spojovací lišta, 4 – Čistící otvor, 5 – Horní dvířka, 6 – Spodní dvířka, 7 – Hořák, 8 – Podavač zásobníku, 9 – Pružná trubka podávacího potrubí, 10 – Regulátor, 11 – Spalinový kanál, 12 – Zásobník,



DRACO BIO 150

1 – Přípojka přívodu ústředního topení, 2 – Připojovací lišta, 3 – Spojovací lišta, 4 – Čistící otvor, 5 – Horní dvířka, 6 – Spodní dvířka, 7 – Hořák, 8 – Podavač zásobníku, 9 – Pružná trubka podávacího potrubí, 10 – Regulátor, 11 – Spalinový kanál, 12 – Zásobník,

V kotlích DRACO BIO 150 probíhá spalování v hořáku Uni-Max.

		DRACO BIO 12	DRACO BIO 75	DRACO BIO 100	DRACO BIO 150
A	[mm]	1550	2750	3050	3530
A1		490	770	1020	1105
A2		610	1200	1200	1200
A3		90	95	95	100
A4		90	385	510	550
A5		90	105	105	95
A6		890	1270	1680	1760
B.		770	1155	1240	1650
B1		560	770	870	1150
B2		45 let	225	225	425
B3		610	1250	1250	1250
B4		---	100	100	100
C		1120	1925	1925	2000
C1		845	1685	1685	1745
C2		1500	1625	1625	1895
C3		75	70	70	195
C4		65	50	50	175
C5		195	1680	1680	1680
C6		1340	---	---	---

Výškové rozměry jsou uvedeny bez nožiček, které navíc umožňují nastavení výšky kotle (12 kW).

Zásobník je připojen k kotli pomocí flexibilní hadice, která umožňuje změnu nastavení zásobníku -

šířka celé sady je tedy proměnný rozměr.

Výška násypky se může lišit v závislosti na typu násypky a typu šnekového podavače.

Nohy jsou k dispozici pro kotle s výkonem do 50 kW.

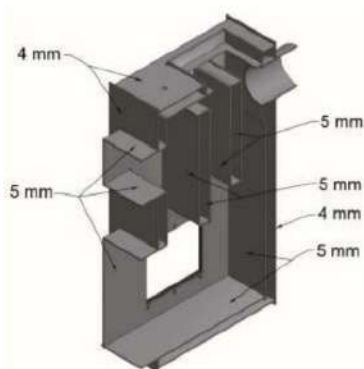
U kotlů DRACO BIO 75 - 150 jsou přípojky topné vody umístěny nahoře (výstup teplé vody) a vzadu dole (zpětný tok studené vody do kotle),

u ostatních kotlů jsou obě přípojky umístěny v zadní části kotle (nahoře a dole).

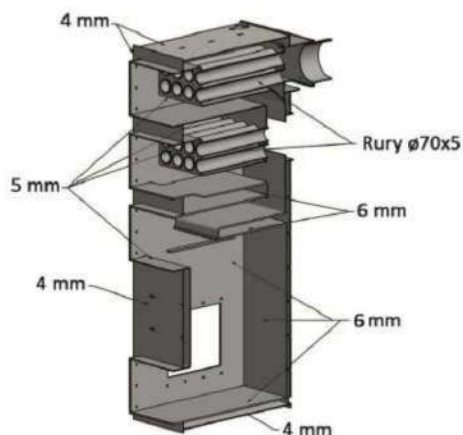
a jeho spodní část).

Přípojky přívodu a zpátečky kotle se nacházejí na pravé i levé straně kotle. Pro zajištění správné cirkulace vody nezapomeňte kotel k systému připojit diagonálně.

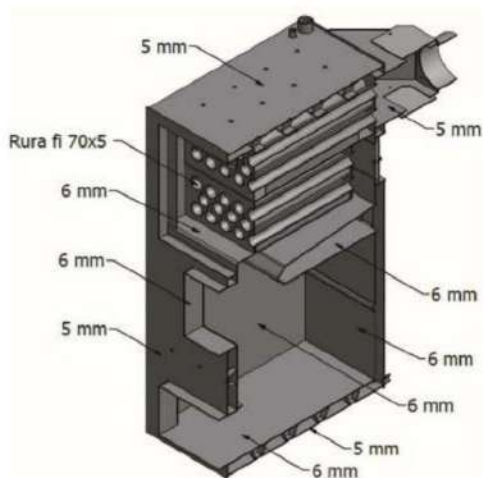
Kapilára senzoru by měla být zašroubována na stejné straně jako přípojka pro napájení instalace.



DRACO BIO 12



DRACO BIO 75, 100



DRACO BIO 150

V kotlích DRACO BIO 150 probíhá spalování v hořáku Uni-Max.



Pro hořák Uni-Max i pro regulátor, který řídí jeho provoz, jsou k dispozici samostatné provozní pokyny.

Na tyto komponenty se vztahuje záruka výrobce v rozsahu a za podmínek popsaných v dokumentaci, která je k nim připojena.

Parametr		—	DRACO BIO 12	DRACO BIO 75	DRACO BIO 100	DRACO BIO 150
Jmenovitý výkon		kW	12	75	99	150
Účinnost	Jmenovitý výkon	%	92	91	89	93
	Minimální výkon		93	91	89	93
Sezónní účinnost		%	80	85	79	83
Sezónní emise	emise	mg/ m3	17 let	19	20	20
	OGC		14	6	7	5
	CO		273	213	100	371
	NOx		127	137	147	163
Rozsah regulace výkonu		kW	3,6 ÷ 12	22,5 ÷ 75	29,7 ÷ 99	45 ÷ 150
Typ paliva		-	pelety			
Třída paliva		-	C1			
Spotřeba paliva	Jmenovitý výkon	kg/h	2,8	17,3	23	33,3
	Minimální výkon		0,8	5,1	7	9,6
Doba hoření (jmenovitý výkon)		min	57	57,8	43,5	30
Teplota výfukových plynů	Jmenovitý výkon	°C	94	109	142	124
	Minimální výkon		77	76	86	72
Třída kotle		-	5			
Třída energetické účinnosti		-	A+			
Koeficient EEI		-	119	124	116	120
Hmotnost (kotel/zásobník)		kg	235/34	966/105	1265 / 105	1342/132
Topná plocha kotle		m2	1,8	9,2	13	16,9
Objem vody		dm3	55	320	505	655
Požadovaný tah komína (minimální výkon ÷ maximální výkon)		mm	8 ÷ 17	20 ÷ 30	25 ÷ 40	25 ÷ 40
Rozměry kotle se zásobníkem	šířka	mm	1550	2750	3050	3530
	hloubka	mm	770	1155	1440	1650
	výška	mm	1500	1925	1925	2000
Průměr výstupu spalin		mm	127	200	200	250
Objem palivové nádrže Objem		l	240	1470	1470	1470
palivové nádrže Rozměry plnicího		kg	~160	~1000	~1000	~1000
otvoru nádrže Max. provozní tlak vody Skupina		mm	600x600	1145x1145	1145x1145	1145x1145
kapalin Doporučená provozní		bar	1,5			
teplota topné		-	2 - voda			
vody Max. provozní teplota topné vody Minimální		°C	65 ÷ 80			
teplota vody vracající se do kotle Max. přípustná hladina		°C	90			
topného média Pojistný ventil Připojení kotle pro		°C	55			
topnou a vratnou vodu Odpor vody proudící kotle		m	15			
		bar	1,5			
		Js	G 1 ½"	G 2"		
		mbar	25 – 30			
Hmotnostní průtok výfukových plynů	Jmenovitý výkon	g/s	8.23	58	59,9	81
	Minimální výkon		4.4	25	31.2	39
Připojovací napětí		-	1 PEN 50 Hz			
Spotřeba elektřiny	Jmenovitý výkon	V	49	69	146	130
	Minimální výkon		33	35 let	57	98
	Pohotovostní		4	3	4	5
Spotřeba elektřiny převodovka/ ventilátor/zapalování		V 50/45/300	50/85/300		50/260/300	50/260/300
Elektrická izolace		-	Krytí IP40			

4 KOTLE ŘADY DRACO ECO – POPIS, ROZMĚRY A ÚDAJE TECHNICKÝ

Kotle DRACO ECO jsou svařované konstrukce s výměníky tepla vyrobenými z ocelového plechu o tloušťce 8-4 mm. Tato zařízení jsou určena ke spalování dřevní biomasy ve formě dřevních pelet o rozměrech 6-30 mm.

Spalování paliva probíhá v ECO hořákové komoře. Keramické katalyzátory a/nebo ocelové vložky jsou umístěny před hořákem a v horní části výměníku tepla. Katalyzátory jsou zodpovědné za spalování všech těkavých hořlavých částic, které nebyly úplně spalovány v hořákové komoře. Toto řešení pomáhá snižovat emise oxidů a prachu do atmosféry.

Ocelové vložky prodlužují cirkulaci výfukových plynů v kotli, čímž zlepšují výměnu tepla a zvyšují účinnost zařízení.

Palivo potřebné pro spalování je dodáváno ze zásobníku umístěného vedle kotle pomocí šnekových podavačů.

Množství přiváděného paliva a jeho frekvence jsou regulovány regulátorem. Vzduch potřebný pro spalování je dodáván dmychadlem, které jej vhání do spalovací komory v hořáku. Množství přiváděného vzduchu je regulováno nastavením regulátoru.

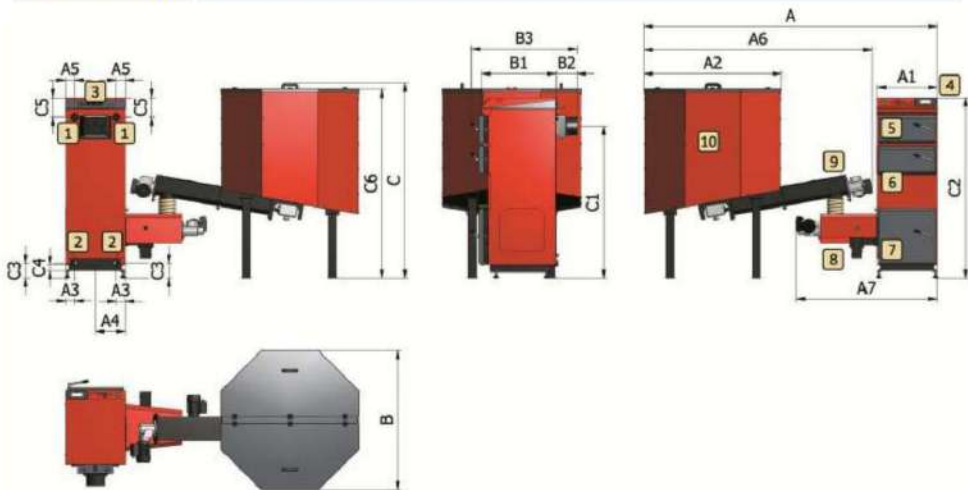
Kotle DRACO ECO jsou vybaveny třemi dvířky, které umožňují přístup do jejich vnitřního prostoru, a usnadňují tak uživateli provádění všech činností nezbytných během provozu.

Na přední straně horního panelu se nachází elektronický regulátor, zatímco na zadním panelu je svorkovnice s hlavním vypínačem, pojistkou a zásuvkami pro připojení jednotlivých komponent kotle a dalších zařízení. Pro snížení tepelných ztrát je výměník tepla chráněn izolací z minerální vlny. Vnější plášť je vyroben z ocelového plechu s práškovým nástřikem.



Kotle DRACO ECO jsou automatické kotle, ale vyžadují obsluhu uživatelem.

Pro zajištění dlouhého a bezproblémového provozu zařízení se seznámte s jeho obsluhou, nastavením a podmínkami pro jeho optimální provoz.



- 1 – Připojovací konektor zpátečky ústředního topení 2 – Připojovací konektor přívodu ústředního topení 3 – Připojovací lišta, 4 – Regulátor 5 – Horní dvířka (čištění), 6 – Prostřední dvířka (plnění), 7 – Spodní dvířka, 8 – Hořák, 9 – Převodovka násypky, 10 – Násypka,

Parametr			DRACO ECO 25
Jmenovitý výkon		kW	25
Účinnost	Jmenovitý výkon	%	92
	Minimální výkon		91
Sezónní účinnost		%	76
Sezónní emise	CO ₂	mg/ m ³	20
	OGC		12
	CO		272
	NOx		152
Rozsah regulace výkonu		kW	7,5 ÷ 25
Typ paliva		-	pelety
Třída paliva		-	C1
Spotřeba paliva	Jmenovitý výkon	kg/h	5,67
	Minimální výkon		1,43
Doba hoření (jmenovitý výkon)		hod	118
Teplota výfukových plynů	Jmenovitý výkon	°C	105
	Minimální výkon		79
Třída kotle		-	5
Třída energetické účinnosti		-	A+
Koeficient EEI		-	114
Hmotnost (kotel/zásobník)		kg	565/229
Topná plocha kotle		m ²	4,5
Objem vody		dm ³	155
Požadovaný tah komína (minimální výkon ÷ maximální výkon)		mm	15 ÷ 25
Rozměry kotle se zásobníkem	šířka	mm	2600
	hloubka	mm	1235
	výška	mm	1710
Průměr výstupu spalin		mm	160
Objem palivové nádrže Objem		l	1000
palivové nádrže Rozměry plnicího		kg	670
otvoru nádrže Max. provozní tlak vody Skupina		mm	1200x600
kapalin Doporučená provozní		bar	1,5
teplota topné		-	2 - voda
vody Max. provozní teplota topné vody Minimální		°C	65 ÷ 80
teplota vody vracející se do kotle Max. přípustná hladina		°C	90
topného média Pojistný ventil Připojení kotle pro		°C	55
topnou a vratnou vodu Odpor vody proudící kotlem		m	15
		bar	1,5
		Js	G 1 ½"
		mbar	25 - 30
Hmotnostní průtok výfukových plynů	Jmenovitý výkon	g/s	17,7
	Minimální výkon		6,7
Připojovací napětí		-	1 PEN 50 Hz
Spotřeba elektřiny	Jmenovitý výkon	V	391
	Minimální výkon		127
Pohotovostní			4,2
Spotřeba elektřiny Převodovka/Dmýchadlo/Zapalovač		V	660/85/300
Elektrická izolace		-	Krytí IP40

5 KOTLE DRACO BIO COMPACT ŘADY FII – POPIS, ROZMĚRY A TECHNICKÉ ÚDAJE

Kotle DRACO BIO COMPACT FII jsou svařované konstrukce s výměníky tepla vyrobenými z ocelového plechu o tloušťce 6-4 mm. Tato zařízení jsou určena ke spalování dřevní biomasy ve formě dřevěných pelet o tloušťce 6-8 mm. Spalování paliva probíhá v hořákové komoře FIREBLAST II. Před hořákem jsou umístěny keramické katalyzátory. Funkcí katalyzátorů je spalování těkavých, hořlavých částic, které nejsou v hořákové komoře zcela spáleny. Toto řešení pomáhá snižovat emise oxidů a prachu do ovzduší. Palivo pro spalování je dodáváno ze zásobníku umístěného nad výměníkem tepla pomocí šnekových podavačů. Množství dodávaného paliva a frekvence jeho podávání jsou regulovány regulátorem. Spalovací vzduch je dodáván dmychadlem, které jej vhání do spalovací komory v hořáku. Množství dodávaného vzduchu je regulováno nastavením regulátoru. Kotle DRACO BIO COMPACT FII jsou vybaveny dvěma dvířky, které umožňují snadný přístup do vnitřního prostoru a usnadňují veškeré potřebné údržbářské činnosti. Pravidelné čištění trubek výměníku tepla se provádí horními dvířky.

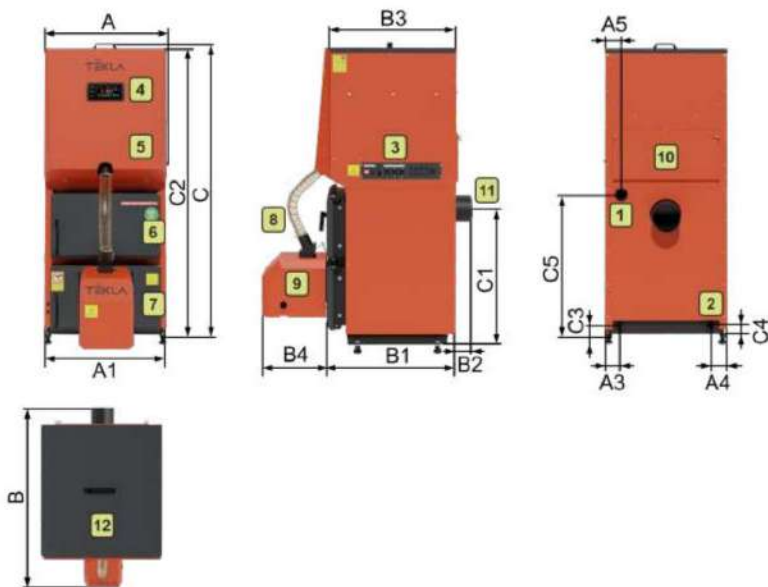
Na přední straně horního panelu se nachází elektronický regulátor, zatímco na bočním panelu je připojovací lišta s hlavním vypínačem, pojistkou a zásuvkami pro připojení jednotlivých komponent kotle a dalších zařízení. Pro snížení tepelných ztrát je výměník tepla chráněn izolací z minerální vlny. Vnější plášť je vyroben z práškově lakovaného ocelového plechu.



Kotle řady DRACO BIO COMPACT FII jsou automatické kotle, ale vyžadují obsluhu uživatelem.

Pro zajištění dlouhého a bezproblémového provozu zařízení se seznámte s jeho obsluhou, nastavením a podmínkami pro optimální provoz.

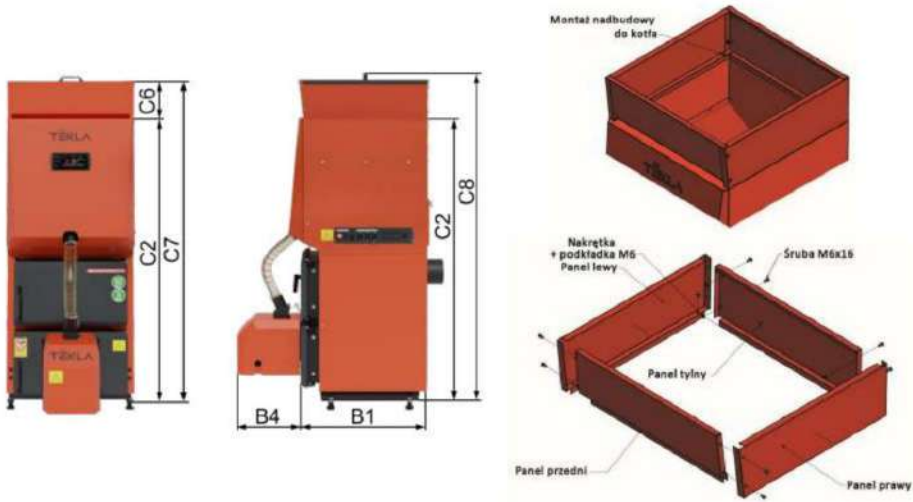
Kotle Draco Bio Compact FII jsou standardně vybaveny ovladačem Estyma Igneo Touch.



DRACO BIO COMPACT FII 12, 18, 23

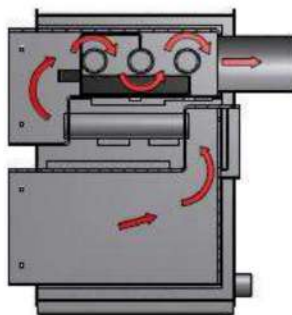
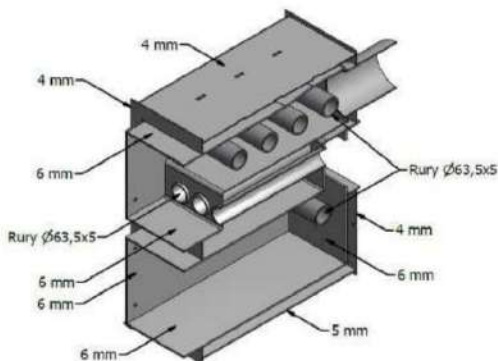
1 – Přípojka přívodu ústředního topení, 2 – Připojovací konektor zpátečky ústředního topení, 3 – Připojovací lišta, 4 – Regulátor, 5 – Nádrž na palivo, 6 – Horní dvířka, 7 – Spodní dvířka, 8 – Flexibilní hadice, 9 – Hořák Fireblast II, 10 – Podavač paliva, 11 – Spalinový kanál, 12 – Kryt nádrže

Pokud to konstrukce kotelný umožňuje (výška kotle se může zvětšit), lze u kotlů Draco Bio Compact F II zvětšit objem nádrže instalací „nástavce“ (standardní dodávka). Toto příslušenství zvětší objem nádrže na 190 litrů (Compact 12), 220 litrů (Compact 18) nebo 270 litrů (Compact 23). Celková výška kotle se však zvětší o 20 cm.



		DRACO BIO KOMPAKTNÍ FII 12	DRACO BIO KOMPAKTNÍ FII 18	DRACO BIO KOMPAKTNÍ FII 23
A	[mm]	575	675	675
A1		535	635	635
A2		-----	-----	-----
A3		75	75	75
A4		85	85	85
A5		85	85	85
B.		1080	1080	1180
B1		645	645	745
B2		75	75	75
B3		640	640	740
B4		360	360	360
C		1550	1550	1550
C1		(1750) 645	(1750) 645	(1750) 660
C2		1510 (1710)	1510 (1710)	1510 (1710)
C3		55	55	55
C4		75	75	75
C5		745	745	745
C6		200	200	200
C7		1710	1710	1710
C8		1750	1750	1750

Výškové rozměry jsou uvedeny bez nožiček, které navíc umožňují nastavení výšky kotle.
Rozměry v závorkách jsou rozměry po zvětšení objemu nádoby.



DRACO BIO COMPACT FII

Přípojky přívodu a zpátečky kotle se nacházejí na pravé i levé straně kotle. Pro zajištění správné cirkulace vody nezapomeňte kotel k systému připojit diagonálně.

Kapilára senzoru by měla být zašroubována na stejné straně jako přípojka pro napájení instalace.

Kotle Draco Bio Compact FII jsou vybaveny turbulátory spalin umístěnými v horní komoře (kotle Compact 23 mají také spirály v trubkách výměníku tepla). Funkcí turbulátorů je prodloužit cestu spalin, a tím zvýšit tepelnou účinnost kotle. Turbulátory by měly být vkládány do kotle za provozu. Pro čištění by měly být vyjmuty.



Turbulátor horní komory



Spirálové turbulátory
(pouze Compact 23)



Turbulátory se během provozu kotle zahřívají.
Před čištěním výměníku by měl být kotel vychladlý a čištění by se mělo provádět v ochranných rukavicích.

Parametr		—	DRACO BIO KOMPAKTNÍ FII 12	DRACO BIO KOMPAKTNÍ FII 18	DRACO BIO KOMPAKTNÍ FII 23
Jmenovitý výkon		kW	12	18 18 kw	23
Účinnost	Jmenovitý výkon	%	92	92	93
	Minimální výkon		93	93	93
Sezónní účinnost		%	81	81	81
Sezónní emise	CO₂ ekv.	mg/ m3	17 17 kg	17 17 kg	15
	OGC		9	13	13
	CO		307	205	265
	NOx		135	142	131
Rozsah regulace výkonu		kW	3,6 ÷ 12	5,4 ÷ 18	6,9 ÷ 23
Typ paliva		-	pelety		
Třída paliva		-	C1		
Spotřeba paliva	Jmenovitý výkon	kg/h	2,74	4,16	5,35
	Minimální výkon		0,78	1,05	1,52
Doba hoření (jmenovitý výkon)		hod	28 (41)	22 (32)	20 (31)
Teplota výfukových plynů	Jmenovitý výkon	°C	115	119	120
	Minimální výkon		69	72	79
Třída kotle		-	5		
Třída energetické účinnosti		-	A+		
Koeficient EEI		-	120	120	120
Hmotnost (kotel/zásobník)		kg	284	317	357
Topná plocha kotle		m2	1,9	2,4	3
Objem vody		dm3	68	75	93
Požadovaný tah komína (minimální výkon ÷ maximální výkon)		mmH₂O	8 ÷ 17		
Rozměry kotle se zásobníkem	šířka	mm	575	675	675
	hloubka	mm	1080	1080	1180
	výška	mm	1550 (1750)	1550 (1750)	1550 (1750)
Průměr výstupu spalin		mm	127	127	160
Objem palivové nádrže Objem			130 (190)	150 (220)	180 (270)
palivové nádrže Rozměry plnicího		l kg	80 (115)	95 (135)	110 (170)
otvoru nádrže Max. provozní tlak vody Skupina		mm	500x500	600x500	600x600
kapalin Doporučená provozní		bar	1,5		
teplota topné		-	2 – voda		
vody Max. provozní teplota topné vody Minimální		°C	65 ÷ 80		
teplota vody vracející se do kotle Max. přípustná hladina		°C	90		
topného média		°C	55		
		m	15		
Pojistný ventil		bar	1,5		
Připojení kotle pro vytápění a vratnou vodu		Js	G 1 ½"		
Odpor proti průtoku vody kotlem		mbar	25 – 30		
Hmotnostní průtok výfukových plynů	Jmenovitý výkon	g/s	8,1	13,5	18,9
	Minimální výkon		4	5,3	7,9
Připojovací napětí		-	1 PEN 50 Hz		
Spotřeba elektřiny	Jmenovitý výkon	V	37	57	71
	Minimální výkon		26	30	43
	Pohotovostní		5,1	5,1	5,1
Spotřeba elektřiny převodovka/ ventilátor/zapalování		V	50/45/300		
Elektrická izolace		-	Krycí IP40		

6 KOTLE DRACO BIO COMPACT FII ŘADY GP – POPIS, ROZMĚRY A TECHNICKÉ ÚDAJE

Kotle DRACO BIO COMPACT FII GP jsou svařované konstrukce s výměníky tepla vyrobenými z ocelového plechu o tloušťce 6-4 mm. Tato zařízení jsou určena ke spalování dřevní biomasy ve formě dřevěných pelet o tloušťce 6-8 mm. Spalování paliva probíhá v hořákové komoře FIREBLAST II. Před hořákem jsou umístěny keramické katalyzátory. Funkci katalyzátorů je spalování těkavých, hořlavých částic, které nejsou v hořákové komoře zcela spáleny. Toto řešení pomáhá snižovat emise oxidů a prachu do ovzduší. Palivo potřebné pro spalování je dodáváno ze zásobníku umístěného vedle výměníku pomocí šnekových podavačů.

Množství přiváděného paliva a jeho frekvence jsou regulovány regulátorem. Vzduch potřebný pro spalování je dodáván ventilátorem, který jej vhání do spalovací komory v hořáku. Množství vhněného vzduchu je regulováno nastavením regulátoru. Kotle DRACO BIO COMPACT FII GP jsou vybaveny dvěma dvířky, které umožňují snadný přístup do vnitřního prostoru a usnadňují uživateli provádění všech potřebných operací během provozu. Pravidelné čištění trubek výměníku tepla se provádí horními dvířky.

Na přední straně horního panelu se nachází elektronický regulátor, zatímco na bočním panelu je připojovací lišta s hlavním vypínačem, pojistkou a zásuvkami pro připojení jednotlivých komponent kotle a dalších zařízení. Pro snížení tepelných ztrát je výměník tepla chráněn izolací z minerální vlny. Vnější plášť je vyroben z práškové lakovaného ocelového plechu.



Kotle řady DRACO BIO COMPACT FII GP jsou automatické kotle, ale vyžadují obsluhu uživatelem.

Pro zajištění dlouhého a bezproblémového provozu zařízení se seznáme s jeho obsluhou, nastavením a podmínkami pro optimální provoz.

Kotle Draco Bio Compact FII GP jsou standardně vybaveny ovladačem Estyma Igneo Touch.

SKUPINA ČERPADEL:

Kotle Draco Bio Compact FII GP jsou standardně vybaveny čerpací skupinou, která zahrnuje třicestný směšovací ventil s pohonem, oběhové čerpadlo, zpětnou klapku a uzavírací ventily. Skupina je vyrobena z pečlivě vybraných měděných a mosazných armatur a komponentů, které chrání kotel a zajišťují podporu pro dva topné okruhy (jeden okruh ústředního topení a jeden okruh teplé užitkové vody). Tlaková nádrž použitá v kotli je dimenzována tak, aby odpovídala vodní kapacitě kotle. Do systému by měla být instalována další tlaková nádrž odpovídající velikosti (s ohledem na tlak, teplotu a celkovou vodní kapacitu systému).

Systém kotle obsahuje také dva připojovací porty pro další topný okruh. Pro jeho použití je však nutné nainstalovat také třicestný ventil s pohonem a oběhovým čerpadlem. Systém, kterým je kotel vybaven, neobsahuje filtry pro oběhová čerpadla. Filtry by měly být nainstalovány na vratném potrubí přímo za kotlem při jeho instalaci. Kromě toho je v kotli instalován tlakový senzor (který slouží jako dodatečné bezpečnostní opatření) a

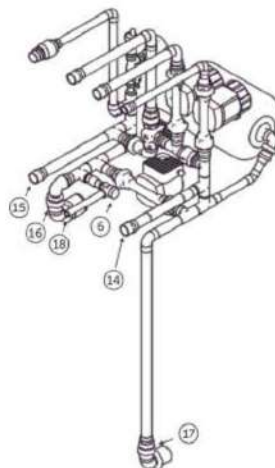
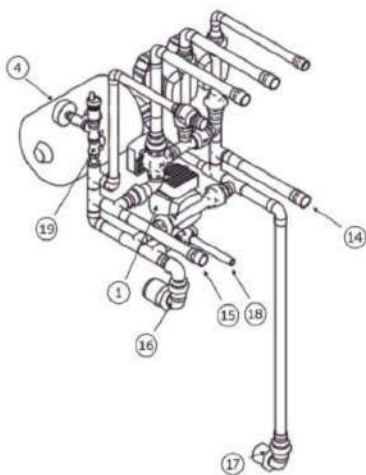
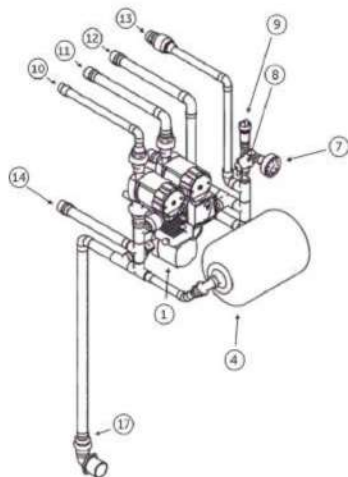
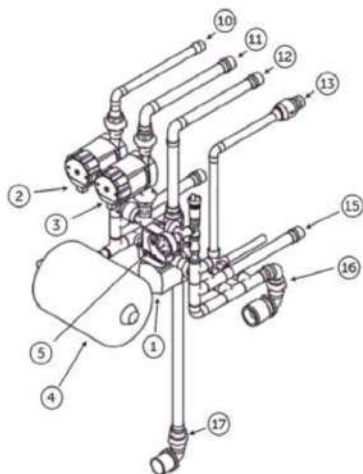
ochrana zpětného čerpadla, tzv. kývavá deska.



Pro použití přípojek přídavného topného okruhu je nutné nainstalovat také trojcestný ventil se servopohonem a oběhovým čerpadlem.

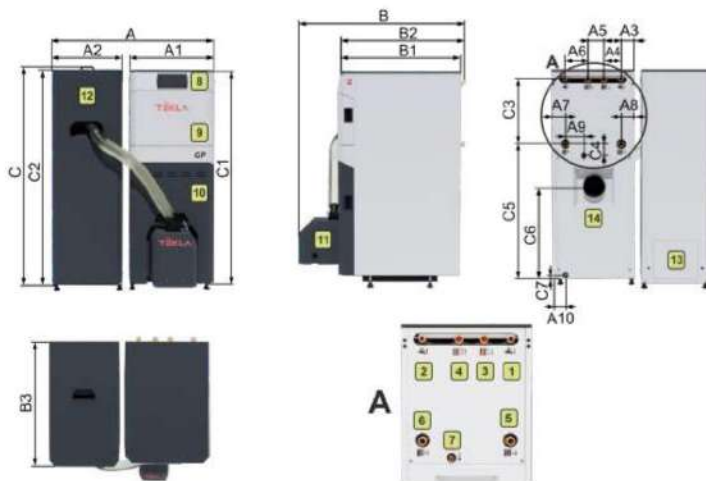
Instalace, ve které je kotel zabudován, nemá filtry pro oběhová čerpadla. Filtry by měly být instalovány při instalaci kotle na vratném potrubí, přímo za kotlem.

Tlaková nádrž použitá v kotli je dimenzována tak, aby chránila vodní kapacitu kotle. V systému by měla být instalována dodatečná tlaková nádrž odpovídající velikosti.



Struktura a složení čerpací skupiny jsou znázorněny na výše uvedených výkresech.

1 – Oběhové čerpadlo, 2 – Čerpadlo TUV, 3 – Čerpadlo ÚT1, 4 – Tlaková nádoba, 5 – Trojcestný ventil se servopohonem, 6 – Pojistný ventil, 7 – Manometr, 8 – Tlakové čidlo, 9 – Automatický odvzdušňovač, 10 – Zpátečka TUV (¾"), 11 – Zpátečka ÚT1 (1"), 12 – Přívod ÚT1 (1"), 13 – Přívod TUV (¾"), 14 – Zpátečka ÚT2 (1"), 15 – Výstup CO2 (1"), 16 – Výstup z kotle, 17 – Zpátečka do kotle, 18 – Připojení pojistného ventilu, 19 – Kulový kohout.

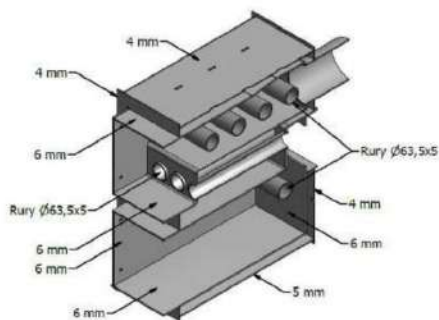


DRACO BIO COMPACT FII GP 12, 18, 23

1 – Připojení vratné vody TUV, 2 – Připojení přívodu TUV, 3 – Připojení vratné vody ÚT1, 4 – Připojení přívodu ÚT1,
 5 – Konektor pro návrat CO₂, 6 – Konektor pro přívod CO₂, 7 – Konektor pojistného ventilu, 8 – Regulátor,
 9 – Kryt přístupu k čerpací skupině, 10 – Kryt přístupu k horním a dolním dveřím,
 11 – Hořák Fireblast II, 12 – Zásobník, 13 – Motor podávání paliva, 14 – Spalinový kanál,

		DRACO BIO KOMPAKTNÍ Veliká cena FII 12	DRACO BIO KOMPAKTNÍ Veliká cena FII 18	DRACO BIO KOMPAKTNÍ Veliká cena FII 23
A	[mm]	1010	1110	1110
A1		540	640	640
A2		460	460	460
A3		90	190	190
A4		170	170	170
A5		80	80	80
A6		110	110	110
A7		90	90	90
A8		90	190	190
A9		115	115	115
A10		80	80	80
B.		1160	1160	1260
B1		815	815	915
B2		855	855	955
B3		820	820	820
C		1445	1445	1445
C1		1405	1405	1405
C2		1405	1405	1405
C3		415	415	415
C4		70	70	70
C5		925	925	925
C6		645	645	660
C7		65	65	65

Výškové rozměry jsou uvedeny bez nožiček, které navíc umožňují nastavení výšky kotle.



Průřez výměníku
Draco BIO Compact FII GP 23



Turbulátor
horní komory



Turbulátory
spirála
(výkon pouze 23 kW)

Kotle Draco Bio Compact FII GP jsou vybaveny turbulátory spalín umístěnými v horní komoře (kotle Compact 23 mají také spirály v trubkách výměníku tepla). Účelem těchto turbulátorů je prodloužit cestu spalín, a tím zvýšit tepelnou účinnost kotle. Turbulátory by měly být vkládány do kotle za provozu. Pro čištění by měly být vyjmuty.



Turbulátory se během provozu kotle zahřívají.
Před čištěním výměníku by měl být kotel vychladlý a čištění by se mělo provádět v ochranných rukavicích.

Kotle řady Draco Bio Compact FII GP nevyžadují instalaci zařízení proti přehřátí díky standardnímu tlakovému senzoru, který kotel vypne při poklesu nebo zvýšení tlaku. Kotle navíc splňují parametry normy 303-5 pro rychlé vypnutí.



Záruku na těsnost výměníku je možné prodloužit až na 7 let.
(podrobnosti v bodě 14 kapitoly 20 – Záruční podmínky)

Nezapomeňte nainstalovat šikmé filtry s ventilem na vratné potrubí přímo za kotel.
Pokud tak neučiníte, zanikne záruka na čerpadla instalovaná v kotli.

Hydraulický systém instalovaný v kotli je utěsněn; porušení plomby má za následek ztrátu záruky na jeho těsnost.

Parametr		—	DRACO BIO KOMPAKTNÍ Velká cena FII 12	DRACO BIO KOMPAKTNÍ Velká cena FII 18	DRACO BIO KOMPAKTNÍ Velká cena FII 23	
Jmenovitý výkon		kW	12	18 kW	23	
Účinnost	Jmenovitý výkon	%	92	92	93	
	Minimální výkon		93	93	93	
Sezónní účinnost		%	81	81	81	
Sezónní emise	emise	mg/ m3	17 kW	17 kW	15	
	OGC		9	13	13	
	CO		307	205	265	
	NOx		135	142	131	
Rozsah regulace výkonu		kW	3,6 ÷ 12		5,4 + 18	6,9 ÷ 23
Typ paliva		-	pelet			
Třída paliva		-	C1			
Spotřeba paliva	Jmenovitý výkon	kg/h	2,74	4,16	5,35	
	Minimální výkon		0,78	1,05	1,52	
Doba hoření (jmenovitý výkon)		min	45,6	30	23,4	
Teplota výfukových plynů	Jmenovitý výkon	°C	115	119	120	
	Minimální výkon		69	72	79	
Třída kotle		-	5			
Třída energetické účinnosti		-	A+			
Koeficient EEI		-	120	120	120	
Hmotnost (kotel/zásobník)		kg	308 / 82	369 / 82	399 / 82	
Topná plocha kotle		m²	1,9	2,4	3	
Objem vody		dm³	68	75	93	
Požadovaný tah komína (minimální výkon ÷ maximální výkon) šířka		—	8 ÷ 17			
Rozměry kotle se zásobníkem	hloubka	mm	1010	1110	1110	
	výška	mm	1160	1160	1260	
		mm	1445	1445	1445	
Průměr výstupu spalin		mm	127	127	160	
Objem palivové nádrže Objem		l	200	200	200	
palivové nádrže Rozměry plnicího		kg	125	125	125	
otvoru nádrže Max. provozní tlak vody Skupina		mm	400x665	400x665	400x665	
kapalin Doporučená provozní		bar	1,5			
teplota topné		-	2 – voda			
vody Max. provozní teplota topné vody Minimální		°C	65 + 80			
teplota vody vracející se do kotle Max. přípustná hladina		°C	90			
topného média Pojistný ventil		°C	55			
		m	15			
		bar	2			
Připojení kotle	Výstup CO1	Js	G 1"			
	Emise CO2		G 1"			
	Výkon TUV		G ¾"			
	Návrat CO1		G 1"			
	Návrat CO2		G 1"			
	Zpětná voda z TUV		G ¾"			
Odpor proti průtoku vody kotlem		mbar	25 – 30			
Hmotnostní průtok výfukových plynů	Jmenovitý výkon	g/s	8.1	13,5	18,9	
	Minimální výkon		4	5,3	7,9	
Připojovací napětí		-	1 PEN 50 Hz			
Spotřeba elektřiny	Jmenovitý výkon	V	37	57	71	
	Minimální výkon		26	30	43	
	Pohotovostní		5.1	5.1	5.1	
Spotřeba elektřiny převodovka/ ventilátor/zapalování		V	50/45/300			
Elektrická izolace		-	Krytí IP40			

7 KOTLE ŘADY DRACO BIO D / DRACO D BIO LUX – POPIS, ROZMĚRY A TECHNICKÉ ÚDAJE

Kotle DRACO BIO D jsou svařované konstrukce s výměníky tepla vyrobenými z ocelového plechu o tloušťce 8-4 mm. Tato zařízení jsou určena ke spalování dřevní biomasy ve formě dřevěných pelet o tloušťce 6-8 mm.

Spalování paliva probíhá ve spalovací komoře kotle FIREBLAST II. Před hořákem a volitelně v horní části spalovací komory jsou umístěny keramické katalyzátory a/nebo ocelové vložky. Funkcí katalyzátorů je spalovat těžké hořlavé částice, které nejsou v hořákové komoře zcela spáleny. Toto řešení pomáhá snižovat emise oxidů a prachu do ovzduší. Ocelové vložky prodlužují cirkulaci výfukových plynů v kotli, čímž zlepšují výměnu tepla a zvyšují účinnost jednotky. Palivo potřebné pro spalování je dodáváno ze zásobníku umístěného vedle kotle pomocí šnekových podavačů. Množství dodávaného paliva a frekvence jeho podávání jsou regulovány regulátorem.

Vzduch potřebný pro spalování je dodáván dmychadlem, které jej vhání do spalovací komory v hořáku. Množství vhněného vzduchu je regulováno nastavením regulátoru.

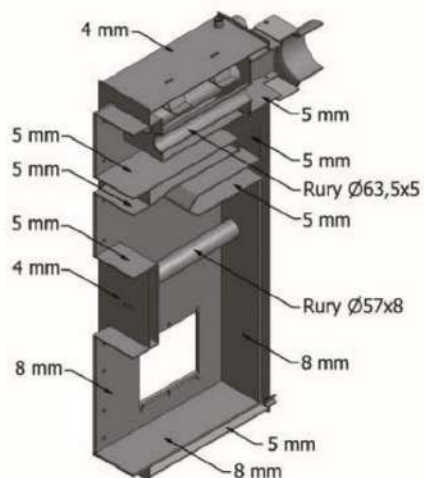
Kotle DRACO BIO D (15-30 kW) jsou vybaveny dvířky hořáku a dvěma čistícími poklopy, které umožňují snadný přístup do vnitřku kotle a usnadňují veškeré potřebné operace. U kotlů o výkonu 40-50 kW je hořák namontován na boku kotle a přední část obsahuje čistící poklopy, inspekční dvířka hořáku a dvířka popelníku. U kotlů DRACO D BIO LUX je hořák umístěn na boku kotle a dvířka a čistící poklopy jsou zakryty dalšími kryty. Řada LUX je také vybavena palivovou nádrží, která vizuálně ladí s pláštěm kotle.

Na přední straně horního panelu se nachází elektronický regulátor, zatímco na zadním panelu je svorkovnice s hlavním vypínačem, pojistkou a zásuvkami pro připojení jednotlivých komponent kotle a dalších zařízení. Pro snížení tepelných ztrát je výměník tepla chráněn izolací z minerální vlny. Vnější plášť je vyroben z ocelového plechu s práškovým nástřikem.

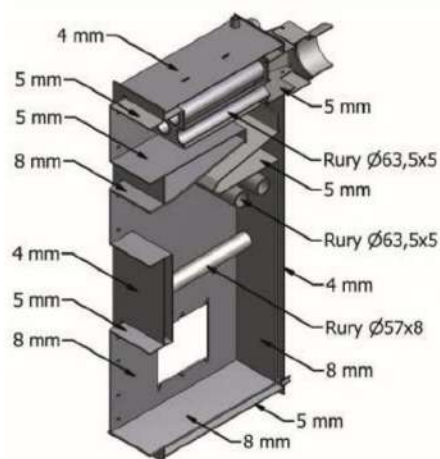


Kotle řady BIO jsou automatické kotle, ale vyžadují obsluhu uživatelem.

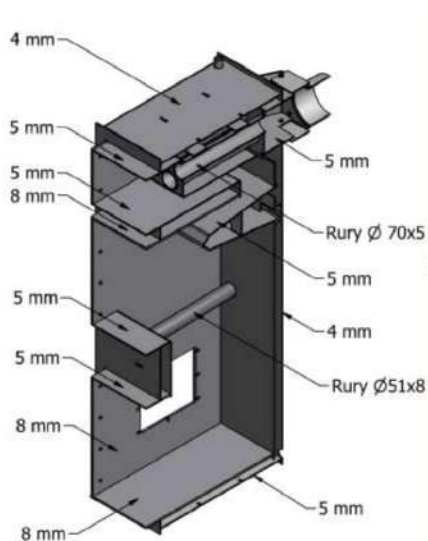
Pro zajištění dlouhého a bezproblémového provozu zařízení se seznámte s jeho obsluhou, nastavením a podmínkami pro jeho optimální provoz.



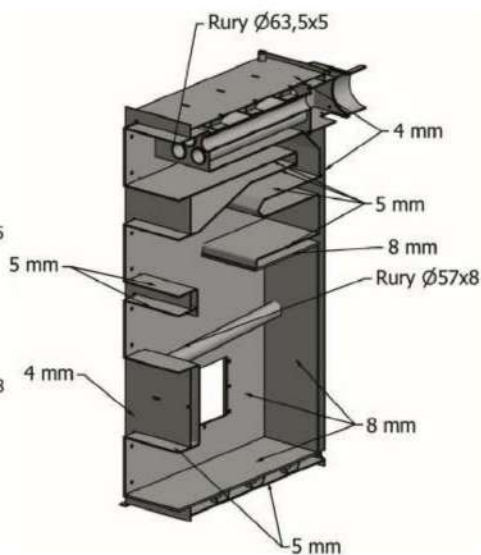
DRACO BIO D 15
DRACO D BIO 15 LUX



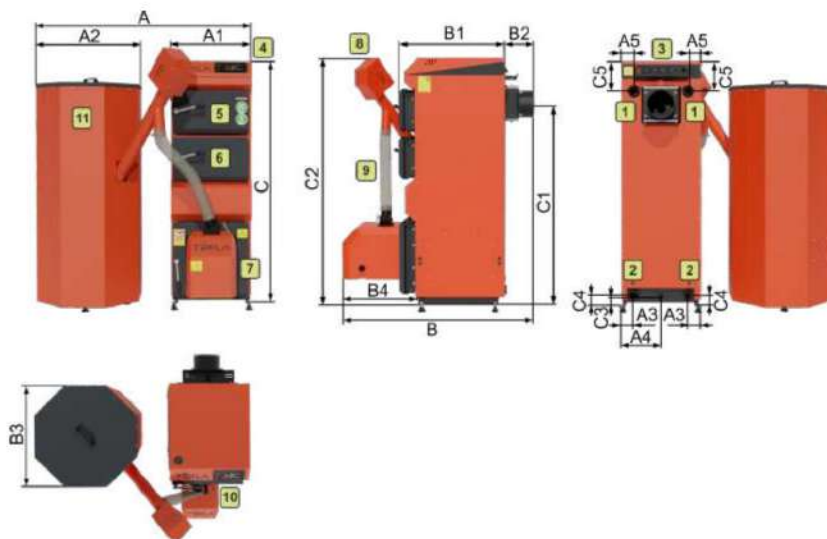
DRACO BIO D 22.30
DRACO D BIO 22.30 LUX



DRACO BIO D 40



DRACO BIO D 50



DRACO BIO D 15, 22, 30

1 – Přípojka přívodu ústředního topení, 2 – Připojovací lišta, 3 – Připojovací lišta, 4 – Regulátor, 5, 6 – Čistící otvory, 7 – Spodní dvířka, 8 – Motor podavače, 9 – Pružná trubka podavače, 10 – Hořák Fireblast II, 11 – Zásobník,

		DRACO BIO D 15	DRACO BIO D 22	DRACO BIO D 30
A	[mm]	1200	1230	1230
A1		470	530	530
A2		610	610	610
A3		75	75	75
A4		235	265	265
A5		75	75	75
B.		1170	1230	1350
B1		620	655	775
B2		190	190	190
B3		610	610	610
B4		360	360	360
C		1440	1545	1545
C1		1180	1290	1290
C2		1500	1500	1500
C3		75	75	75
C4		60	60	60
C5		180	180	180

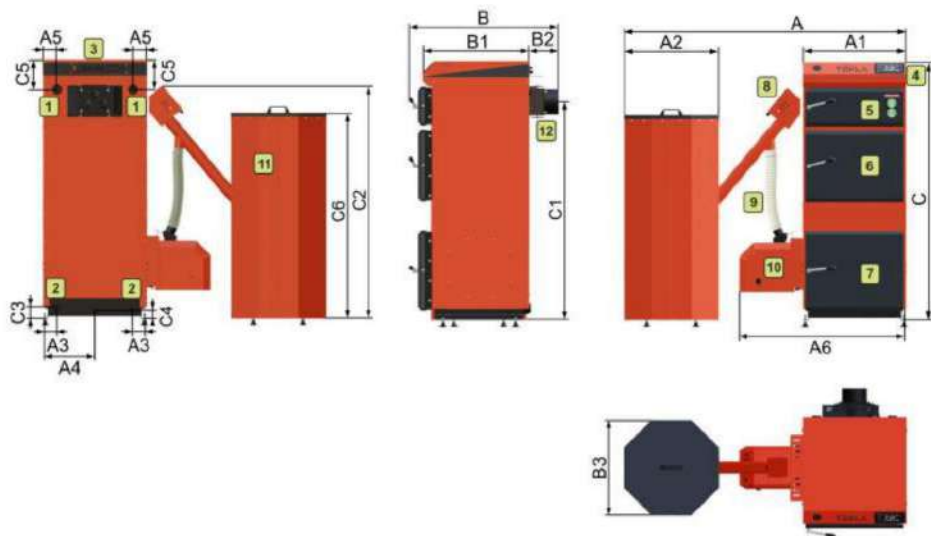
Výškové rozměry jsou uvedeny bez nožiček, které navíc umožňují nastavení výšky kotle.

Nádrž je s kotlem připojena pomocí flexibilní hadice, která umožňuje nastavení nádrže - šířka celé sestavy je tedy variabilní rozměr.

Výška násypky se může lišit v závislosti na typu násypky a typu šnekového podavače.

Přípojky přívodu a zpátečky kotle se nacházejí na pravé i levé straně kotle. Pro zajištění správné cirkulace vody nespomeňte kotel k systému připojit diagonálně.

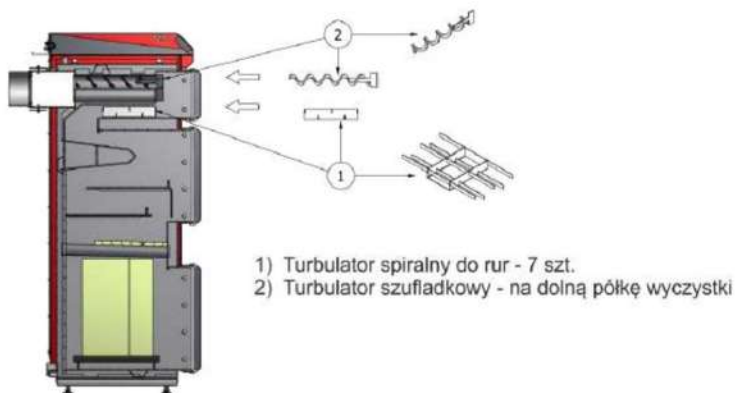
Kapilára senzoru by měla být zašroubována na stejné straně jako přípojka pro napájení instalace.



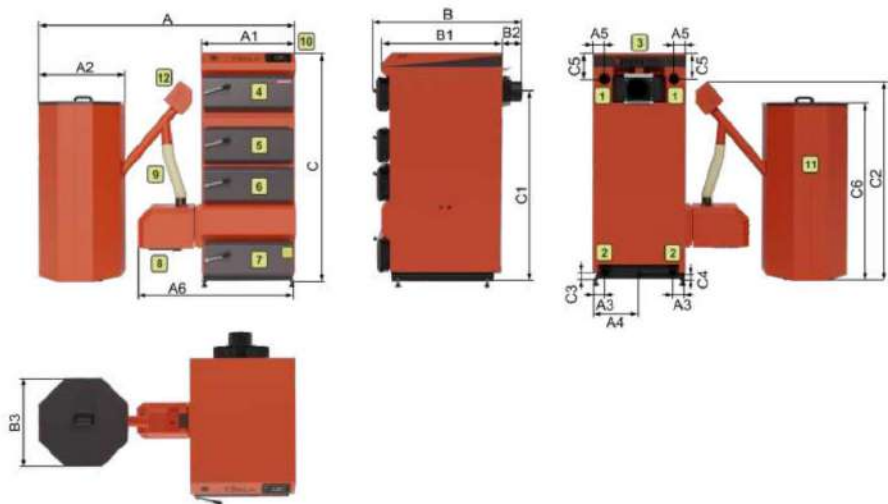
DRACO BIO D 40

1 – Připojka přívodu ústředního topení, 2 – Připojovací lišta zpátečky ústředního topení, 3 – Připojovací lišta, 4 – Regulátor, 5 – Horní čistící otvor, 6 – Inspekční dvířka hořáku, 7 – Dvířka popelníku, 8 – Pohon podavače paliva, 9 – Pružná trubka podavače, 10 – Hořák Fireblast II, 11 – Zásobník paliva, 12 – Komínový odvod spalin.

Kotle Draco Bio D 40 jsou vybaveny vířukovými turbulátory umístěnými v horní komoře. Jejich účelem je prodloužit cestu výfukových plynů, a tím zvýšit tepelnou účinnost kotle. Turbulátory by měly být vkládány do kotle za provozu. Pro čištění by měly být vyjmuty.



Turbulátory se během provozu kotle zahřívají.
Před čištěním výměníku by měl být kotel vychladlý a čištění by se mělo provádět v ochranných rukavících.



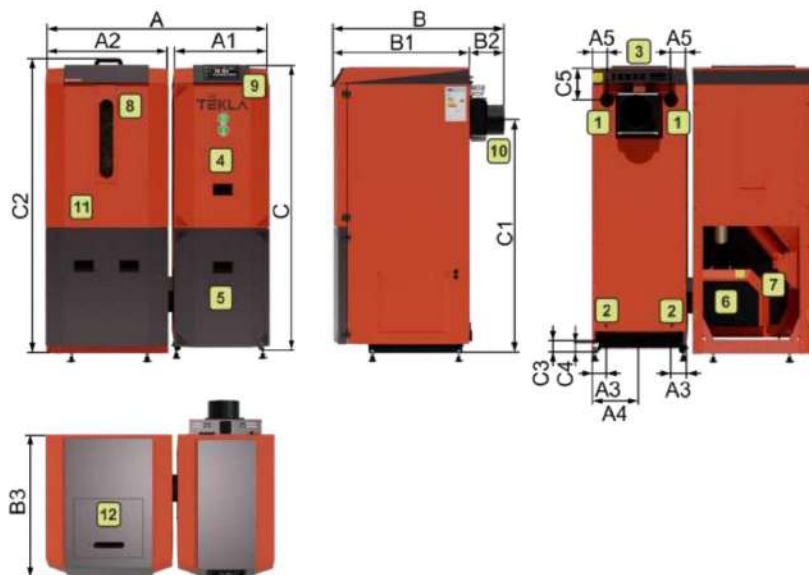
DRACO BIO D 50

1 – Připojka přívodu ústředního topení, 2 – Připojovací konektor zpátečky ústředního topení, 3 – Připojovací lišta, 4 – Horní čistící poklop, 5 – Spodní čistící poklop, 6 – Inspekční dvířka hořáku, 7 – Dvířka popelníku, 8 – Hořák Fireblast II, 9 – Flexibilní podávací trubka, 10 – Regulátor, 11 – Palivová nádrž, 12 – Pohon podavače paliva.

		DRACO BIO D 40	DRACO BIO D 50
A	[mm]	1880	1880
A1		660	660
A2		680	680
A3		85	90
A4		330	330
A5		85	90
A6		1180	1150
B.		995	1145
B1		675	860
B2		195	190
B3		680	680
C		1645	1650
C1		1380	1380
C2		1500	1500
C3		75	75
C4		57	60
C5		192	190
C6		1440	1440

Výškové rozměry jsou uvedeny bez nožiček, které navíc umožňují nastavení výšky kotle.
Nádrž je s kotlem připojena pomocí flexibilní hadice, která umožňuje nastavení nádrže - šířka celé sestavy je tedy variabilní rozměr.
Výška násypky se může lišit v závislosti na typu násypky a typu šnekového podavače.

Připojky přívodu a zpátečky v kotlích se nacházejí na pravé i levé straně kotle.
Aby byla zajištěna správná cirkulace vody, nezapomeňte připojit kotel k instalaci diagonálně.
Kapilára senzoru by měla být zašroubována na stejné straně jako připojka pro napájení instalace.



DRACO D BIO 15, 22, 30 LUX

1 – Přípojka přívodu ústředního topení, 2 – Připojovací konektor vratné větve ústředního topení, 3 – Připojovací lišta, 4 – Horní dvířka, 5 – Spodní dvířka, 6 – Hořák, 7 – Čistící otvor nádrže, 8 – Průzor hladiny paliva, 9 – Regulátor, 10 – Spalinový kanál, 11 – Nádrž, 12 – Otvor pro nakládání do nádrže

		DRACO D BIO 15 LUXŮ	DRACO D BIO 22 LUXŮ	DRACO D BIO 30 LUXŮ
A	[mm]	1110	1170	1170
A1		470	530	530
A2		610	610	610
A3		75	80	80
A4		235	265	265
A5		75	80	80
B.		890	920	1040
B1		700	730	850
B2		190	190	190
B3		700	700	700
C		1440	1545	1545
C1		1180	1290	1290
C2		1440	1545	1545
C3		75	75	75
C4		55	65	65
C5		185	185	185

Výškové rozměry jsou uvedeny bez poziček, které navíc umožňují nastavení výšky kotle.

Přípojky přívodu a zpátečky kotle se nacházejí na pravé i levé straně kotle. Pro zajištění správné cirkulace vody nezapomeňte kotel k systému připojit diagonálně.

Kapilára senzoru by měla být zašroubována na stejné straně jako přípojka pro napájení instalace.

Parametr		—	DRACO BIO D 15	DRACO BIO D 22	DRACO BIO D 30	DRACO BIO D 40	DRACO BIO D 50
Jmenovitý výkon		kW	15	22	30	40	49
Účinnost	Jmenovitý výkon	%	92	92	92	92	92
	Minimální výkon		93	92	93	93	93
Sezónní účinnost		%	81	81	82	82	82
Sezónní emise	emise oxidu dusíku	mg/ m3	17 let	16	18 let	17 let	17 let
	OGC		16	14	13	9	11
	CO		169	273	250	261	258
	NOx		120	147	125	145	111
Rozsah regulace výkonu		kW 4,5+15	6,6 ÷ 22		9,0 ÷ 30	12 ÷ 40	14,7 ÷ 49
Typ paliva		-	pelety				
Třída paliva		-	C1				
Spotřeba paliva	Jmenovitý výkon	kg/h	3,5	5	7	8,8	11,3
	Minimální výkon		1	1,3	1,9	2,6	3,2
Doba hoření (jmenovitý výkon)		hod	45,7	32	22,8	25	19,5
Teplota výfukových plynů	Jmenovitý výkon	°C	109	107	118	119	128
	Minimální výkon		77	81	75	74	76
Třída kotle		-	5				
Třída energetické účinnosti		-	A+				
Koeficient EEI		-	119	119	120	121	121
Hmotnost (kotel/zásobník)		kg	355/34	444/34	511/34	588 /41	715/41
Topná plocha kotle		m²	2,5	3,3	4,3	4,2	6,1
Objem vody		dm³	75	125	150	130	224
Požadovaný tah komína (minimální výkon ÷ maximální výkon)		mmH ₂ O	10 ÷ 20			20 ÷ 30	
Rozměry kotle se zásobníkem	šířka	mm	1200	mm 1170	1230	1230	1880
	hloubka	mm	1500		1230	1350	995
	výška				1545	1545	1645
Průměr výstupu spalin		Objem	160				
palivové nádrže		Objem palivové	240			340	
nádrže		Rozměry plnicího otvoru	160			220	
nádrže		Max. provozní tlak vody	600x600			670x670	
Doporučená provozní teplota topné		vody	1,5				
Max. provozní		teplota topné vody	2 – voda				
Minimální teplota vody vracějící se		do kotle	65 ÷ 80				
Max. přípustná hladina topného média		m	90				
Pojistný ventil		bar	55				
Připojení kotle pro topnou a vratnou		vodu	15				
Odpor proudění vody kotle			1,5				
		Js	G 1 ½"				G 2"
		mbar	25 – 30				
Hmotnostní průtok výfukových plynů	Jmenovitý výkon	g/s	9,5	13,7	17,8	26	29,3
	Minimální výkon		4,5	5,2	8,4	12	13,9
Připojovací napětí		-	1 PEN 50 Hz				
Spotřeba elektřiny	Jmenovitý výkon	V	53	70	81	162	173
	Minimální výkon		35 let	41	51	43	53
	Pohotovostní		4,1	4,1	4	4	4
Spotřeba elektřiny převodovka/ ventilátor/zapalování		V	50/45/300				50/85/300
Elektrická izolace		-	Krytí IP40				

Parametr		—	DRACO D. BIO 15 LUX	DRACO D. BIO 22 LUX	DRACO D. BIO 30 LUX
Jmenovitý výkon		kW	15	22	30
Účinnost	Jmenovitý výkon	%	92	92	92
	Minimální výkon		93	93	93
Sezónní účinnost		%	81	81	81
Sezónní emise	CO ₂	mg/ m3	16	16	18 lit
	OGC		16	14	14
	CO		165	275	262
	NOx		138	173	153
Rozsah regulace výkonu		kW	4,5÷15	6,6 ÷ 22	9,0 ÷ 30
Typ paliva		-	pelet		
Třída paliva		-	C1		
Spotřeba paliva	Jmenovitý výkon	kg/h	3,4	5,0	6,7
	Minimální výkon		1	1,3	1,9
Doba hoření (Jmenovitý výkon)		hod	47	32	23,9
Teplota výfukových plynů	Jmenovitý výkon	°C	109	108	117
	Minimální výkon		76	80	76
Třída kotle		-	5		
Třída energetické účinnosti		-	A+		
Koeficient EEI		-	120	120	120
Hmotnost (kotel/zásobník)		kg	335/34	444/34	511/34
Topná plocha kotle		m2	2,5	3,3	4,3
Objem vody		dm3	75	125	150
Požadovaný tah komína (minimální výkon ÷ maximální výkon)		—	10 ÷ 20		
Rozměry kotle se zásobníkem	šířka	mm	1110	1170	1170
	hloubka	mm	890	920	1040
	výška	mm	1440	1545	1545
Průměr výstupu spalin		mm	160		
Objem palivové nádrže Objem			240		
palivové nádrže Rozměry plnicího		l kg	160		
otvoru nádrže Max. provozní tlak vody Skupina		mm	600x600		
kapalin Doporučená provozní		bar	1,5		
teplota topné		-	2 – voda		
vody Max. provozní teplota topné vody Minimální		°C	65 ÷ 80		
teplota vody vracející se do kotle Max. přípustná hladina		°C	90		
topného média Pojistný ventil Připojení kotle pro		°C	55		
topnou a vratnou vodu Odpor vody proudící kotle		m	15		
		bar	1,5		
		Js	G 1 ½"		
		mbar	25 – 30		
Hmotnostní průtok výfukových plynů	Jmenovitý výkon	g/s	10,8	16,4	20,6
	Minimální výkon		4	7	9,8
Připojovací napětí		-	1 PEN 50 Hz		
Spotřeba elektřiny	Jmenovitý výkon	V	52	69	82
	Minimální výkon		35 lit	40	51
	Pohotovostní		4	4	4
Spotřeba elektřiny převodovka/ ventilátor/zapalování		V	50/45/300		
Elektrická izolace		-	Krytí IP40		

8 KOTLE ŘADY TEKLA KOMFORT – POPIS, ROZMĚRY A ÚDAJE TECHNICKÝ

Kotle TEKLA KOMFORT jsou svařované konstrukce s horním výfukem, s výměníky tepla vyrobenými z ocelového plechu o tloušťce 6-4 mm. Tato zařízení jsou určena ke spalování dřevní biomasy ve formě dřevěných pelet o tloušťce 6-8 mm. Spalování paliva probíhá v hořákové komoře FIREBLAST II. Katalyzátory jsou zodpovědné za spalování těkavých hořlavých částic, které nejsou v hořákové komoře zcela spáleny. Toto řešení pomáhá snižovat emise oxidů a prachu do ovzduší. Palivo potřebné pro spalování je dodáváno ze zásobníku umístěného vedle kotle pomocí šnekových podavačů. Množství dodávaného paliva a frekvence podávání jsou regulovány regulátorem. Vzduch potřebný pro spalování je dodáván dmychadlem, které jej vhání do spalovací komory v hořáku. Množství dodávaného vzduchu je regulováno nastavením regulátoru. Kotle KOMFORT jsou vybaveny dvěma dvířky umožňujícími přístup do vnitřního prostoru pro usnadnění všech nezbytných operací během provozu. Pravidelné čištění výměníku se provádí horními dvířky; otevírání spodních dvířek je zakázáno. Spodní dvířka by se měla otevírat pouze pro servisní účely.

Tento kotel je vybaven automatickým čištěním vertikálních proudů spalin ve výměníku tepla pomocí turbulátorů spalin umístěných v zadní trubkové části výměníku tepla a také automatickým odstraňováním popela prováděným v příslušných intervalech. Funkcí turbulátorů je prodloužit cestu spalin, a tím zvýšit tepelnou účinnost kotle, a čistit trubky od zbytků spalování. Alespoň jednou za šest měsíců by měla být čistota a stav turbulátorů kontrolován samostatně nebo autorizovaným servisním střediskem (za poplatek). Stěny výměníku tepla v hlavní spalovací komoře by měly být udržovány v dostatečné čistotě a veškerý zbývající popel, který nebyl odstraněn automatickým odstraňováním popela, by měl být mechanicky odstraněn.

Pro kotle řady TEKLA KOMFORT se doporučují každoroční servisní prohlídky. V závislosti na množství a kvalitě spalovaného paliva je třeba pravidelně kontrolovat a vyprazdňovat popelník.

Na přední straně horního panelu se nachází elektronický regulátor, zatímco na bočním panelu je přípojovací lišta s hlavním vypínačem, pojistkou a zásuvkami pro připojení jednotlivých komponent kotle a dalších zařízení. Pro snížení tepelných ztrát je výměník tepla chráněn izolací z minerální vlny. Vnější plášť je vyroben z práškové lakovaného ocelového plechu.

Přípojky přívodu a zpátečky kotle se nacházejí na pravé i levé straně kotle. Pro zajištění správné cirkulace vody nezapomeňte kotel k systému připojit diagonálně.

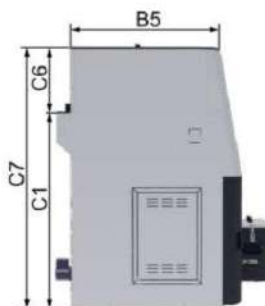
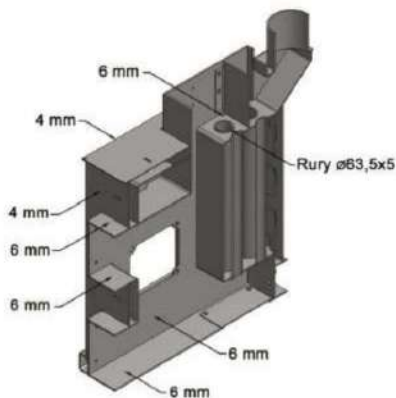
Kapilára senzoru by měla být zašroubována na stejné straně jako přípojka pro napájení instalace.



Kotle řady TEKLA KOMFORT jsou automatické kotle, ale vyžadují obsluhu uživatelem.

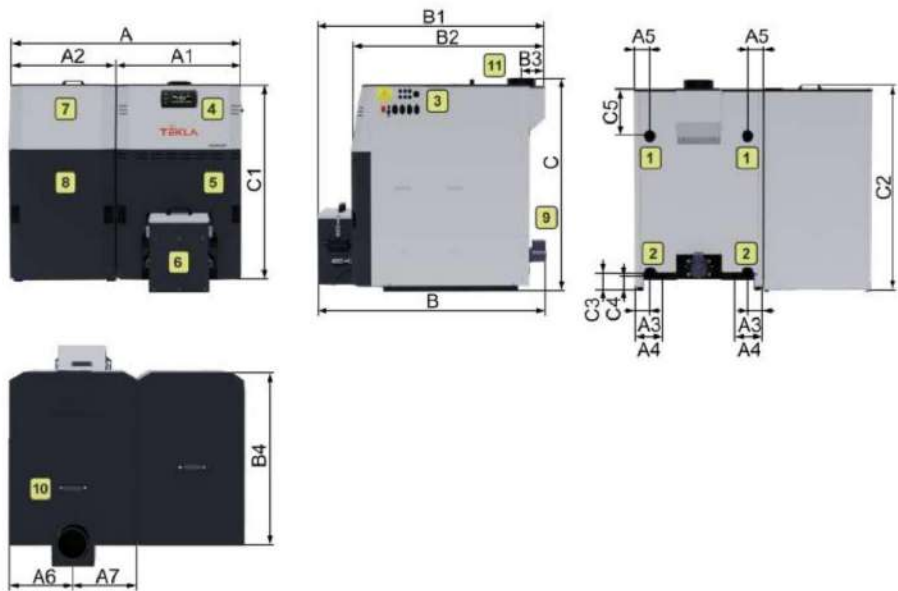
Pro zajištění dlouhého a bezproblémového provozu zařízení se seznámte s jeho obsluhou, nastavením a podmínkami pro optimální provoz.

Kotle Tekla Komfort jsou standardně vybaveny ovladačem Estyma Igneo Touch a hořákem Fireblast II.



PRŮŘEZ TEKLA COMFORT 12, 18, 23

TEKLA KOMFORT HORNÍ 12, 18, 23



TEKLA KOMFORT 12, 18, 23

1 – Připojka přívodu ústředního topení, 2 – Připojovací konektor zpátečky ústředního topení, 3 – Připojovací lišta, 4 – Regulátor, 5 – Inspekční dvířka hořáku, 6 – Vnější popelník, 7 – Palivová nádrž, 8 – Hořák Fireblast II, 9 – Pohon pro odstraňování popela, 10 – Horní čištění, 11 – Kouř

		TEKLA KOMFORT 12	TEKLA KOMFORT 18	TEKLA KOMFORT 23
A	[mm]	1180	1280	1280
A1		590	690	690
A2		570	570	570
A3		85	85	85
A4		145	145	145
A5		85	85	85
A6		340	345	345
A7		240	345	345
B.		1285	1285	1285
B1		1240	1240	1240
B2		1040	1040	1040
B3		120	120	120
B4		935	935	935
C		1120	1120	1320
C1		1075	1075	1275
C2		1125	1125	1325
C3		105	105	105
C4		90	90	90
C5		250	250	250
C6		350	350	320
C7		1470	1470	1640

Výškové rozměry jsou uvedeny bez požiček, které navíc umožňují nastavení výšky kotle.

Parametr			TEKLA POHODLÍ 12	TEKLA KOMFORT 18	TEKLA KOMFORT 23
Jmenovitý výkon		kW	12	18 kw	23
Účinnost	Jmenovitý výkon	%	82	82	83
	Minimální výkon		81	81	83
Sezónní účinnost		%	76	77	79
Sezónní emise	OGC	mg/ m3	14	11	11
	OGC		8	5	4
	CO		257	255	100
	NOx		156	170	160
Rozsah regulace výkonu		kW	3,6÷12	5,4 ÷ 18	6,9 + 23
Typ paliva		-	pelet		
Třída paliva		-	C1		
Spotřeba paliva	Jmenovitý výkon	kg/h	3	4	5
	Minimální výkon		0,8	1.3	1,6
Doba hoření (Jmenovitý výkon)		hod.	25(55)	19(41)	22(39)
Teplota výfukových plynů	Jmenovitý výkon	°C	118	123	129
	Minimální výkon		78	80	94
Třída kotle		-	5		
Třída energetické účinnosti		-	A+		
Koeficient EEI		-	112	113	116
Hmotnost (kotel + zásobník)		kg	484	534	605
Topná plocha kotle		m2	1,9	2,5	3.2
Objem vody		dm3	110	130	190
Požadovaný tah komína (minimální výkon ÷ maximální výkon)		mm	10 ÷ 20		
Rozměry kotle se zásobníkem	šířka	mm	1180	1280	1280
	hloubka	mm	1285	1285	1285
	výška	mm	1120(1470)	1120(1470)	1320(1640)
Průměr výstupu spalin		mm	160		
Objem palivové nádrže Objem		l	115(255)		180(320)
palivové nádrže Rozměry plnicího		kg	75(165)		110(195)
otvoru nádrže Max. provozní tlak vody Skupina		mm	320x300		
kapalin Doporučená provozní		bar	1,5		
teplota topné		-	2 – voda		
vody Max. provozní teplota topné vody Minimální		°C	65 ÷ 80		
teplota vody vracející se do kotle Max. přípustná hladina		°C	90		
topného média Pojistný ventil Připojení kotle pro		°C	55		
topnou a vratnou vodu Odpor vody proudící kotlem		m	15		
		bar	1,5		
		Js	G 1 ½"		
		mbar	25 – 30		
Hmotnostní průtok výfukových plynů	Jmenovitý výkon	g/s	9,5	13,6	14,9
	Minimální výkon		3,8	5,5	6,0
Připojovací napětí		-	1 PEN 50 Hz		
Spotřeba elektřiny	Jmenovitý výkon	V	67	50	72
	Minimální výkon		22	21	33
	Pohotovostní		5	5	4
Spotřeba elektřiny převodovka/ ventilátor/zapařování		V	100/45/300		
Elektrická izolace		-	Krytí IP40		

9 KOTLE ŘADY CLASSICO BIO – POPIS, ROZMĚRY A ÚDAJE TECHNICKÝ

Kotle CLASSICO BIO jsou svařované konstrukce s výměníky tepla vyrobenými z ocelového plechu o tloušťce 8-4 mm. Tato zařízení jsou určena ke spalování dřevní biomasy ve formě dřevěných pelet o tloušťce 6-8 mm.

Spalování paliva probíhá ve spalovací komoře hořáku FIREBLAST II. Keramické katalyzátory jsou umístěny před a nad hořákem. Jejich funkcí je spalovat tekavé hořlavé částice, které nejsou v hořákové komoře zcela spáleny. Toto řešení pomáhá snižovat emise oxidů a prachu do ovzduší. Prodlužují také cirkulaci výfukových plynů v kotli, čímž zlepšují přenos tepla a zvyšují účinnost jednotky. Palivo pro spalování je dodáváno ze zásobníku umístěného vedle kotle pomocí šnekových podavačů. Množství dodávaného paliva a jeho četnost jsou regulovány nastavením regulátoru. Vzduch potřebný pro spalování je dodáván dmychadlem, které jej vhání do spalovací komory hořáku. Množství dodávaného vzduchu je regulováno nastavením regulátoru.

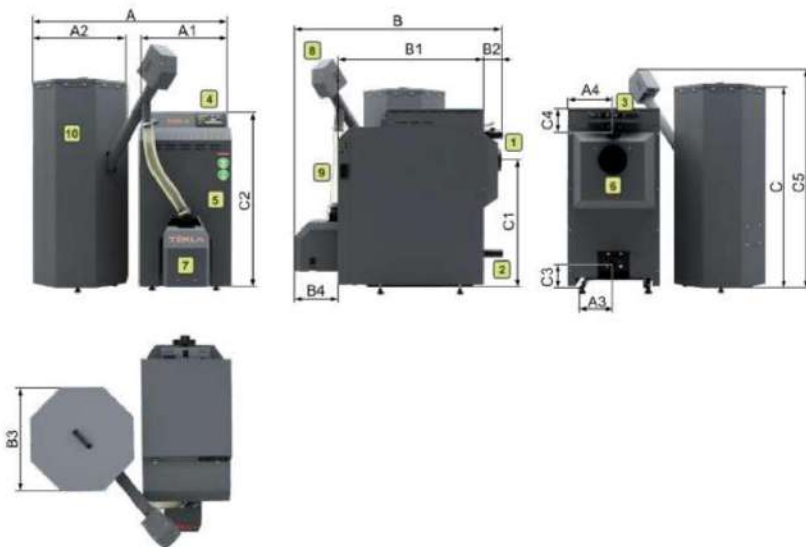
Kotle CLASSICO BIO jsou vybaveny dvířky, ve kterých je namontován hořák, a čistícími dvířky, které umožňují snadný přístup do vnitřku kotle a usnadňují tak uživateli provádění všech činností nezbytných během provozu.

Na přední straně horního panelu se nachází elektronický regulátor, zatímco na zadním panelu je svorkovnice s hlavním vypínačem, pojistkou a zásuvkami pro připojení jednotlivých komponent kotle a dalších zařízení. Pro snížení tepelných ztrát je výměník tepla chráněn izolací z minerální vlny. Vnější plášť je vyroben z ocelového plechu s práškovým nástřikem.



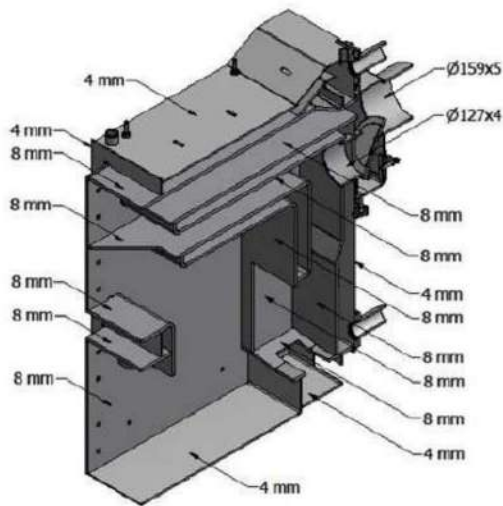
Kotle řady CLASSICO BIO jsou automatické kotle, ale vyžadují obsluhu uživatelem.

Pro zajištění dlouhého a bezproblémového provozu zařízení se seznámte s jeho obsluhou, nastavením a podmínkami pro jeho optimální provoz.



CLASSICO BIO 1 -

Připojovací konektor ústředního topení, 2 - Připojovací konektor vratné vody ústředního topení, 3 - Připojovací lišta, 4 - Regulátor kotle, 5 - Kryt dvířek, 6 - Spalinový kanál, 7 - Dmychadlový hořák, 8 - Pohon podavače paliva, 9 - Flexibilní podávací trubka, 10 - Palivová nádrž,



		KLASICKO BIO 12	KLASICKO BIO 18	KLASICKO BIO 24
A	[mm]	1350	1350	1350
A1		570	570	570
A2		610	610	610
A3		285	285	285
A4		285	285	285
B.		1250	1300	1350
B1		755	805	905
B2		150	150	150
B3		610	610	610
B4		350	350	300
C		1340	1340	1340
C1		795	795	795
C2		1110	1110	1110
C3		182	182	182
C4		148	148	148
C5		1500	1500	1500

Výškové rozměry jsou uvedeny bez nožiček, které navíc umožňují nastavení výšky kotle.

Parametr		—	KLASICKO BIO 12	KLASICKO BIO 18	KLASICKO BIO 24
Jmenovitý výkon		kW	12	18 kw	24
Účinnost	Jmenovitý výkon	%	90	92	92
	Minimální výkon		90	90	91
Sezónní účinnost		%	78	79	80
Sezónní emise	emise	mg/ m3	19	16	19
	OGC		13	18 kw	15
	CO		319	189	270
	NOx		100	156	158
Rozsah regulace výkonu		kW	3,6 ÷ 12	5,4 ÷ 18	7,2 ÷ 24
Typ paliva		-	pelet		
Třída paliva		-	C1		
Spotřeba paliva	Jmenovitý výkon	kg/h	2,75	4,41	5,75
	Minimální výkon		0,79	1,17	1,58
Doba hoření (jmenovitý výkon)		hod	58,2	36,3	27,8
Teplota výfukových plynů	Jmenovitý výkon	°C	115	107	113
	Minimální výkon		72	74	82
Třída kotle		-	5		
Třída energetické účinnosti		-	A+		
Koeficient EEI		-	116	117	118
Hmotnost (kotel/zásobník)		kg	410/34	420/34	470/34
Topná plocha kotle		m2	1,8	2,1	2,5
Objem vody		dm3	55	70	80
Požadovaný tah komína šířka (minimální výkon ÷ maximální výkon)		mm	10 ÷ 20		
Rozměry kotle se zásobníkem	hloubka výška	mm	1350	1350	1350
		mm	1250	1300	1350
		mm	1500	1500	1500
Průměr výstupu spalin		mm	159		
Objem palivové nádrže Objem		l	240		
palivové nádrže Rozměry plnicího		kg	160		
otvoru nádrže Max. provozní tlak vody Skupina		mm	600x600		
kapalin Doporučená provozní		bar	1,5		
teplota topné		-	2 – voda		
vody Max. provozní teplota topné vody		°C	65 ÷ 80		
		°C	90		
Minimální teplota vody vracující se do kotle Maximální		°C	55		
přípustná hladina topného média		m	15		
Pojistný ventil Připojení		bar	1,5		
kotle pro topnou a vratnou vodu Odpor proudění		Js	G 2"		
vody kotlem		mbar	25 – 30		
Hmotnostní průtok výfukových plynů	Jmenovitý výkon	g/s	3,85	15	18 kw
	Minimální výkon		1,44	6	9
Připojovací napětí		-	1 PEN 50 Hz		
Spotřeba elektřiny	Jmenovitý výkon	V	37	49	71
	Minimální výkon		18 kw	26	29
	Pohotovostní		3,6	3,7	3,5
Spotřeba elektřiny převodovka/ ventilátor/zapalování		V	50/45/300		
Elektrická izolace		-	Krytí IP40		

10 KOTLŮ ŘADY MINI - POPIS, ROZMĚRY A TECHNICKÉ ÚDAJE

Kotel MINI je svařované konstrukce. Jeho výměník tepla je vyroben z ocelového plechu o tloušťce 5-4 mm.

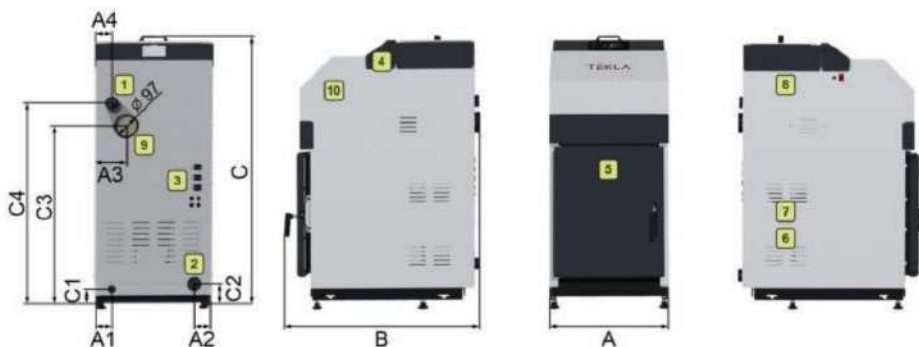
Toto zařízení je určeno ke spalování dřevní biomasy ve formě dřevěných pelet o průměru 6 mm. Spalování paliva probíhá v komoře hořáku PW 8. Keramické katalyzátory jsou umístěny nad hořákem, v horní části spalovací komory. Funkcí katalyzátorů je spalování tekavých hořlavých částic, které nebyly v komoře hořáku zcela spáleny. Toto řešení pomáhá snižovat emise oxidů a prachu do ovzduší. Palivo potřebné pro spalování je dodáváno ze zásobníku umístěného za výměníkem tepla pomocí šnekového podavače. Množství dodávaného paliva a frekvence jeho podávání jsou regulovány regulátorem. Spalovací vzduch je přiváděn dmychadlem, které jej vhání do spalovací komory v hořáku. Množství vhněného vzduchu je regulováno nastavením regulátoru. Velké přední dvířka kotle umožňují snadný přístup do vnitřku výměníku, což usnadňuje uživateli provádění všech potřebných operací během provozu. Pravidelné čištění trubek výměníku se provádí kontrolním otvorem (čištěním otvorem) umístěným pod horním pláštěm kotle.

Displej regulátoru je namontován v horní části kotle, zatímco regulátor je namontován vzadu pod pláštěm.

V zadní části skříně se nachází svorkovnice s hlavním vypínačem, pojistkou a zásuvkami pro připojení jednotlivých komponent kotle a dalších zařízení instalovaných v systému. Pro snížení tepelných ztrát je výměník tepla chráněn izolací z minerální vlny. Vnější plášť je vyroben z ocelového plechu s práškovým nástřikem.



Kotle řady MINI jsou automatické kotle, ale vyžadují obsluhu uživatelem. Pro zajištění dlouhé a bezproblémové provozu zařízení se seznámte s jeho obsluhou, nastavením a podmínkami pro optimální provoz.

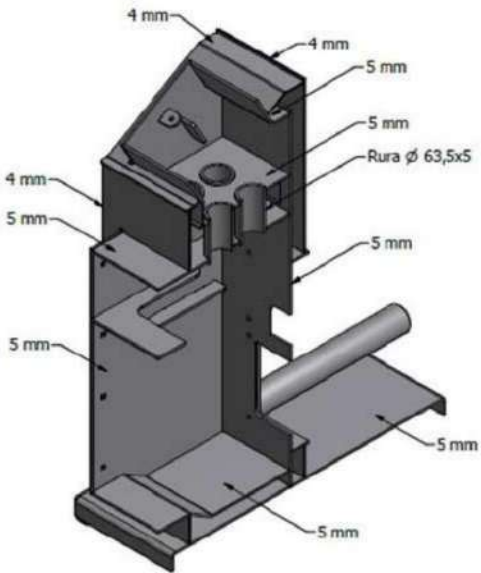


MINI 8

1 – Připojka přívodu ústředního topení, 2 – Připojovací konektor zpátečky ústředního topení, 3 – Připojovací lišta, 4 – Regulátor, 5 – Dvířka popelníku, 6 – Vypouštěcí hořák, 7 – Systém přívodu paliva, 8 – Palivová nádrž, 9 – Spalinový kanál, 10 – Horní čištění.

		MINI 8
A	[mm]	530
A1		75
A2		75
A3		140
A4		75
B.		905
C		1220
C1		90
C2		105
C3		800
C4		895

Výškové rozměry jsou uvedeny bez nožiček, které navíc umožňují nastavení výšky kotle.



MINI 8

Parametr			MINI 8 kW
Jmenovitý výkon		kW	8
Účinnost	Jmenovitý výkon	%	91
	Minimální výkon		90
Sezónní účinnost		%	80
Sezónní emise	CO ₂ (tepelná hodnota)	mg/ m3	18 kg/t
	OGC		15
	CO		239
	NOx		122
Rozsah regulace výkonu		kW	2,4 ÷ 8
Typ paliva		-	pelety
Třída paliva		-	C1
Spotřeba paliva	Jmenovitý výkon	kg/h	1,9
	Minimální výkon		0,5
Doba hoření (jmenovitý výkon)		hod	14
Teplota výfukových plynů	Jmenovitý výkon	°C	150
	Minimální výkon		87
Třída kotle		-	5
Třída energetické účinnosti		-	A+
Koeficient EEI		-	118
Mše		kg	240
Topná plocha kotle		m2	1.1
Objem vody		dm3	32
Požadovaný tah komína (minimální výkon ÷ maximální výkon)		mm	10 ÷ 18
Rozměry kotle se zásobníkem	šířka	mm	530
	hloubka	mm	895
	výška	mm	1205
Průměr výfukového otvoru		mm	100
Objem palivové nádrže		l	44
palivové nádrže Rozměry plnicího		kg	~26
otvoru nádrže Max. provozní tlak vody Skupina		mm	220x385
kapalin Doporučená provozní		bar	1,5
teplota topné		-	2 - voda
vody Max. provozní teplota topné vody Minimální		°C	65 ÷ 80
teplota vody vracející se do kotle Max. přípustná hladina		°C	90
topného média Pojistný ventil Připojení kotle pro		°C	55
topnou a vratnou vodu Odpor proudění vody kotle		m	15
		bar	1,5
		Js	G 1 ½"
		mbar	25 – 30
Hmotnostní průtok výfukových plynů	Jmenovitý výkon	g/s	6.4
	Minimální výkon		2,7
Připojovací napětí		-	1 PEN 50 Hz
Spotřeba elektřiny	Jmenovitý výkon	V	12
	Minimální výkon		8
	Pohotovostní		5
Spotřeba elektřiny převodovka/ ventilátor/zapalování		V	20/35/300
Elektrická izolace		-	Krytí IP40

11. INFORMACE O EKODESIGNU



KARTA PRODUKTU

zgodnie z Rozporządzeniem Komisji UE nr 2015/1189
w sprawie wykonania Dyrektywy Parlamentu Europejskiego
i Rady 2009/125/WE

Parametry urządzenia

Identyfikator modelu:

DRACO BIO 12

Sposób podawania paliwa	Podawanie automatyczne. Zalecana eksploatacja z zasobnikiem ciepłej wody użytkowej o pojemności minimalnej 240 l.					
Kocioł kondensacyjny:	NIE	Kocioł kogeneracyjny na paliwa stałe:	NIE	Kocioł wielofunkcyjny:	NIE	
Paliwo:	Paliwo zalecane:	Inne odpowiednie paliwo:	η _s %	Emisje dotyczące sezonowego ogrzewania pomieszczeń		
				PM	OGC	CO
				mg/m ³		
Połana, wilgotność ≤ 25%	NIE	NIE				
Zrębki, wilgotność 15-35 %	NIE	NIE				
Zrębki, wilgotność > 35%	NIE	NIE				
Drewno prasowane w postaci peletów lub brykietów	TAK	NIE	80	17	14	273
Trociny, wilgotność ≤ 50%	NIE	NIE				
Inna biomasa drzewna	NIE	NIE				
Biomasa niedrzewna	NIE	NIE				
Węgiel kamienny	NIE	NIE				
Węgiel brunatny (w tym brykiety)	NIE	NIE				
Koks	NIE	NIE				
Antracyt	NIE	NIE				
Brykiety z mieszanego paliwa kopalnego	NIE	NIE				
Inne paliwo kopalne	NIE	NIE				
Brykiety z mieszanki (30-70 %) biomasy i paliwa kopalnego	NIE	NIE				
Inna mieszanka biomasy i paliwa kopalnego	NIE	NIE				

Właściwości w przypadku eksploatacji przy użyciu wyłącznie paliwa zalecanego

Parametr	Symbol	Wartość	J.m.
Wytworzone ciepło użytkowe			
przy znamionowej mocy cieplnej	P_n	12,09	kW
przy 30% znamionowej mocy cieplnej	P_p	3,42	kW
dla kotłów kogeneracyjnych na paliwo stałe: sprawność elektryczna			
przy znamionowej mocy cieplnej	$\eta_{el,n}$	n/a	%

Parametr	Symbol	Wartość	J.m.
Sprawność użytkowa			
przy znamionowej mocy cieplnej	η_p	85,13	%
przy 30% znamionowej mocy cieplnej	η_p	85,34	%
Zużycie energii elektrycznej na potrzeby własne			
przy znamionowej mocy cieplnej	eI_{max}	0,049	kW
przy 30% znamionowej mocy cieplnej	eI_{min}	0,033	kW
urządzeń wtórnych do redukcji emisji, w stosownych przypadkach		-	kW
w trybie czuwania	P_{SB}	0,004	kW

Dane kontaktowe:

TEKLA EKO TECHNOLOGIE spółka z o.o. 43-523 Pruchna, ul. Lipowa 38



KARTA PRODUKTU

zgodnie z Rozporządzeniem Komisji UE nr 2015/1189
w sprawie wykonania Dyrektywy Parlamentu Europejskiego
i Rady 2009/125/WE

Parametry urządzenia

Identyfikator modelu:

DRACO BIO 75

Sposób podawania paliwa		Podawanie automatyczne. Zalecana eksploatacja z zasobnikiem ciepłej wody użytkowej o pojemności minimalnej 1520 l.							
Kocioł kondensacyjny:	NIE	Kocioł kogeneracyjny na paliwa stałe:			NIE	Kocioł wielofunkcyjny:			NIE
Paliwo:	Paliwo zalecane:	Inne odpowiednie paliwo:	η_s	Emisje dotyczące sezonowego ogrzewania pomieszczeń					
				PM	OGC	CO	NOx		
			%	mg/m ³					
Polana, wilgotność $\leq 25\%$	NIE	NIE							
Zrębki, wilgotność 15-35 %	NIE	NIE							
Zrębki, wilgotność > 35%	NIE	NIE							
Drewno prasowane w postaci peletów lub brykietów	TAK	NIE	85	19	6	213	137		
Trocin, wilgotność $\leq 50\%$	NIE	NIE							
Inna biomasa drzewna	NIE	NIE							
Biomasa niedrzewna	NIE	NIE							
Węgiel kamienny	NIE	NIE							
Węgiel brunatny (w tym brykiety)	NIE	NIE							
Koks	NIE	NIE							
Antracyt	NIE	NIE							
Brykiety z mieszanego paliwa kopalnego	NIE	NIE							
Inne paliwo kopalne	NIE	NIE							
Brykiety z mieszanki (30-70 %) biomasy i paliwa kopalnego	NIE	NIE							
Inna mieszanka biomasy i paliwa kopalnego	NIE	NIE							

Właściwości w przypadku eksploatacji przy użyciu wyłącznie paliwa zalecanego

Parametr	Symbol	Wartość	J.m.
Wytworzone ciepło użytkowe			
przy znamionowej mocy cieplnej	P_n	76,1	kW
przy 30% znamionowej mocy cieplnej	P_{30}	22,22	kW
dla kotłów kogeneracyjnych na paliwo stałe: sprawność elektryczna			
przy znamionowej mocy cieplnej	$\eta_{el,n}$	n/a	%

Parametr	Symbol	Wartość	J.m.
Sprawność użytkowa			
przy znamionowej mocy cieplnej	η_s	88,01	%
przy 30% znamionowej mocy cieplnej	η_{30}	87,94	%
Żużycie energii elektrycznej na potrzeby własne			
przy znamionowej mocy cieplnej	el_{max}	0,069	kW
przy 30% znamionowej mocy cieplnej	el_{min}	0,035	kW
urządzeń wtórnych do redukcji emisji, w stosownych przypadkach		*	kW
w trybie czuwania	P_{sf}	0,0032	kW

Dane kontaktowe:

TEKLA EKO TECHNOLOGIE spółka z o.o. 43-523 Pruchna, ul. Lipowa 38



KARTA PRODUKTU

zgodnie z Rozporządzeniem Komisji UE nr 2015/1189
w sprawie wykonania Dyrektywy Parlamentu Europejskiego
i Rady 2009/125/WE

Parametry urządzenia

Identyfikator modelu:

DRACO BIO 100

Sposób podawania paliwa		Podawanie automatyczne. Zalecana eksploatacja z zasobnikiem ciepłej wody użytkowej o pojemności minimalnej 2000 l.							
Kocioł kondensacyjny:	NIE	Kocioł kogeneracyjny na paliwa stałe:			NIE	Kocioł wielofunkcyjny:			NIE
Paliwo:	Paliwo zalecane:	Inne odpowiednie paliwo:	ηs	Emisje dotyczące sezonowego ogrzewania pomieszczeń					
				PM	OGC	CO	NOx		
			%	mg/m³					
Polana, wilgotność ≤ 25%	NIE	NIE							
Zrębki, wilgotność 15-35 %	NIE	NIE							
Zrębki, wilgotność > 35%	NIE	NIE							
Drewno prasowane w postaci peletów lub brykietów	TAK	NIE	79	20	7	100	147		
Trociny, wilgotność ≤ 50%	NIE	NIE							
Inna biomasa drzewna	NIE	NIE							
Biomasa niedrzewna	NIE	NIE							
Węgiel kamienny	NIE	NIE							
Węgiel brunatny (w tym brykiety)	NIE	NIE							
Koks	NIE	NIE							
Antracyt	NIE	NIE							
Brykiety z mieszanego paliwa kopalnego	NIE	NIE							
Inne paliwo kopalne	NIE	NIE							
Brykiety z mieszanki (30-70 %) biomasy i paliwa kopalnego	NIE	NIE							
Inna mieszanka biomasy i paliwa kopalnego	NIE	NIE							

Właściwości w przypadku eksploatacji przy użyciu wyłącznie paliwa zalecanego

Parametr	Symbol	Wartość	J.m.	Parametr	Symbol	Wartość	J.m.
Wytworzone ciepło użytkowe				Sprawność użytkowa			
przy znamionowej mocy cieplnej	P_n	97,8	kW	przy znamionowej mocy cieplnej	η_a	82,4	%
przy 30% znamionowej mocy cieplnej	P_{30}	29,8	kW	przy 30% znamionowej mocy cieplnej	η_{30}	82,5	%
dla kotłów kogeneracyjnych na paliwo stałe: sprawność elektryczna				Zużycie energii elektrycznej na potrzeby własne			
przy znamionowej mocy cieplnej	$\eta_{el,n}$	n/a	%	przy znamionowej mocy cieplnej	eI_{max}	0,146	kW
				przy 30% znamionowej mocy cieplnej	eI_{min}	0,057	kW
				urządzeń wtórnych do redukcji emisji, w stosownych przypadkach	-		kW
				w trybie czuwania	P_{30}	0,004	kW

Dane kontaktowe:

TEKLA EKO TECHNOLOGIE spółka z o.o. 43-523 Pruchna, ul. Lipowa 38



KARTA PRODUKTU

zgodnie z Rozporządzeniem Komisji UE nr 2015/1189
w sprawie wykonania Dyrektywy Parlamentu Europejskiego
i Rady 2009/125/WE

Parametry urządzenia

Identyfikator modelu:

DRACO BIO 150

Sposób podawania paliwa		Podawanie automatyczne. Zalecana eksploatacja z zasobnikiem ciepłej wody użytkowej o pojemności minimalnej 3100 l.							
Kocioł kondensacyjny:	NIE	Kocioł kogeneracyjny na paliwa stałe:			NIE	Kocioł wielofunkcyjny:			NIE
Paliwo:		Paliwo zalecane:	Inne odpowiednie paliwo:	η_s	Emisje dotyczące sezonowego ogrzewania pomieszczeń				
				%	PM	OGC	CO	NOx	
					mg/m ³				
Połana, wilgotność ≤ 25%		NIE	NIE						
Zrębki, wilgotność 15-35 %		NIE	NIE						
Zrębki, wilgotność > 35%		NIE	NIE						
Drewno prasowane w postaci peletów lub brykietów		TAK	NIE	83	20	5	371	163	
Trocinny, wilgotność ≤ 50%		NIE	NIE						
Inna biomasa drzewna		NIE	NIE						
Biomasa niedrzewna		NIE	NIE						
Węgiel kamienny		NIE	NIE						
Węgiel brunatny (w tym brykiety)		NIE	NIE						
Koks		NIE	NIE						
Antracyt		NIE	NIE						
Brykiety z mieszanego paliwa kopalnego		NIE	NIE						
Inne paliwo kopalne		NIE	NIE						
Brykiety z mieszanki (30-70 %) biomasy i paliwa kopalnego		NIE	NIE						
Inna mieszanka biomasy i paliwa kopalnego		NIE	NIE						

Właściwości w przypadku eksploatacji przy użyciu wyłącznie paliwa zalecanego

Parametr	Symbol	Wartość	J.m.
Wytworzone ciepło użytkowe			
przy znamionowej mocy cieplnej	P_n	155,2	kW
przy 30% znamionowej mocy cieplnej	P_p	44,4	kW
dla kotłów kogeneracyjnych na paliwo stałe: sprawność elektryczna			
przy znamionowej mocy cieplnej	$\eta_{el,n}$	n/a	%

Parametr	Symbol	Wartość	J.m.
Sprawność użytkowa			
przy znamionowej mocy cieplnej	η_s	85,8	%
przy 30% znamionowej mocy cieplnej	η_p	86,1	%
Zużycie energii elektrycznej na potrzeby własne			
przy znamionowej mocy cieplnej	$e_{l,max}$	0,13	kW
przy 30% znamionowej mocy cieplnej	$e_{l,min}$	0,098	kW
urządzeń wtórnych do redukcji emisji, w stosownych przypadkach	-	-	kW
w trybie czuwania	P_{SB}	0,005	kW

Dane kontaktowe:

TEKLA EKO TECHNOLOGIE spółka z o.o. 43-523 Pruchna, ul. Lipowa 38



KARTA PRODUKTU

zgodnie z Rozporządzeniem Komisji UE nr 2015/1189
w sprawie wykonania Dyrektywy Parlamentu Europejskiego
i Rady 2009/125/WE

Parametry urządzenia

Identyfikator modelu:

DRACO ECO 25

Sposób podawania paliwa		Podawanie automatyczne. Zalecana eksploatacja z zasobnikiem ciepłej wody użytkowej o pojemności minimalnej 500 l.							
Kocioł kondensacyjny:	NIE	Kocioł kogeneracyjny na paliwa stałe:			NIE	Kocioł wielofunkcyjny:			NIE
Paliwo:	Paliwo zalecane:	Inne odpowiednie paliwo:	ηs	Emisje dotyczące sezonowego ogrzewania pomieszczeń					
				PM	OGC	CO	NOx		
			%	mg/m³					
Polana, wilgotność ≤ 25%	NIE	NIE							
Zrębki, wilgotność 15-35 %	NIE	NIE							
Zrębki, wilgotność > 35%	NIE	NIE							
Drewno prasowane w postaci peletów lub brykietów	TAK	NIE	76	20	12	272	152		
Trociny, wilgotność ≤ 50%	NIE	NIE							
Inna biomasa drzewna	NIE	NIE							
Biomasa niedrzewna	NIE	NIE							
Węgiel kamienny	NIE	NIE							
Węgiel brunatny (w tym brykiety)	NIE	NIE							
Koks	NIE	NIE							
Antracyt	NIE	NIE							
Brykiety z mieszanego paliwa kopalnego	NIE	NIE							
Inne paliwo kopalne	NIE	NIE							
Brykiety z mieszanki (30-70 %) biomasy i paliwa kopalnego	NIE	NIE							
Inna mieszanka biomasy i paliwa kopalnego	NIE	NIE							

Właściwości w przypadku eksploatacji przy użyciu wyłącznie paliwa zalecanego

Parametr	Symbol	Wartość	J.m.	Parametr	Symbol	Wartość	J.m.
Wytworzone ciepło użytkowe				Sprawność użytkowa			
przy znamionowej mocy cieplnej	P_n	24,44	kW	przy znamionowej mocy cieplnej	η_a	84,67	%
przy 30% znamionowej mocy cieplnej	P_{30}	6,09	kW	przy 30% znamionowej mocy cieplnej	η_{30}	83,91	%
dla kotłów kogeneracyjnych na paliwo stałe: sprawność elektryczna				Żużycie energii elektrycznej na potrzeby własne			
przy znamionowej mocy cieplnej	$\eta_{el,n}$	n/a	%	przy znamionowej mocy cieplnej	eI_{max}	0,391	kW
				przy 30% znamionowej mocy cieplnej	eI_{min}	0,127	kW
				urządzeń wtórnych do redukcji emisji, w stosownych przypadkach	*		kW
				w trybie czuwania	P_{30}	0,004	kW

Dane kontaktowe:

TEKLA EKO TECHNOLOGIE spółka z o.o. 43-523 Pruchna, ul. Lipowa 38



KARTA PRODUKTU

zgodnie z Rozporządzeniem Komisji UE nr 2015/1189
w sprawie wykonania Dyrektywy Parlamentu Europejskiego
i Rady 2009/125/WE

Parametry urządzenia

Identyfikator modelu:

DRACO BIO COMPACT FII 12

Sposób podawania paliwa		Podawanie automatyczne. Zalecana eksploatacja z zasobnikiem ciepłej wody użytkowej o pojemności minimalnej 240 l.							
Kocioł kondensacyjny:	NIE	Kocioł kogeneracyjny na paliwa stałe:			NIE	Kocioł wielofunkcyjny:			NIE
Paliwo:	Paliwo zalecane:	Inne odpowiednie paliwo:	η_s	Emisje dotyczące sezonowego ogrzewania pomieszczeń					
				PM	OGC	CO	NOx		
			%	mg/m ³					
Polana, wilgotność $\leq 25\%$	NIE	NIE							
Zrębki, wilgotność 15-35 %	NIE	NIE							
Zrębki, wilgotność $> 35\%$	NIE	NIE							
Drewno prasowane w postaci peletów lub brykietów	TAK	NIE	81	17	9	307	135		
Troczny, wilgotność $\leq 50\%$	NIE	NIE							
Inna biomasa drzewna	NIE	NIE							
Biomasa nie drzewna	NIE	NIE							
Węgiel kamienny	NIE	NIE							
Węgiel brunatny (w tym brykiety)	NIE	NIE							
Koks	NIE	NIE							
Antracyt	NIE	NIE							
Brykiety z mieszanego paliwa kopalnego	NIE	NIE							
Inne paliwo kopalne	NIE	NIE							
Brykiety z mieszanki (30-70 %) biomasy i paliwa kopalnego	NIE	NIE							
Inna mieszanka biomasy i paliwa kopalnego	NIE	NIE							

Właściwości w przypadku eksploatacji przy użyciu wyłącznie paliwa zalecanego

Parametr	Symbol	Wartość	J.m.	Parametr	Symbol	Wartość	J.m.
Wytworzone ciepło użytkowe				Sprawność użytkowa			
przy znamionowej mocy cieplnej	P_n	11,91	kW	przy znamionowej mocy cieplnej	η_s	85,40	%
przy 30% znamionowej mocy cieplnej	P_B	3,42	kW	przy 30% znamionowej mocy cieplnej	η_B	86,02	%
dla kotłów kogeneracyjnych na paliwo stałe: sprawność elektryczna				Żużycie energii elektrycznej na potrzeby własne			
przy znamionowej mocy cieplnej	$\eta_{el,n}$	n/a	%	przy znamionowej mocy cieplnej	el_{max}	0,037	kW
				przy 30% znamionowej mocy cieplnej	el_{min}	0,026	kW
				urządzeń wtórnych do redukcji emisji, w stosownych przypadkach	*		kW
				w trybie czuwania	P_{sf}	0,0051	kW

Dane kontaktowe:

TEKLA EKO TECHNOLOGIE spółka z o.o. 43-523 Pruchna, ul. Lipowa 38



KARTA PRODUKTU

zgodnie z Rozporządzeniem Komisji UE nr 2015/1189
w sprawie wykonania Dyrektywy Parlamentu Europejskiego
i Rady 2009/125/WE

Parametry urządzenia

Identyfikator modelu:

DRACO BIO COMPACT FII 18

Sposób podawania paliwa		Podawanie automatyczne. Zalecana eksploatacja z zasobnikiem ciepłej wody użytkowej o pojemności minimalnej 380 L						
Kocioł kondensacyjny:	NIE	Kocioł kogeneracyjny na paliwa stałe:			NIE	Kocioł wielofunkcyjny:		NIE
Paliwo:	Paliwo zalecane:	Inne odpowiednie paliwo:	η_s	Emisje dotyczące sezonowego ogrzewania pomieszczeń				
				PM	OGC	CO	NOx	
			%	mg/m ³				
Polana, wilgotność $\leq 25\%$	NIE	NIE						
Zrębki, wilgotność 15-35 %	NIE	NIE						
Zrębki, wilgotność $> 35\%$	NIE	NIE						
Drewno prasowane w postaci peletów lub brykietów	TAK	NIE	81	17	13	205	142	
Trociny, wilgotność $\leq 50\%$	NIE	NIE						
Inna biomasa drzewna	NIE	NIE						
Biomasa niedrzewna	NIE	NIE						
Węgiel kamienny	NIE	NIE						
Węgiel brunatny (w tym brykiety)	NIE	NIE						
Koks	NIE	NIE						
Antracyt	NIE	NIE						
Brykiety z mieszanej paliwa kopalnego	NIE	NIE						
Inne paliwo kopalne	NIE	NIE						
Brykiety z mieszanki (30-70 %) biomasy i paliwa kopalnego	NIE	NIE						
Inna mieszanka biomasy i paliwa kopalnego	NIE	NIE						

Właściwości w przypadku eksploatacji przy użyciu wyłącznie paliwa zalecanego

Parametr	Symbol	Wartość	J.m.
Wytworzone ciepło użytkowe			
przy znamionowej mocy cieplnej	P_n	18,04	kW
przy 30% znamionowej mocy cieplnej	P_{30}	4,58	kW
dla kotłów kogeneracyjnych na paliwo stałe: sprawność elektryczna			
przy znamionowej mocy cieplnej	$\eta_{el,n}$	n/a	%
Parametr	Symbol	Wartość	J.m.
Sprawność użytkowa			
przy znamionowej mocy cieplnej	η_s	85,15	%
przy 30% znamionowej mocy cieplnej	η_{30}	85,65	%
Zużycie energii elektrycznej na potrzeby własne			
przy znamionowej mocy cieplnej	$e_{l,max}$	0,057	kW
przy 30% znamionowej mocy cieplnej	$e_{l,min}$	0,03	kW
urządzeń wtórnych do redukcji emisji, w stosownych przypadkach	-	-	kW
w trybie czuwania	P_{se}	0,0051	kW

Dane kontaktowe:

TEKLA EKO TECHNOLOGIE spółka z o.o. 43-523 Pruchna, ul. Lipowa 38



KARTA PRODUKTU

zgodnie z Rozporządzeniem Komisji UE nr 2015/1189
w sprawie wykonania Dyrektywy Parlamentu Europejskiego
i Rady 2009/125/WE

Parametry urządzenia

Identyfikator modelu:

DRACO BIO COMPACT FII 23

Sposób podawania paliwa		Podawanie automatyczne. Zalecana eksploatacja z zasobnikiem ciepłej wody użytkowej o pojemności minimalnej 480 L.							
Kocioł kondensacyjny:	NIE	Kocioł kogeneracyjny na paliwa stałe:			NIE	Kocioł wielofunkcyjny:			NIE
Paliwo:	Paliwo zalecane:	Inne odpowiednie paliwo:	η_s	Emisje dotyczące sezonowego ogrzewania pomieszczeń					
				PM	OGC	CO	NOx		
			%	mg/m ³					
Polana, wilgotność ≤ 25%	NIE	NIE							
Zrębki, wilgotność 15-35 %	NIE	NIE							
Zrębki, wilgotność > 35%	NIE	NIE							
Drewno prasowane w postaci peletów lub brykietów	TAK	NIE	81	15	13	265	131		
Trociny, wilgotność ≤ 50%	NIE	NIE							
Inna biomasa drzewna	NIE	NIE							
Biomasa niedrzewna	NIE	NIE							
Węgiel kamienny	NIE	NIE							
Węgiel brunatny (w tym brykiety)	NIE	NIE							
Koks	NIE	NIE							
Antracyt	NIE	NIE							
Brykiety z mieszanego paliwa kopalnego	NIE	NIE							
Inne paliwo kopalne	NIE	NIE							
Brykiety z mieszanki (30-70 %) biomasy i paliwa kopalnego	NIE	NIE							
Inna mieszanka biomasy i paliwa kopalnego	NIE	NIE							

Właściwości w przypadku eksploatacji przy użyciu wyłącznie paliwa zalecanego

Parametr	Symbol	Wartość	J.m.
Wytworzone ciepło użytkowe			
przy znamionowej mocy cieplnej	P_n	23,27	kW
przy 30% znamionowej mocy cieplnej	P_p	6,63	kW
dla kotłów kogeneracyjnych na paliwo stałe: sprawność elektryczna			
przy znamionowej mocy cieplnej	$\eta_{el,n}$	n/a	%
Parametr	Symbol	Wartość	J.m.
Sprawność użytkowa			
przy znamionowej mocy cieplnej	η_s	85,43	%
przy 30% znamionowej mocy cieplnej	η_p	85,68	%
Zużycie energii elektrycznej na potrzeby własne			
przy znamionowej mocy cieplnej	eI_{max}	0,071	kW
przy 30% znamionowej mocy cieplnej	eI_{min}	0,043	kW
urządzeń wtórnych do redukcji emisji, w stosownych przypadkach	-	-	kW
w trybie czuwania	P_{sg}	0,0051	kW

Dane kontaktowe:

TEKLA EKO TECHNOLOGIE spółka z o.o. 43-523 Pruchna, ul. Lipowa 38



KARTA PRODUKTU

zgodnie z Rozporządzeniem Komisji UE nr 2015/1189
w sprawie wykonania Dyrektywy Parlamentu Europejskiego
i Rady 2009/125/WE

Parametry urządzenia

Identyfikator modelu:

DRACO BIO COMPACT FII GP 12

Sposób podawania paliwa		Podawanie automatyczne. Zalecana eksploatacja z zasobnikiem ciepłej wody użytkowej o pojemności minimalnej 240 L.						
Kocioł kondensacyjny:	NIE	Kocioł kogeneracyjny na paliwa stałe:			NIE	Kocioł wielofunkcyjny:		NIE
Paliwo:	Paliwo zalecane:	Inne odpowiednie paliwo:	η_s	Emisje dotyczące sezonowego ogrzewania pomieszczeń				
				PM	OGC	CO	NOx	
			%	mg/m ³				
Polana, wilgotność ≤ 25%	NIE	NIE						
Zrębki, wilgotność 15-35 %	NIE	NIE						
Zrębki, wilgotność > 35%	NIE	NIE						
Drewno prasowane w postaci peletów lub brykietów	TAK	NIE	81	17	9	307	135	
Trociny, wilgotność ≤ 50%	NIE	NIE						
Inna biomasa drzewna	NIE	NIE						
Biomasa niedrzewna	NIE	NIE						
Węgiel kamienny	NIE	NIE						
Węgiel brunatny (w tym brykiety)	NIE	NIE						
Koks	NIE	NIE						
Antracyt	NIE	NIE						
Brykiety z mieszanego paliwa kopalnego	NIE	NIE						
Inne paliwo kopalne	NIE	NIE						
Brykiety z mieszanki (30-70 %) biomasy i paliwa kopalnego	NIE	NIE						
Inna mieszanka biomasy i paliwa kopalnego	NIE	NIE						

Właściwości w przypadku eksploatacji przy użyciu wyłącznie paliwa zalecanego

Parametr	Symbol	Wartość	J.m.
Wytworzone ciepło użytkowe			
przy znamionowej mocy cieplnej	P_n	11,91	kW
przy 30% znamionowej mocy cieplnej	P_{30}	3,42	kW
dla kotłów kogeneracyjnych na paliwo stałe: sprawność elektryczna			
przy znamionowej mocy cieplnej	$\eta_{el,n}$	n/a	%

Parametr	Symbol	Wartość	J.m.
Sprawność użytkowa			
przy znamionowej mocy cieplnej	η_u	85,4	%
przy 30% znamionowej mocy cieplnej	$\eta_{u,30}$	86,02	%
Zużycie energii elektrycznej na potrzeby własne			
przy znamionowej mocy cieplnej	$e_{l,max}$	0,037	kW
przy 30% znamionowej mocy cieplnej	$e_{l,min}$	0,026	kW
urządzeń wtórnych do redukcji emisji, w stosownych przypadkach	-	-	kW
w trybie czuwania	P_{se}	0,0051	kW

Dane kontaktowe:

TEKLA EKO TECHNOLOGIE spółka z o.o. 43-523 Pruchna, ul. Lipowa 38



KARTA PRODUKTU

zgodnie z Rozporządzeniem Komisji UE nr 2015/1189
w sprawie wykonania Dyrektywy Parlamentu Europejskiego
i Rady 2009/125/WE

Parametry urządzenia

Identyfikator modelu:

DRACO BIO COMPACT FII GP 18

Sposób podawania paliwa		Podawanie automatyczne. Zalecana eksploatacja z zasobnikiem ciepłej wody użytkowej o pojemności minimalnej 380 L							
Kocioł kondensacyjny:	NIE	Kocioł kogeneracyjny na paliwa stałe:			NIE	Kocioł wielofunkcyjny:			NIE
Paliwo:	Paliwo zalecane:	Inne odpowiednie paliwo:	η_s	Emisje dotyczące sezonowego ogrzewania pomieszczeń					
				PM	OGC	CO	NOx		
			%	mg/m ³					
Polana, wilgotność $\leq 25\%$	NIE	NIE							
Zrębki, wilgotność 15-35 %	NIE	NIE							
Zrębki, wilgotność $> 35\%$	NIE	NIE							
Drewno prasowane w postaci peletów lub brykietów	TAK	NIE	81	17	13	205	142		
Trociny, wilgotność $\leq 50\%$	NIE	NIE							
Inna biomasa drzewna	NIE	NIE							
Biomasa niedrzewna	NIE	NIE							
Węgiel kamienny	NIE	NIE							
Węgiel brunatny (w tym brykiety)	NIE	NIE							
Koks	NIE	NIE							
Antracyt	NIE	NIE							
Brykiety z mieszanego paliwa kopalnego	NIE	NIE							
Inne paliwo kopalne	NIE	NIE							
Brykiety z mieszanki (30-70 %) biomasy i paliwa kopalnego	NIE	NIE							
Inna mieszanka biomasy i paliwa kopalnego	NIE	NIE							

Właściwości w przypadku eksploatacji przy użyciu wyłącznie paliwa zalecanego

Parametr	Symbol	Wartość	J.m.	Parametr	Symbol	Wartość	J.m.
Wytworzone ciepło użytkowe				Sprawność użytkowa			
przy znamionowej mocy cieplnej	P_n	18,04	kW	przy znamionowej mocy cieplnej	η_n	85,15	%
przy 30% znamionowej mocy cieplnej	P_{30}	4,58	kW	przy 30% znamionowej mocy cieplnej	η_{30}	85,65	%
dla kotłów kogeneracyjnych na paliwo stałe: sprawność elektryczna				Zużycie energii elektrycznej na potrzeby własne			
przy znamionowej mocy cieplnej	$\eta_{el,n}$	n/a	%	przy znamionowej mocy cieplnej	eI_{max}	0,057	kW
				przy 30% znamionowej mocy cieplnej	eI_{min}	0,03	kW
				urządzeń wtórnych do redukcji emisji, w stosownych przypadkach	-		kW
				w trybie czuwania	P_{sg}	0,0051	kW

Dane kontaktowe:

TEKLA EKO TECHNOLOGIE spółka z o.o. 43-523 Pruchna, ul. Lipowa 38



KARTA PRODUKTU

zgodnie z Rozporządzeniem Komisji UE nr 2015/1189
w sprawie wykonania Dyrektywy Parlamentu Europejskiego
i Rady 2009/125/WE

Parametry urządzenia

Identyfikator modelu:

DRACO BIO COMPACT FII GP 23

Sposób podawania paliwa		Podawanie automatyczne. Zalecana eksploatacja z zasobnikiem ciepłej wody użytkowej o pojemności minimalnej 480 L							
Kocioł kondensacyjny:	NIE	Kocioł kogeneracyjny na paliwa stałe:			NIE	Kocioł wielofunkcyjny:			NIE
Paliwo:	Paliwo zalecane:	Inne odpowiednie paliwo:	η_s	Emisje dotyczące sezonowego ogrzewania pomieszczeń					
				PM	OGC	CO	NOx		
			%	mg/m ³					
Polana, wilgotność $\leq 25\%$	NIE	NIE							
Zrębki, wilgotność 15-35 %	NIE	NIE							
Zrębki, wilgotność $> 35\%$	NIE	NIE							
Drewno prasowane w postaci peletów lub brykietów	TAK	NIE	81	15	13	265	131		
Trociny, wilgotność $\leq 50\%$	NIE	NIE							
Inna biomasa drzewna	NIE	NIE							
Biomasa niedrzewna	NIE	NIE							
Węgiel kamienny	NIE	NIE							
Węgiel brunatny (w tym brykiety)	NIE	NIE							
Koks	NIE	NIE							
Antracyt	NIE	NIE							
Brykiety z mieszanego paliwa kopalnego	NIE	NIE							
Inne paliwo kopalne	NIE	NIE							
Brykiety z mieszanki (30-70 %) biomasy i paliwa kopalnego	NIE	NIE							
Inna mieszanka biomasy i paliwa kopalnego	NIE	NIE							

Właściwości w przypadku eksploatacji przy użyciu wyłącznie paliwa zalecanego

Parametr	Symbol	Wartość	J.m.
Wytworzone ciepło użytkowe			
przy znamionowej mocy cieplnej	P_n	23,27	kW
przy 30% znamionowej mocy cieplnej	P_{30}	6,63	kW
dla kotłów kogeneracyjnych na paliwo stałe: sprawność elektryczna			
przy znamionowej mocy cieplnej	$\eta_{el,n}$	n/a	%
Parametr	Symbol	Wartość	J.m.
Sprawność użytkowa			
przy znamionowej mocy cieplnej	η_{st}	85,43	%
przy 30% znamionowej mocy cieplnej	η_{sp}	85,68	%
Zużycie energii elektrycznej na potrzeby własne			
przy znamionowej mocy cieplnej	$e_{l,max}$	0,071	kW
przy 30% znamionowej mocy cieplnej	$e_{l,min}$	0,043	kW
urządzeń wtórnych do redukcji emisji, w stosownych przypadkach	-	-	kW
w trybie czuwania	P_{se}	0,0051	kW

Dane kontaktowe:

TEKLA EKO TECHNOLOGIE spółka z o.o. 43-523 Pruchna, ul. Lipowa 38



KARTA PRODUKTU

zgodnie z Rozporządzeniem Komisji UE nr 2015/1189
w sprawie wykonania Dyrektywy Parlamentu Europejskiego
i Rady 2009/125/WE

Parametry urządzenia

Identyfikator modelu:

DRACO BIO D 15

Sposób podawania paliwa		Podawanie automatyczne. Zalecana eksploatacja z zasobnikiem ciepłej wody użytkowej o pojemności minimalnej 300 L.							
Kocioł kondensacyjny:	NIE	Kocioł kogeneracyjny na paliwa stałe:			NIE	Kocioł wielofunkcyjny:			NIE
Paliwo:	Paliwo zalecane:	Inne odpowiednie paliwo:	η_s	Emisje dotyczące sezonowego ogrzewania pomieszczeń					
				PM	OGC	CO	NOx		
			%	mg/m ³					
Polana, wilgotność ≤ 25%	NIE	NIE							
Zrębki, wilgotność 15-35 %	NIE	NIE							
Zrębki, wilgotność > 35%	NIE	NIE							
Drewno prasowane w postaci peletów lub brykietów	TAK	NIE	81	17	16	169	120		
Trociny, wilgotność ≤ 50%	NIE	NIE							
Inna biomasa drzewna	NIE	NIE							
Biomasa niedrzewna	NIE	NIE							
Węgiel kamienny	NIE	NIE							
Węgiel brunatny (w tym brykiety)	NIE	NIE							
Koks	NIE	NIE							
Antracyt	NIE	NIE							
Brykiety z mieszanego paliwa kopalnego	NIE	NIE							
Inne paliwo kopalne	NIE	NIE							
Brykiety z mieszanki (30-70 %) biomasy i paliwa kopalnego	NIE	NIE							
Inna mieszanka biomasy i paliwa kopalnego	NIE	NIE							

Właściwości w przypadku eksploatacji przy użyciu wyłącznie paliwa zalecanego

Parametr	Symbol	Wartość	J.m.
Wytworzone ciepło użytkowe			
przy znamionowej mocy cieplnej	P_n	15,31	kW
przy 30% znamionowej mocy cieplnej	P_{30}	4,15	kW
dla kotłów kogeneracyjnych na paliwo stałe: sprawność elektryczna			
przy znamionowej mocy cieplnej	$\eta_{el,n}$	n/a	%

Parametr	Symbol	Wartość	J.m.
Sprawność użytkowa			
przy znamionowej mocy cieplnej	η_a	85,29	%
przy 30% znamionowej mocy cieplnej	$\eta_{a,30}$	85,77	%
Zużycie energii elektrycznej na potrzeby własne			
przy znamionowej mocy cieplnej	$e_{l,max}$	0,053	kW
przy 30% znamionowej mocy cieplnej	$e_{l,min}$	0,035	kW
urządzeń wtórnych do redukcji emisji, w stosownych przypadkach		-	kW
w trybie czuwania	P_{se}	0,0041	kW

Dane kontaktowe:

TEKLA EKO TECHNOLOGIE spółka z o.o. 43-523 Pruchna, ul. Lipowa 38



KARTA PRODUKTU

zgodnie z Rozporządzeniem Komisji UE nr 2015/1189
w sprawie wykonania Dyrektywy Parlamentu Europejskiego
i Rady 2009/125/WE

Parametry urządzenia

Identyfikator modelu:

DRACO BIO D 22

Sposób podawania paliwa		Podawanie automatyczne. Zalecana eksploatacja z zasobnikiem ciepłej wody użytkowej o pojemności minimalnej 440 l.						
Kocioł kondensacyjny:	NIE	Kocioł kogeneracyjny na paliwa stałe:			NIE	Kocioł wielofunkcyjny:		NIE
Paliwo:	Paliwo zalecane:	Inne odpowiednie paliwo:	η_s	Emisje dotyczące sezonowego ogrzewania pomieszczeń				
			PM	OGC	CO	NOx		
			%	mg/m ³				
Polana, wilgotność $\leq 25\%$	NIE	NIE						
Zrębki, wilgotność 15-35 %	NIE	NIE						
Zrębki, wilgotność > 35%	NIE	NIE						
Drewno prasowane w postaci peletów lub brykietów	TAK	NIE	81	16	14	273	147	
Trocin, wilgotność $\leq 50\%$	NIE	NIE						
Inna biomasa drzewna	NIE	NIE						
Biomasa niedrzewna	NIE	NIE						
Węgiel kamienny	NIE	NIE						
Węgiel brunatny (w tym brykiety)	NIE	NIE						
Koks	NIE	NIE						
Antracyt	NIE	NIE						
Brykiety z mieszane go paliwa kopalnego	NIE	NIE						
Inne paliwo kopalne	NIE	NIE						
Brykiety z mieszanki (30-70 %) biomasy i paliwa kopalnego	NIE	NIE						
Inna mieszanka biomasy i paliwa kopalnego	NIE	NIE						

Właściwości w przypadku eksploatacji przy użyciu wyłącznie paliwa zalecanego

Parametr	Symbol	Wartość	J.m.
Wytworzone ciepło użytkowe			
przy znamionowej mocy cieplnej	P_n	22,25	kW
przy 30% znamionowej mocy cieplnej	P_{30}	5,87	kW
dla kotłów kogeneracyjnych na paliwo stałe: sprawność elektryczna			
przy znamionowej mocy cieplnej	$\eta_{el,n}$	n/a	%

Parametr	Symbol	Wartość	J.m.
Sprawność użytkowa			
przy znamionowej mocy cieplnej	η_n	85,21	%
przy 30% znamionowej mocy cieplnej	η_{30}	85,52	%
Zużycie energii elektrycznej na potrzeby własne			
przy znamionowej mocy cieplnej	$e_{l,max}$	0,07	kW
przy 30% znamionowej mocy cieplnej	$e_{l,min}$	0,041	kW
urządzeń wtórnych do redukcji emisji, w stosownych przypadkach	-	-	kW
w trybie czuwania	P_{SB}	0,0041	kW

Dane kontaktowe:

TEKLA EKO TECHNOLOGIE spółka z o.o. 43-523 Pruchna, ul. Lipowa 38



KARTA PRODUKTU

zgodnie z Rozporządzeniem Komisji UE nr 2015/1189
w sprawie wykonania Dyrektywy Parlamentu Europejskiego
i Rady 2009/125/WE

Parametry urządzenia

Identyfikator modelu:

DRACO BIO D 30

Sposób podawania paliwa		Podawanie automatyczne. Zalecana eksploatacja z zasobnikiem ciepłej wody użytkowej o pojemności minimalnej 620 L						
Kocioł kondensacyjny:	NIE	Kocioł kogeneracyjny na paliwa stałe:			NIE	Kocioł wielofunkcyjny:		NIE
Paliwo:	Paliwo zalecane:	Inne odpowiednie paliwo:	η_s	Emisje dotyczące sezonowego ogrzewania pomieszczeń				
				PM	OGC	CO	NOx	
			%	mg/m ³				
Polana, wilgotność $\leq 25\%$	NIE	NIE						
Zrębki, wilgotność 15-35 %	NIE	NIE						
Zrębki, wilgotność > 35%	NIE	NIE						
Drewno prasowane w postaci peletów lub brykietów	TAK	NIE	82	18	13	250	125	
Trociny, wilgotność $\leq 50\%$	NIE	NIE						
Inna biomasa drzewna	NIE	NIE						
Biomasa niedrzewna	NIE	NIE						
Węgiel kamienny	NIE	NIE						
Węgiel brunatny (w tym brykiety)	NIE	NIE						
Koks	NIE	NIE						
Antracyt	NIE	NIE						
Brykiety z mieszanego paliwa kopalnego	NIE	NIE						
Inne paliwo kopalne	NIE	NIE						
Brykiety z mieszanki (30-70 %) biomasy i paliwa kopalnego	NIE	NIE						
Inna mieszanka biomasy i paliwa kopalnego	NIE	NIE						

Właściwości w przypadku eksploatacji przy użyciu wyłącznie paliwa zalecanego

Parametr	Symbol	Wartość	J.m.	Parametr	Symbol	Wartość	J.m.
Wytworzone ciepło użytkowe				Sprawność użytkowa			
przy znamionowej mocy cieplnej	P_n	30,94	kW	przy znamionowej mocy cieplnej	η_a	85,47	%
przy 30% znamionowej mocy cieplnej	P_{30}	8,55	kW	przy 30% znamionowej mocy cieplnej	η_{p30}	86,07	%
dla kotłów kogeneracyjnych na paliwo stałe: sprawność elektryczna				Zużycie energii elektrycznej na potrzeby własne			
przy znamionowej mocy cieplnej	$\eta_{el,n}$	n/a	%	przy znamionowej mocy cieplnej	$e_{l,max}$	0,081	kW
				przy 30% znamionowej mocy cieplnej	$e_{l,min}$	0,051	kW
				urządzeń wtórnych do redukcji emisji, w stosownych przypadkach	-		kW
				w trybie czuwania	P_{se}	0,004	kW

Dane kontaktowe:

TEKLA EKO TECHNOLOGIE spółka z o.o. 43-523 Pruchna, ul. Lipowa 38



KARTA PRODUKTU

zgodnie z Rozporządzeniem Komisji UE nr 2015/1189
w sprawie wykonania Dyrektywy Parlamentu Europejskiego
i Rady 2009/125/WE

Parametry urządzenia

Identyfikator modelu: **DRACO BIO D 40**

Sposób podawania paliwa		Podawanie automatyczne. Zalecana eksploatacja z zasobnikiem ciepłej wody użytkowej o pojemności minimalnej 800 l.						
Kocioł kondensacyjny:	NIE	Kocioł kogeneracyjny na paliwa stałe:			NIE	Kocioł wielofunkcyjny:		NIE
Paliwo:	Paliwo zalecane:	Inne odpowiednie paliwo:	η_s	Emisje dotyczące sezonowego ogrzewania pomieszczeń				
				PM	OGC	CO	NOx	
			%	mg/m ³				
Polana, wilgotność $\leq 25\%$	NIE	NIE						
Zrębki, wilgotność 15-35 %	NIE	NIE						
Zrębki, wilgotność $> 35\%$	NIE	NIE						
Drewno prasowane w postaci peletów lub brykietów	TAK	NIE	82	17	9	261	145	
Trociny, wilgotność $\leq 50\%$	NIE	NIE						
Inna biomasa drzewna	NIE	NIE						
Biomasa niedrzewna	NIE	NIE						
Węgiel kamienny	NIE	NIE						
Węgiel brunatny (w tym brykiety)	NIE	NIE						
Koks	NIE	NIE						
Antracyt	NIE	NIE						
Brykiety z mieszanej paliwa kopalnego	NIE	NIE						
Inne paliwo kopalne	NIE	NIE						
Brykiety z mieszanki (30-70 %) biomasy i paliwa kopalnego	NIE	NIE						
Inna mieszanka biomasy i paliwa kopalnego	NIE	NIE						

Właściwości w przypadku eksploatacji przy użyciu wyłącznie paliwa zalecanego

Parametr	Symbol	Wartość	J.m.
Wytworzone ciepło użytkowe			
przy znamionowej mocy cieplnej	P_n	40,16	kW
przy 30% znamionowej mocy cieplnej	P_{30}	11,82	kW
dla kotłów kogeneracyjnych na paliwo stałe: sprawność elektryczna			
przy znamionowej mocy cieplnej	$\eta_{el,n}$	n/a	%
Parametr	Symbol	Wartość	J.m.
Sprawność użytkowa			
przy znamionowej mocy cieplnej	η_s	85,69	%
przy 30% znamionowej mocy cieplnej	$\eta_{s,30}$	86,40	%
Zużycie energii elektrycznej na potrzeby własne			
przy znamionowej mocy cieplnej	$e_{l,max}$	0,162	kW
przy 30% znamionowej mocy cieplnej	$e_{l,min}$	0,043	kW
urządzeń wtórnych do redukcji emisji, w stosownych przypadkach		-	kW
w trybie czuwania	P_{se}	0,004	kW

Dane kontaktowe:

TEKLA EKO TECHNOLOGIE spółka z o.o. 43-523 Pruchna, ul. Lipowa 38



KARTA PRODUKTU

zgodnie z Rozporządzeniem Komisji UE nr 2015/1189
w sprawie wykonania Dyrektywy Parlamentu Europejskiego
i Rady 2009/125/WE

Parametry urządzenia

Identyfikator modelu: **DRACO BIO D 50**

Sposób podawania paliwa		Podawanie automatyczne. Zalecana eksploatacja z zasobnikiem ciepłej wody użytkowej o pojemności minimalnej 900 L.						
Kocioł kondensacyjny:	NIE	Kocioł kogeneracyjny na paliwa stałe:			NIE	Kocioł wielofunkcyjny:		NIE
Paliwo:	Paliwo zalecane:	Inne odpowiednie paliwo:	η_s	Emisje dotyczące sezonowego ogrzewania pomieszczeń				
				PM	OGC	CO	NOx	
			%	mg/m ³				
Polana, wilgotność $\leq 25\%$	NIE	NIE						
Zrębki, wilgotność 15-35 %	NIE	NIE						
Zrębki, wilgotność > 35%	NIE	NIE						
Drewno prasowane w postaci peletów lub brykietów	TAK	NIE	82	17	11	258	111	
Trociny, wilgotność $\leq 50\%$	NIE	NIE						
Inna biomasa drzewna	NIE	NIE						
Biomasa niedrzewna	NIE	NIE						
Węgiel kamienny	NIE	NIE						
Węgiel brunatny (w tym brykiety)	NIE	NIE						
Koks	NIE	NIE						
Antracyt	NIE	NIE						
Brykiety z mieszanego paliwa kopalnego	NIE	NIE						
Inne paliwo kopalne	NIE	NIE						
Brykiety z mieszanki (30-70 %) biomasy i paliwa kopalnego	NIE	NIE						
Inna mieszanka biomasy i paliwa kopalnego	NIE	NIE						

Właściwości w przypadku eksploatacji przy użyciu wyłącznie paliwa zalecanego

Parametr	Symbol	Wartość	J.m.
Wytworzone ciepło użytkowe			
przy znamionowej mocy cieplnej	P_n	50,3	kW
przy 30% znamionowej mocy cieplnej	P_{30}	14,37	kW
dla kotłów kogeneracyjnych na paliwo stałe: sprawność elektryczna			
przy znamionowej mocy cieplnej	$\eta_{el,n}$	n/a	%
Parametr	Symbol	Wartość	J.m.
Sprawność użytkowa			
przy znamionowej mocy cieplnej	η_u	85,5	%
przy 30% znamionowej mocy cieplnej	$\eta_{u,30}$	86,33	%
Zużycie energii elektrycznej na potrzeby własne			
przy znamionowej mocy cieplnej	$e_{l,max}$	0,173	kW
przy 30% znamionowej mocy cieplnej	$e_{l,min}$	0,053	kW
urządzeń wtórnych do redukcji emisji, w stosownych przypadkach	-	-	kW
w trybie czuwania	P_{se}	0,004	kW

Dane kontaktowe:

TEKLA EKO TECHNOLOGIE spółka z o.o. 43-523 Pruchna, ul. Lipowa 38



KARTA PRODUKTU

zgodnie z Rozporządzeniem Komisji UE nr 2015/1189
w sprawie wykonania Dyrektywy Parlamentu Europejskiego
i Rady 2009/125/WE

Parametry urządzenia

Identyfikator modelu:

DRACO D BIO LUX 15

Sposób podawania paliwa		Podawanie automatyczne. Zalecana eksploatacja z zasobnikiem ciepłej wody użytkowej o pojemności minimalnej 300 l.						
Kocioł kondensacyjny:	NIE	Kocioł kogeneracyjny na paliwa stałe:			NIE	Kocioł wielofunkcyjny:		NIE
Paliwo:	Paliwo zalecane:	Inne odpowiednie paliwo:	η_s	Emisje dotyczące sezonowego ogrzewania pomieszczeń				
			PM	OGC	CO	NOx		
			%	mg/m ³				
Polana, wilgotność $\leq 25\%$	NIE	NIE						
Zrębki, wilgotność 15-35 %	NIE	NIE						
Zrębki, wilgotność $> 35\%$	NIE	NIE						
Drewno prasowane w postaci peletów lub brykietów	TAK	NIE	81	16	16	165	138	
Trociny, wilgotność $\leq 50\%$	NIE	NIE						
Inna biomasa drzewna	NIE	NIE						
Biomasa niedrzewna	NIE	NIE						
Węgiel kamienny	NIE	NIE						
Węgiel brunatny (w tym brykiety)	NIE	NIE						
Koks	NIE	NIE						
Antracyt	NIE	NIE						
Brykiety z mieszanej paliwa kopalnego	NIE	NIE						
Inne paliwo kopalne	NIE	NIE						
Brykiety z mieszanki (30-70 %) biomasy i paliwa kopalnego	NIE	NIE						
Inna mieszanka biomasy i paliwa kopalnego	NIE	NIE						

Właściwości w przypadku eksploatacji przy użyciu wyłącznie paliwa zalecanego

Parametr	Symbol	Wartość	J.m.
Wytworzone ciepło użytkowe			
przy znamionowej mocy cieplnej	P_n	15,42	kW
przy 30% znamionowej mocy cieplnej	P_{30}	4,09	kW
dla kotłów kogeneracyjnych na paliwo stałe: sprawność elektryczna			
przy znamionowej mocy cieplnej	$\eta_{el,n}$	n/a	%
Parametr	Symbol	Wartość	J.m.
Sprawność użytkowa			
przy znamionowej mocy cieplnej	η_s	85,51	%
przy 30% znamionowej mocy cieplnej	$\eta_{s,30}$	85,92	%
Zużycie energii elektrycznej na potrzeby własne			
przy znamionowej mocy cieplnej	$e_{l,max}$	0,052	kW
przy 30% znamionowej mocy cieplnej	$e_{l,min}$	0,035	kW
urządzeń wtórnych do redukcji emisji, w stosownych przypadkach	-	-	kW
w trybie czuwania	P_{se}	0,0041	kW

Dane kontaktowe:

TEKLA EKO TECHNOLOGIE spółka z o.o. 43-523 Pruchna, ul. Lipowa 38



KARTA PRODUKTU

zgodnie z Rozporządzeniem Komisji UE nr 2015/1189
w sprawie wykonania Dyrektywy Parlamentu Europejskiego
i Rady 2009/125/WE

Parametry urządzenia

Identyfikator modelu:

DRACO D BIO LUX 22

Sposób podawania paliwa		Podawanie automatyczne. Zalecana eksploatacja z zasobnikiem ciepłej wody użytkowej o pojemności minimalnej 440 L.						
Kocioł kondensacyjny:	NIE	Kocioł kogeneracyjny na paliwa stałe:			NIE	Kocioł wielofunkcyjny:		NIE
Paliwo:	Paliwo zalecane:	Inne odpowiednie paliwo:	ηs	Emisje dotyczące sezonowego ogrzewania pomieszczeń				
				PM	OGC	CO	NOx	
			%	mg/m³				
Polana, wilgotność ≤ 25%	NIE	NIE						
Zrębki, wilgotność 15-35 %	NIE	NIE						
Zrębki, wilgotność > 35%	NIE	NIE						
Drewno prasowane w postaci peletów lub brykietów	TAK	NIE	81	16	14	275	173	
Trociny, wilgotność ≤ 50%	NIE	NIE						
Inna biomasa drzewna	NIE	NIE						
Biomasa niedrzewna	NIE	NIE						
Węgiel kamienny	NIE	NIE						
Węgiel brunatny (w tym brykiety)	NIE	NIE						
Koks	NIE	NIE						
Antracyt	NIE	NIE						
Brykiety z mieszanego paliwa kopalnego	NIE	NIE						
Inne paliwo kopalne	NIE	NIE						
Brykiety z mieszanki (30-70 %) biomasy i paliwa kopalnego	NIE	NIE						
Inna mieszanka biomasy i paliwa kopalnego	NIE	NIE						

Właściwości w przypadku eksploatacji przy użyciu wyłącznie paliwa zalecanego

Parametr	Symbol	Wartość	J.m.
Wytworzone ciepło użytkowe			
przy znamionowej mocy cieplnej	P_n	22,45	kW
przy 30% znamionowej mocy cieplnej	P_p	6,07	kW
dla kotłów kogeneracyjnych na paliwo stałe: sprawność elektryczna			
przy znamionowej mocy cieplnej	$\eta_{el,n}$	n/a	%

Parametr	Symbol	Wartość	J.m.
Sprawność użytkowa			
przy znamionowej mocy cieplnej	η_s	85,41	%
przy 30% znamionowej mocy cieplnej	η_{sp}	85,67	%
Zużycie energii elektrycznej na potrzeby własne			
przy znamionowej mocy cieplnej	$e_{l,max}$	0,069	kW
przy 30% znamionowej mocy cieplnej	$e_{l,min}$	0,040	kW
urządzeń wtórnych do redukcji emisji, w stosownych przypadkach		-	kW
w trybie czuwania	P_{sf}	0,0041	kW

Dane kontaktowe:

TEKLA EKO TECHNOLOGIE spółka z o.o. 43-523 Pruchna, ul. Lipowa 38



KARTA PRODUKTU

zgodnie z Rozporządzeniem Komisji UE nr 2015/1189
w sprawie wykonania Dyrektywy Parlamentu Europejskiego
i Rady 2009/125/WE

Parametry urządzenia

Identyfikator modelu:

DRACO D BIO LUX 30

Sposób podawania paliwa		Podawanie automatyczne. Zalecana eksploatacja z zasobnikiem ciepłej wody użytkowej o pojemności minimalnej 620 L							
Kocioł kondensacyjny:	NIE	Kocioł kogeneracyjny na paliwa stałe:			NIE	Kocioł wielofunkcyjny:			NIE
Paliwo:	Paliwo zalecane:	Inne odpowiednie paliwo:	η_s	Emisje dotyczące sezonowego ogrzewania pomieszczeń					
				PM	OGC	CO	NOx		
			%	mg/m ³					
Połana, wilgotność ≤ 25%	NIE	NIE							
Zrębki, wilgotność 15-35 %	NIE	NIE							
Zrębki, wilgotność > 35%	NIE	NIE							
Drewno prasowane w postaci peletów lub brykietów	TAK	NIE	81	18	14	262	153		
Trociny, wilgotność ≤ 50%	NIE	NIE							
Inna biomasa drzewna	NIE	NIE							
Biomasa niedrzewna	NIE	NIE							
Węgiel kamienny	NIE	NIE							
Węgiel brunatny (w tym brykiety)	NIE	NIE							
Koks	NIE	NIE							
Antracyt	NIE	NIE							
Brykiety z mieszanego paliwa kopalnego	NIE	NIE							
Inne paliwo kopalne	NIE	NIE							
Brykiety z mieszanki (30-70 %) biomasy i paliwa kopalnego	NIE	NIE							
Inna mieszanka biomasy i paliwa kopalnego	NIE	NIE							

Właściwości w przypadku eksploatacji przy użyciu wyłącznie paliwa zalecanego

Parametr	Symbol	Wartość	J.m.
Wytworzone ciepło użytkowe			
przy znamionowej mocy cieplnej	P_n	30,41	kW
przy 30% znamionowej mocy cieplnej	P_{30}	8,74	kW
dla kotłów kogeneracyjnych na paliwo stałe: sprawność elektryczna			
przy znamionowej mocy cieplnej	$\eta_{el,n}$	n/a	%

Parametr	Symbol	Wartość	J.m.
Sprawność użytkowa			
przy znamionowej mocy cieplnej	η_u	85,44	%
przy 30% znamionowej mocy cieplnej	$\eta_{u,30}$	85,60	%
Zużycie energii elektrycznej na potrzeby własne			
przy znamionowej mocy cieplnej	$e_{l,max}$	0,082	kW
przy 30% znamionowej mocy cieplnej	$e_{l,min}$	0,051	kW
urządzeń wtórnych do redukcji emisji, w stosownych przypadkach	-	-	kW
w trybie czuwania	P_{se}	0,004	kW

Dane kontaktowe:

TEKLA EKO TECHNOLOGIE spółka z o.o. 43-523 Pruchna, ul. Lipowa 38



KARTA PRODUKTU

zgodnie z Rozporządzeniem Komisji UE nr 2015/1189
w sprawie wykonania Dyrektywy Parlamentu Europejskiego
i Rady 2009/125/WE

Parametry urządzenia

Identyfikator modelu:

TEKLA KOMFORT 12

Sposób podawania paliwa		Podawanie automatyczne. Zalecana eksploatacja z zasobnikiem ciepłej wody użytkowej o pojemności minimalnej 260 L						
Kocioł kondensacyjny:	NIE	Kocioł kogeneracyjny na paliwa stałe:			NIE	Kocioł wielofunkcyjny:		NIE
Paliwo:	Paliwo zalecane:	Inne odpowiednie paliwo:	η_s	Emisje dotyczące sezonowego ogrzewania pomieszczeń				
				PM	OGC	CO	NOx	
			%	mg/m ³				
Polana, wilgotność ≤ 25%	NIE	NIE						
Zrębki, wilgotność 15-35 %	NIE	NIE						
Zrębki, wilgotność > 35%	NIE	NIE						
Drewno prasowane w postaci peletów lub brykietów	TAK	NIE	76	14	8	257	156	
Trociny, wilgotność ≤ 50%	NIE	NIE						
Inna biomasa drzewna	NIE	NIE						
Biomasa niedrzewna	NIE	NIE						
Węgiel kamienny	NIE	NIE						
Węgiel brunatny (w tym brykiety)	NIE	NIE						
Koks	NIE	NIE						
Antracyt	NIE	NIE						
Brykiety z mieszanego paliwa kopalnego	NIE	NIE						
Inne paliwo kopalne	NIE	NIE						
Brykiety z mieszanki (30-70 %) biomasy i paliwa kopalnego	NIE	NIE						
Inna mieszanka biomasy i paliwa kopalnego	NIE	NIE						

Właściwości w przypadku eksploatacji przy użyciu wyłącznie paliwa zalecanego

Parametr	Symbol	Wartość	J.m.
Wytworzone ciepło użytkowe			
przy znamionowej mocy cieplnej	P_n	12,0	kW
przy 30% znamionowej mocy cieplnej	P_{30}	3,2	kW
dla kotłów kogeneracyjnych na paliwo stałe: sprawność elektryczna			
przy znamionowej mocy cieplnej	$\eta_{el,n}$	n/a	%

Parametr	Symbol	Wartość	J.m.
Sprawność użytkowa			
przy znamionowej mocy cieplnej	η_u	81,7	%
przy 30% znamionowej mocy cieplnej	$\eta_{u,30}$	80,7	%
Zużycie energii elektrycznej na potrzeby własne			
przy znamionowej mocy cieplnej	$e_{l,max}$	0,067	kW
przy 30% znamionowej mocy cieplnej	$e_{l,min}$	0,022	kW
urządzeń wtórnych do redukcji emisji, w stosownych przypadkach	-	-	kW
w trybie czuwania	P_{se}	0,005	kW

Dane kontaktowe:

TEKLA EKO TECHNOLOGIE spółka z o.o. 43-523 Pruchna, ul. Lipowa 38



KARTA PRODUKTU

zgodnie z Rozporządzeniem Komisji UE nr 2015/1189
w sprawie wykonania Dyrektywy Parlamentu Europejskiego
i Rady 2009/125/WE

Parametry urządzenia

Identyfikator modelu:

TEKLA KOMFORT 18

Sposób podawania paliwa		Podawanie automatyczne. Zalecana eksploatacja z zasobnikiem ciepłej wody użytkowej o pojemności minimalnej 360 L							
Kocioł kondensacyjny:	NIE	Kocioł kogeneracyjny na paliwa stałe:			NIE	Kocioł wielofunkcyjny:			NIE
Paliwo:	Paliwo zalecane:	Inne odpowiednie paliwo:	η_s	Emisje dotyczące sezonowego ogrzewania pomieszczeń					
				PM	OGC	CO	NOx		
			%	mg/m ³					
Polana, wilgotność ≤ 25%	NIE	NIE							
Zrębki, wilgotność 15-35 %	NIE	NIE							
Zrębki, wilgotność > 35%	NIE	NIE							
Drewno prasowane w postaci peletów lub brykietów	TAK	NIE	77	11	5	255	170		
Trociny, wilgotność ≤ 50%	NIE	NIE							
Inna biomasa drzewna	NIE	NIE							
Biomasa niedrzewna	NIE	NIE							
Węgiel kamienny	NIE	NIE							
Węgiel brunatny (w tym brykiety)	NIE	NIE							
Koks	NIE	NIE							
Antracyt	NIE	NIE							
Brykiety z mieszanego paliwa kopalnego	NIE	NIE							
Inne paliwo kopalne	NIE	NIE							
Brykiety z mieszanki (30-70 %) biomasy i paliwa kopalnego	NIE	NIE							
Inna mieszanka biomasy i paliwa kopalnego	NIE	NIE							

Właściwości w przypadku eksploatacji przy użyciu wyłącznie paliwa zalecanego

Parametr	Symbol	Wartość	J.m.
Wytworzone ciepło użytkowe			
przy znamionowej mocy cieplnej	P_n	17,9	kW
przy 30% znamionowej mocy cieplnej	P_{30}	5,2	kW
dla kotłów kogeneracyjnych na paliwo stałe: sprawność elektryczna			
przy znamionowej mocy cieplnej	$\eta_{el,n}$	n/a	%

Parametr	Symbol	Wartość	J.m.
Sprawność użytkowa			
przy znamionowej mocy cieplnej	η_s	81,9	%
przy 30% znamionowej mocy cieplnej	$\eta_{s,30}$	80,7	%
Zużycie energii elektrycznej na potrzeby własne			
przy znamionowej mocy cieplnej	$e_{l,max}$	0,050	kW
przy 30% znamionowej mocy cieplnej	$e_{l,min}$	0,021	kW
urządzeń wtórnych do redukcji emisji, w stosownych przypadkach	-		kW
w trybie czuwania	P_{se}	0,005	kW

Dane kontaktowe:

TEKLA EKO TECHNOLOGIE spółka z o.o. 43-523 Pruchna, ul. Lipowa 38



KARTA PRODUKTU
zgodnie z Rozporządzeniem Komisji UE nr 2015/1189
w sprawie wykonania Dyrektywy Parlamentu Europejskiego
i Rady 2009/125/WE

Parametry urządzenia

Identyfikator modelu:

TEKLA KOMFORT 23

Sposób podawania paliwa		Podawanie automatyczne. Zalecana eksploatacja z zasobnikiem ciepłej wody użytkowej o pojemności minimalnej 440 l.						
Kocioł kondensacyjny:	NIE	Kocioł kogeneracyjny na paliwa stałe:			NIE	Kocioł wielofunkcyjny:		NIE
Paliwo:	Paliwo zalecane:	Inne odpowiednie paliwo:	η_s	Emisje dotyczące sezonowego ogrzewania pomieszczeń				
				PM	OGC	CO	NOx	
			%	mg/m ³				
Polana, wilgotność ≤ 25%	NIE	NIE						
Zrębki, wilgotność 15-35 %	NIE	NIE						
Zrębki, wilgotność > 35%	NIE	NIE						
Drewno prasowane w postaci peletów lub brykietów	TAK	NIE	79	11	4	100	160	
Trociny, wilgotność ≤ 50%	NIE	NIE						
Inna biomasa drzewna	NIE	NIE						
Biomasa niedrzewna	NIE	NIE						
Węgiel kamienny	NIE	NIE						
Węgiel brunatny (w tym brykiety)	NIE	NIE						
Koks	NIE	NIE						
Antracyt	NIE	NIE						
Brykiety z mieszanego paliwa kopalnego	NIE	NIE						
Inne paliwo kopalne	NIE	NIE						
Brykiety z mieszanki (30-70 %) biomasy i paliwa kopalnego	NIE	NIE						
Inna mieszanka biomasy i paliwa kopalnego	NIE	NIE						

Właściwości w przypadku eksploatacji przy użyciu wyłącznie paliwa zalecanego

Parametr	Symbol	Wartość	J.m.
Wytworzone ciepło użytkowe			
przy znamionowej mocy cieplnej	P_n	22,4	kW
przy 30% znamionowej mocy cieplnej	P_{30}	6,7	kW
dla kotłów kogeneracyjnych na paliwo stałe: sprawność elektryczna			
przy znamionowej mocy cieplnej	$\eta_{el,n}$	n/a	%

Parametr	Symbol	Wartość	J.m.
Sprawność użytkowa			
przy znamionowej mocy cieplnej	η_u	82,5	%
przy 30% znamionowej mocy cieplnej	$\eta_{u,30}$	82,8	%
Zużycie energii elektrycznej na potrzeby własne			
przy znamionowej mocy cieplnej	$e_{l,max}$	0,072	kW
przy 30% znamionowej mocy cieplnej	$e_{l,min}$	0,033	kW
urządzeń wtórnych do redukcji emisji, w stosownych przypadkach	-	-	kW
w trybie czuwania	P_{se}	0,004	kW

Dane kontaktowe:

TEKLA EKO TECHNOLOGIE spółka z o.o. 43-523 Pruchna, ul. Lipowa 38



KARTA PRODUKTU

zgodnie z Rozporządzeniem Komisji UE nr 2015/1189
w sprawie wykonania Dyrektywy Parlamentu Europejskiego
i Rady 2009/125/WE

Parametry urządzenia

Identyfikator modelu:

CLASSICO BIO 12

Sposób podawania paliwa		Podawanie automatyczne. Zalecana eksploatacja z zasobnikiem ciepłej wody użytkowej o pojemności minimalnej 240 L.						
Kocioł kondensacyjny:	NIE	Kocioł kogeneracyjny na paliwa stałe:			NIE	Kocioł wielofunkcyjny:		NIE
Paliwo:	Paliwo zalecane:	Inne odpowiednie paliwo:	η_s	Emisje dotyczące sezonowego ogrzewania pomieszczeń				
			PM	OGC	CO	NOx		
			%	mg/m ³				
Polana, wilgotność ≤ 25%	NIE	NIE						
Zrębki, wilgotność 15-35 %	NIE	NIE						
Zrębki, wilgotność > 35%	NIE	NIE						
Drewno prasowane w postaci peletów lub brykietów	TAK	NIE	78	19	13	319	100	
Trociny, wilgotność ≤ 50%	NIE	NIE						
Inna biomasa drzewna	NIE	NIE						
Biomasa niedrzewna	NIE	NIE						
Węgiel kamienny	NIE	NIE						
Węgiel brunatny (w tym brykiety)	NIE	NIE						
Koks	NIE	NIE						
Antracyt	NIE	NIE						
Brykiety z mieszanej paliwa kopalnego	NIE	NIE						
Inne paliwo kopalne	NIE	NIE						
Brykiety z mieszanki (30-70 %) biomasy i paliwa kopalnego	NIE	NIE						
Inna mieszanka biomasy i paliwa kopalnego	NIE	NIE						

Właściwości w przypadku eksploatacji przy użyciu wyłącznie paliwa zalecanego

Parametr	Symbol	Wartość	J.m.
Wytworzone ciepło użytkowe			
przy znamionowej mocy cieplnej	P_n	11,99	kW
przy 30% znamionowej mocy cieplnej	P_{30}	3,42	kW
dla kotłów kogeneracyjnych na paliwo stałe: sprawność elektryczna			
przy znamionowej mocy cieplnej	$\eta_{el,n}$	n/a	%

Parametr	Symbol	Wartość	J.m.
Sprawność użytkowa			
przy znamionowej mocy cieplnej	η_s	83,26	%
przy 30% znamionowej mocy cieplnej	$\eta_{s,30}$	82,75	%
Zużycie energii elektrycznej na potrzeby własne			
przy znamionowej mocy cieplnej	$e_{l,max}$	0,037	kW
przy 30% znamionowej mocy cieplnej	$e_{l,min}$	0,018	kW
urządzeń wtórnych do redukcji emisji, w stosownych przypadkach	-	-	kW
w trybie czuwania	P_{se}	0,0036	kW

Dane kontaktowe:

TEKLA EKO TECHNOLOGIE spółka z o.o. 43-523 Pruchna, ul. Lipowa 38



KARTA PRODUKTU

zgodnie z Rozporządzeniem Komisji UE nr 2015/1189
w sprawie wykonania Dyrektywy Parlamentu Europejskiego
i Rady 2009/125/WE

Parametry urządzenia

Identyfikator modelu:

CLASSICO BIO 18

Sposób podawania paliwa		Podawanie automatyczne. Zalecana eksploatacja z zasobnikiem ciepłej wody użytkowej o pojemności minimalnej 380 L						
Kocioł kondensacyjny:	NIE	Kocioł kogeneracyjny na paliwa stałe:			NIE	Kocioł wielofunkcyjny:		NIE
Paliwo:	Paliwo zalecane:	Inne odpowiednie paliwo:	ηs	Emisje dotyczące sezonowego ogrzewania pomieszczeń				
				PM	OGC	CO	NOx	
			%	mg/m³				
Polana, wilgotność ≤ 25%	NIE	NIE						
Zrębki, wilgotność 15-35 %	NIE	NIE						
Zrębki, wilgotność > 35%	NIE	NIE						
Drewno prasowane w postaci peletów lub brykietów	TAK	NIE	79	16	18	189	156	
Trociny, wilgotność ≤ 50%	NIE	NIE						
Inna biomasa drzewna	NIE	NIE						
Biomasa niedrzewna	NIE	NIE						
Węgiel kamienny	NIE	NIE						
Węgiel brunatny (w tym brykiety)	NIE	NIE						
Koks	NIE	NIE						
Antracyt	NIE	NIE						
Brykiety z mieszanego paliwa kopalnego	NIE	NIE						
Inne paliwo kopalne	NIE	NIE						
Brykiety z mieszanki (30-70 %) biomasy i paliwa kopalnego	NIE	NIE						
Inna mieszanka biomasy i paliwa kopalnego	NIE	NIE						

Właściwości w przypadku eksploatacji przy użyciu wyłącznie paliwa zalecanego

Parametr	Symbol	Wartość	J.m.
Wytworzone ciepło użytkowe			
przy znamionowej mocy cieplnej	P_n	19,31	kW
przy 30% znamionowej mocy cieplnej	P_{30}	5,02	kW
dla kotłów kogeneracyjnych na paliwo stałe: sprawność elektryczna			
przy znamionowej mocy cieplnej	$\eta_{el,n}$	n/a	%

Parametr	Symbol	Wartość	J.m.
Sprawność użytkowa			
przy znamionowej mocy cieplnej	η_u	85,34	%
przy 30% znamionowej mocy cieplnej	$\eta_{u,30}$	83,27	%
Zużycie energii elektrycznej na potrzeby własne			
przy znamionowej mocy cieplnej	$e_{l,max}$	0,049	kW
przy 30% znamionowej mocy cieplnej	$e_{l,min}$	0,026	kW
urządzeń wtórnych do redukcji emisji, w stosownych przypadkach		-	kW
w trybie czuwania	P_{se}	0,0037	kW

Dane kontaktowe:

TEKLA EKO TECHNOLOGIE spółka z o.o. 43-523 Pruchna, ul. Lipowa 38



KARTA PRODUKTU
zgodnie z Rozporządzeniem Komisji UE nr 2015/1189
w sprawie wykonania Dyrektywy Parlamentu Europejskiego
i Rady 2009/125/WE

Parametry urządzenia

Identyfikator modelu:

CLASSICO BIO 24

Sposób podawania paliwa		Podawanie automatyczne. Zalecana eksploatacja z zasobnikiem ciepłej wody użytkowej o pojemności minimalnej 500 L.						
Kocioł kondensacyjny:	NIE	Kocioł kogeneracyjny na paliwa stałe:			NIE	Kocioł wielofunkcyjny:		NIE
Paliwo:	Paliwo zalecane:	Inne odpowiednie paliwo:	ηs	Emisje dotyczące sezonowego ogrzewania pomieszczeń				
				PM	OGC	CO	NOx	
			%	mg/m³				
Polana, wilgotność ≤ 25%	NIE	NIE						
Zrębki, wilgotność 15-35 %	NIE	NIE						
Zrębki, wilgotność > 35%	NIE	NIE						
Drewno prasowane w postaci peletów lub brykietów	TAK	NIE	80	19	15	270	158	
Trociny, wilgotność ≤ 50%	NIE	NIE						
Inna biomasa drzewna	NIE	NIE						
Biomasa niedrzewna	NIE	NIE						
Węgiel kamienny	NIE	NIE						
Węgiel brunatny (w tym brykiety)	NIE	NIE						
Koks	NIE	NIE						
Antracyt	NIE	NIE						
Brykiety z mieszanego paliwa kopalnego	NIE	NIE						
Inne paliwo kopalne	NIE	NIE						
Brykiety z mieszanki (30-70 %) biomasy i paliwa kopalnego	NIE	NIE						
Inna mieszanka biomasy i paliwa kopalnego	NIE	NIE						

Właściwości w przypadku eksploatacji przy użyciu wyłącznie paliwa zalecanego

Parametr	Symbol	Wartość	J.m.
Wytworzone ciepło użytkowe			
przy znamionowej mocy cieplnej	P_n	25,43	kW
przy 30% znamionowej mocy cieplnej	P_{30}	6,91	kW
dla kotłów kogeneracyjnych na paliwo stałe: sprawność elektryczna			
przy znamionowej mocy cieplnej	$\eta_{el,n}$	n/a	%

Parametr	Symbol	Wartość	J.m.
Sprawność użytkowa			
przy znamionowej mocy cieplnej	η_a	85,25	%
przy 30% znamionowej mocy cieplnej	η_{30}	83,97	%
Zużycie energii elektrycznej na potrzeby własne			
przy znamionowej mocy cieplnej	$e_{l,max}$	0,071	kW
przy 30% znamionowej mocy cieplnej	$e_{l,min}$	0,029	kW
urządzeń wtórnych do redukcji emisji, w stosownych przypadkach		-	kW
w trybie czuwania	P_{SE}	0,0035	kW

Dane kontaktowe:

TEKLA EKO TECHNOLOGIE spółka z o.o. 43-523 Pruchna, ul. Lipowa 38



KARTA PRODUKTU
zgodnie z Rozporządzeniem Komisji UE nr 2015/1189
w sprawie wykonania Dyrektywy Parlamentu Europejskiego
i Rady 2009/125/WE

Parametry urządzenia

Identyfikator modelu:

MINI 8

Sposób podawania paliwa		Podawanie automatyczne. Zalecana eksploatacja z zasobnikiem ciepłej wody użytkowej o pojemności minimalnej 200 l.						
Kocioł kondensacyjny:	NIE	Kocioł kogeneracyjny na paliwa stałe:			NIE	Kocioł wielofunkcyjny:		NIE
Paliwo:	Paliwo zalecane:	Inne odpowiednie paliwo:	ηs	Emisje dotyczące sezonowego ogrzewania pomieszczeń				
			PM	OGC	CO	NOx		
			%	mg/m ³				
Polana, wilgotność ≤ 25%	NIE	NIE						
Zrębki, wilgotność 15-35 %	NIE	NIE						
Zrębki, wilgotność > 35%	NIE	NIE						
Drewno prasowane w postaci peletów lub brykietów	TAK	NIE	80	18	15	239	122	
Trociny, wilgotność ≤ 50%	NIE	NIE						
Inna biomasa drzewna	NIE	NIE						
Biomasa niedrzewna	NIE	NIE						
Węgiel kamienny	NIE	NIE						
Węgiel brunatny (w tym brykiety)	NIE	NIE						
Koks	NIE	NIE						
Antracyt	NIE	NIE						
Brykiety z mieszanego paliwa kopalnego	NIE	NIE						
Inne paliwo kopalne	NIE	NIE						
Brykiety z mieszanki (30-70 %) biomasy i paliwa kopalnego	NIE	NIE						
Inna mieszanka biomasy i paliwa kopalnego	NIE	NIE						

Właściwości w przypadku eksploatacji przy użyciu wyłącznie paliwa zalecanego

Parametr	Symbol	Wartość	J.m.
Wytworzone ciepło użytkowe			
przy znamionowej mocy cieplnej	P_n	8,2	kW
przy 30% znamionowej mocy cieplnej	$P_{0.3}$	2,3	kW
dla kotłów kogeneracyjnych na paliwo stałe: sprawność elektryczna			
przy znamionowej mocy cieplnej	$\eta_{el,n}$	n/a	%
Parametr	Symbol	Wartość	J.m.
Sprawność użytkowa			
przy znamionowej mocy cieplnej	η_e	83,62	%
przy 30% znamionowej mocy cieplnej	$\eta_{0.3}$	84,21	%
Zużycie energii elektrycznej na potrzeby własne			
przy znamionowej mocy cieplnej	$e_{l,max}$	0,012	kW
przy 30% znamionowej mocy cieplnej	$e_{l,min}$	0,008	kW
urządzeń wtórnych do redukcji emisji, w stosownych przypadkach		-	kW
w trybie czuwania	P_{sff}	0,005	kW

Dane kontaktowe:

TEKLA EKO TECHNOLOGIE spółka z o.o. 43-523 Pruchna, ul. Lipowa 38

[illegible][illegible]

13 PŘÍDAVNÉ VYBAVENÍ KOTLE

ZAŘÍZENÍ KOTLE	NORMA	Kotle jsou vybaveny: • Návod k obsluze a instalaci; • Návod k obsluze regulátoru; • štětec - 1 ks; • keramické katalyzátory – 1 sada; • kapilára senzoru – 1 ks; • základna pro keramické katalyzátory – 1 sada;
	VOLITELNÝ	Na přání zákazníka je kotel vybaven: • zvětšená kapacita nádrže (u některých kotlů); • teploměr výfukových plynů (snímač teploty výfukových plynů);

Kotle řady BIO jsou vybaveny regulátorem Estyma – jedná se o regulátor, který řídí provoz kotle a dalších zařízení instalovaných v systému (např. ventilátor, čerpadlo ústředního topení, čerpadlo teplé užitkové vody).

Hlavní funkce regulátoru jsou:

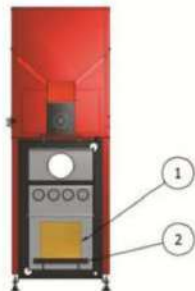
- regulace teploty: vstup, výstup, ústřední topení, ohřev teplé vody,
- automatická regulace průtoku teplé vody pomocí pohonu na čtyřcestném ventilu,
- provoz ve třech režimech:
 - zima (vytápění celého systému),
 - léto (pouze ohřev TUV),
 - počasí (regulace teploty v závislosti na venkovní teplotě),
- regulátor umožňuje připojení pokojového termostatu – řídí činnost servopohonu na čtyřcestném ventilu.
- regulátor je vybaven tepelnou ochranou kotle (ZTK, STB) - tato ochrana je vyžadována během instalace a provozu kotle vybaveného regulátorem - účelem ochrany je ochrana systému topného systému před přehřátím. Pokud teplota kotle překročí 95 °C, ventilátor a podavač se zastaví. Stav alarmu se zobrazí na displeji regulátoru. Po aktivaci ochrany zkontrolujte, zda oběhové čerpadlo funguje. Pokles teploty kotle na 60 °C obnoví automatický provoz kotle.

Regulátor Estyma Igneo Touch, který je standardně instalován v biokotlích, je kompatibilní s různými typy pokojových regulátorů. Regulátor Estyma Igneo Slim, který je instalován volitelně, je kompatibilní pouze s pokojovým regulátorem Estyma.



Každý kotel je dodáván se samostatným návodem k obsluze a popisem obsluhy regulátoru. Prosím, přečtěte si to pozorně.

Keramické katalyzátory a ocelové vložky jsou umístěny před a nad hořákem ve vhodné výšce. Jejich funkcí je spalovat škodlivé chemické sloučeniny uvolňované během spalování a snižovat jejich emise (pomáhají zajistit důkladnější spalování paliva). Ocelové vložky prodlužují cirkulaci spalin v kotli a zlepšují přenos tepla.



DRACO BIO COMPACT FII 12

DRACO BIO COMPACT FII GP 12:

1) Předhořák – keramický katalyzátor 225x205 – 1 ks

2) Katalytická báze

DRACO BIO COMPACT FII 18

DRACO BIO COMPACT FII GP 18:

1) Předhořák – keramický katalyzátor 225x205 – 1 ks

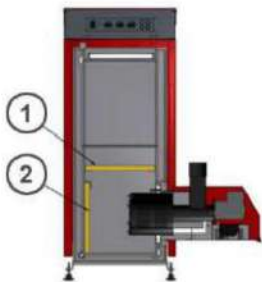
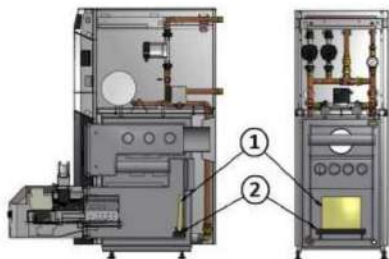
2) Katalytická báze

DRACO BIO COMPACT FII 23

DRACO BIO COMPACT FII GP 23:

1) Předhořák – keramický katalyzátor 420x110 – 1 ks

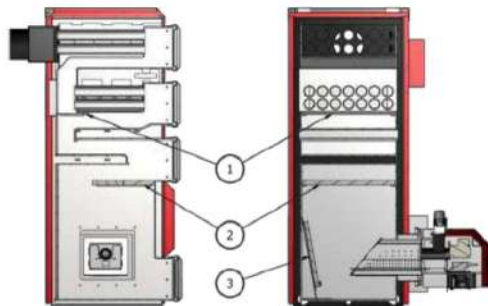
2) Katalyzátor je umístěn na držácích namontovaných na potrubí.



DRACO BIO 12:

1) Nad hořákem – keramický katalyzátor 300x250 – 1 ks.

2) Předhořák – keramický katalyzátor 300x250 – 1 ks.

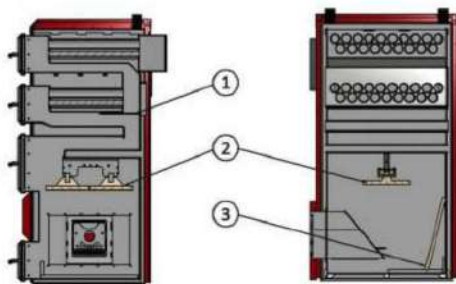


DRACO BIO 75:

1) Horní police - ocelová vložka
595x200 – 1 ks

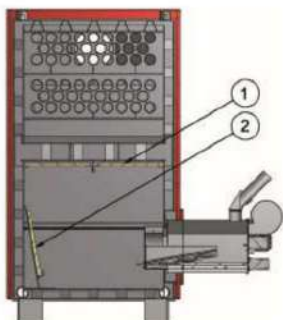
2) Spodní police - betonový katalyzátor
595x200 – 2 ks

3) Předhořák – keramické katalyzátory
420x225 – 2 ks



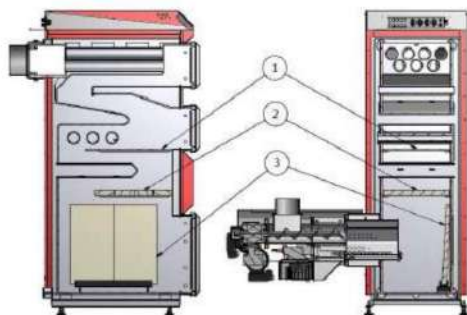
DRACO BIO 100:

- 1) Horní police – ocelová vložka 830x360 – 1 ks
- 2) Nad hořákem – betonové deflektory 340x305 – 2 ks
- 3) Před hořákem – betonové katalyzátory 595x200 – 3 ks



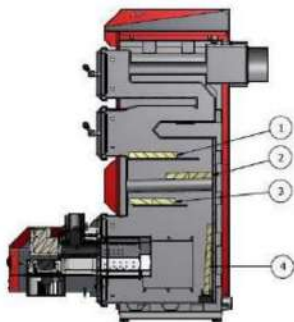
DRACO BIO 150:

- 1) Horní police - keramické katalyzátory 420x225 – 6 ks
- 2) Předhořák – keramické katalyzátory 420x225 – 2 ks



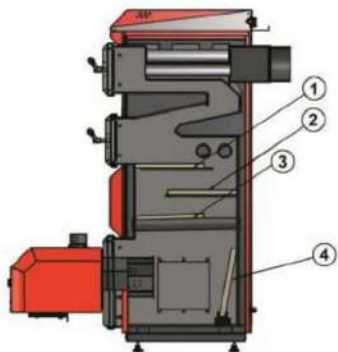
DRACO ECO 25:

- 1) Horní police – ocelové vložky 345x345 – 1 ks 345x110 – 1 ks
- 2) Nad hořákem – keramické katalyzátory 345x100 – 4 ks
- 3) Předhořák – keramické katalyzátory 420x225 – 2 ks



DRACO BIO D 15 / DRACO D BIO 15 LUX:

- 1) Horní police – ocelová vložka 285x225 – 1 ks
- 2) Pro potrubí – keramické katalyzátory 285x100 – 2 ks.
- 3) Spodní police – keramické katalyzátory 285x100 – 2 ks
- 4) Předhořák – keramický katalyzátor 345x200 – 1 ks

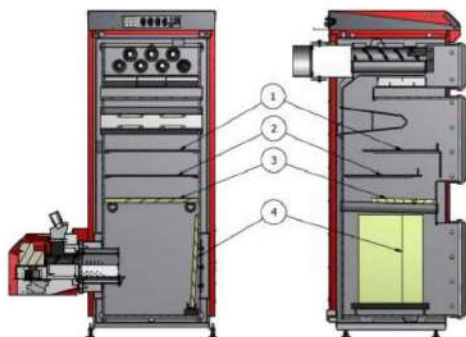


DRACO BIO D 22 / DRACO D BIO 22 LUX:

- 1) Horní police 1 – ocelová vložka 345x345 – 1 ks
- 2) Horní police 2 – keramické katalyzátory 345x100 – 3 ks
- 3) Horní police 2 (trubky) – keramické katalyzátory 345x100 – 3 ks
- 4) Předhořák – keramické katalyzátory 345x200 – 1 ks

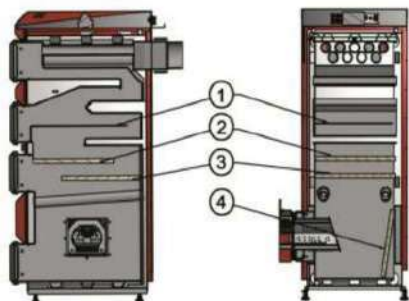
DRACO BIO D 30 / DRACO D BIO 30 LUX:

- 1) Horní police 1 – ocelové vložky 345x345 – 1 ks
345x110 – 1 ks
- 2) Horní police 2 – keramické katalyzátory 345x100 – 4 ks.
- 3) Horní police 3 (trubky) – keramické katalyzátory 345x100 – 4 ks
- 4) Předhořák – keramické katalyzátory 345x200 – 1 ks.



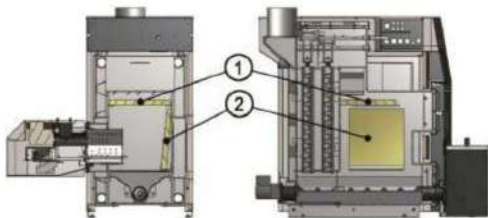
DRACO BIO D 40 :

- 1) Horní police – vložka z ohýbané oceli 475x400x150 – 1 ks
- 2) Střední police – ocelová vložka 475x400 – 1 ks.
- 3) Spodní police (na trubky) – keramické katalyzátory 475x220 – 1 ks
465x110 – 1 ks
- 4) Předhořák – keramické katalyzátory 475x225 – 1 ks.
475x110 – 1 ks.



DRACO BIO D 50 :

- 1) Horní police - ocelová vložka
- 2) Střední police - keramické katalyzátory 475x220 – 2 ks.
- 3) Spodní police – keramické katalyzátory 475x220 – 2 ks
- 4) Předhořák – keramické katalyzátory 475x225 – 1 ks.
475x110 – 1 ks.



TEKLA COMFORT 12:

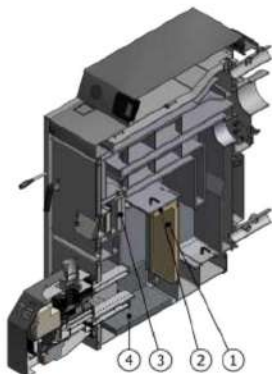
- 1) Nad hořákem – keramický katalyzátor 325x300 – 1 ks.
- 2) Předhořák – keramický katalyzátor 325x300 – 1 ks

TEKLA COMFORT 18:

- 1) Nad hořákem – keramický katalyzátor 425x300 – 1 ks.
- 2) Předhořák – keramický katalyzátor 325x300 – 1 ks.

TEKLA COMFORT 23

- 1) Nad hořákem – keramický katalyzátor 425x300 – 1 ks.
- 2) Předhořák – keramický katalyzátor 325x300 – 1 ks.

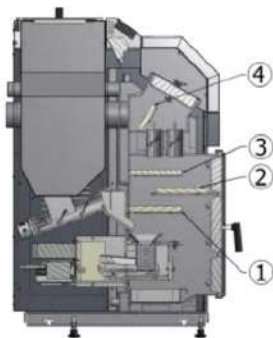
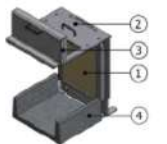


KLASICKO BIO 12, 18

- 1) Vložte před hořák:
 - keramický talíř 285x350 – 1 ks.
- 2) Vložte nad hořák:
 - ŽÁDNÉ (pouze u výkonu 23 kW)
- 3) Horní kryt dvířek
- 4) Spodní vložka
 - betonová deska 340x200x125 – 1 ks.

KLASICKO BIO 23

- 1) Vložte před hořák:
 - keramický talíř 285x350 – 1 ks.
- 2) Vložte nad hořák:
 - keramický talíř 285x130 – 1 ks.
- 3) Horní kryt dvířek
- 4) Spodní vložka
 - betonová deska 340x300x125 – 1 ks.



MINI 8

- 1) Nad hořákem – spodní police – keramický katalyzátor 335x200 – 1 ks.
- 2) Nad hořákem – střední police – keramický katalyzátor 335x200 – 1 ks.
- 3) Nad hořákem – horní police – keramický katalyzátor 335x200 – 1 ks.
- 4) Do horní komory - keramický katalyzátor 335x110 – 1 ks.

V případě nízkého tahu komína můžete posunout desku umístěnou na horní polici od zadní stěny výměníku a ponechat mezeru asi 3 - 5 cm.

V případě velmi nízkého tahu lze desku na horní polici odstranit, aby se snížil odpor proudění spalin kotle.

Rychlá pojistka 3,15 A – chrání kotel před krátkodobým proudovým přetížením v elektrické síti.



Pro kotle s výkonem 75 kW nebo více by měla být použita rychlá pojistka 6,3 A.

Kapilára čidla – Přípojky přívodu a zpátečky v kotlích se nacházejí na pravé i levé straně kotle.

Aby byla zajištěna správná cirkulace vody, nezapomeňte připojit kotel k instalaci diagonálně.

Kapilára senzoru by měla být zašroubována na stejné straně jako přípojka pro napájení instalace.

Hořák FIREBLAST II je vyroben ze svařovaných ocelových plechů. Oblasti vystavené vysokým teplotám jsou vyrobeny z kotlového plechu o tloušťce 5 a 8 mm. Kryt je vyroben z práškově lakovaného plechu o tloušťce 1 mm. Jeho hlavní výhodou je použití pohyblivého roštu, který se během provozu cyklicky pohybuje a odstraňuje nečistoty z hořáku. Tento pohyb roštu zabraňuje tvorbě spékání, což umožňuje spalování méně kvalitních pelet a nedřevní biomasy. Hořák je vybaven pohodlným čistícím otvorem pod hořákovou trubkou, což umožňuje snadné pravidelné čištění míchačky bez nutnosti demontáže spalovací komory.

Během instalace je důležité, aby byl pohyblivý rošt při zapalování ohně plně vysunutý. Pokud ne, zkontrolujte připojení čistícího aktuátoru.

Doporučuje se čistit mixér každé 2–3 měsíce.



U kotlů řady BIO je hořák připojen k zásobníku pomocí flexibilní hadice.

Toto řešení umožňuje korigovat polohu nádrže vzhledem k kotli.

a zároveň funguje jako ochrana proti návratu uhlíků.

Když se teplota v podavači zvýší, hadice se roztaví a palivo v nádrži se trvale odpojí od hořáku.

Poškození ohebné hadice způsobené poklesem teploty není kryto zárukou.

Západka - Západka instalovaná v hořácích Fireblast slouží jako dodatečná ochrana proti požáru.

Jeho účelem je zabránit úniku horkých spalin a plamenů z hořáku při zpětném tahu. K tomu může dojít, když je narušen přirozený tah komína –

v důsledku nedostatku paliva v nádrži, při otevírání dvířek kotle, při výpadku proudu nebo v důsledku nesprávného nastavení regulátoru (příliš velké množství paliva).



Západka se instaluje místo stávající flexibilní hadicové přípojky. Je přišroubována k montážní přírubě, která obsahuje také držák čidla teploty hořáku.

Pokud je západka instalována v již provozovaném kotli (namísto dříve používaného připojení), je nutné odpovídajícím způsobem upravit (zkrátit) flexibilní hadici.

Západku lze namontovat ve třech polohách, přičemž montážní příruba a držák teplotního senzoru jsou vždy namontovány v jedné poloze.

Obsluha západky je velmi jednoduchá – během podávání paliva se uzavírací klapka otevře a umožní peletám volný tok do hořáku. Pokud však dojde k nouzové situaci způsobující zpětný tah, klapka se uzavře a zablokuje tok horkých spalín.



Při prvním spuštění hořáku je zásadní správně vyvážit klapku. Síla, s jakou se klapka zavírá, se nastavuje pohybem protizávaží, což je závaží umístěné na tyči spojené s klapkou. Závaží by mělo být umístěno tak, aby klapka nebyla zcela uzavřena.

Doporučuje se ponechat mezeru přibližně 1–3 mm.

2 mm. Jakmile je dosaženo požadované mezery, utáhněte šroub, který zajišťuje závaží v dané poloze.

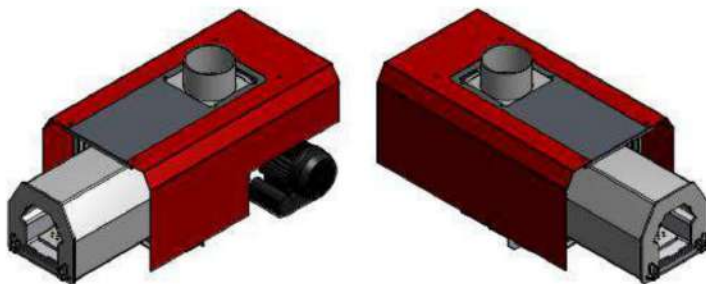
Pravidelně, alespoň jednou za měsíc, kontrolujte správné nastavení a funkci bezpečnostního zařízení. V případě potřeby upravte polohu uzavírací klapky pomocí závaží. Doporučuje se také alespoň jednou za měsíc vyčistit vnitřek bezpečnostního zařízení, aby se odstranily usazeniny a prášek, které se tvoří z pelet při jejich podávání do hořáku.

Hořák ECO je vyroben ze svařovaných ocelových plechů. Oblasti vystavené vysokým teplotám jsou vyrobeny z kotlového plechu o tloušťce 5 a 8 mm. Kryt je vyroben z práškově lakovaného plechu o tloušťce 1 mm.

Stejně jako v případě hořáku Fireblast II používá pohyblivý rošt, který se během provozu cyklicky pohybuje, aby z hořáku odstraňoval nečistoty. Hořák má pod trubkou hořáku praktický čistící otvor, který umožňuje snadné pravidelné čištění mícháčky bez nutnosti demontáže hořáku.

Během instalace je důležité, aby byl pohyblivý rošt při zapalování ohně plně vysunutý. Pokud ne, zkontrolujte připojení čistícího aktuátoru.

Doporučuje se čistit mixér každé 2–3 měsíce.

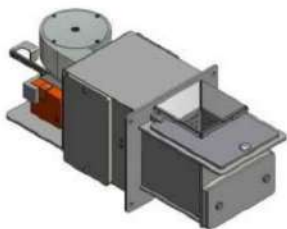




Hořák Eco je k zásobníku připojen flexibilní hadicí. To umožňuje drobné úpravy (díky délce hadice) polohy zásobníku vzhledem ke kotli a zároveň slouží jako pojistka proti zpětnému toku uhlíků. Když se teplota v podavači zvýší, hadice se roztaví a trvale přeruší přívod paliva do zásobníku k hořáku.

Poškození ohebné hadice způsobené poklesem teploty není kryto zárukou.

Zásuvný hořák PW 8 je vyroben ze svařovaných ocelových plechů. Oblasti vystavené vysokým teplotám (trubka hořáku a rošt) jsou vyrobeny z 5 mm silného žáruvzdorného plechu. Hořák je vybaven pohyblivým roštem, který se cyklicky otevírá, vždy před vypnutím hořáku nebo podle nastaveného času. Otevřením roštu se trubka hořáku zbaví popela. Poloha pohyblivého roštu je řízena koncovým spínačem (hořák se nepřepne do režimu zapálení, pokud není rošt zavřený). Pohyb roštu ovládá pohon namontovaný na tělese hořáku, zatímco nad pohonem je umístěn ventilátor, který přivádí vzduch potřebný pro spalování. V přední části hořáku se nachází čistící otvor, který umožňuje snadné pravidelné čištění směšovače vzduchu.



Stav trubky by měl být kontrolován při každém nakládání paliva nebo nejméně každé tři dny. V případě potřeby jej demontujte a očistěte od zbytků popela.

Teploměr spalín – instalovaný jako volitelná výbava – slouží k diagnostice a monitorování: ztrát spalín z kotle, přebytečného spalovacího vzduchu a stupně znečištění výměníku.

Tepelná ochrana kotle ZTK (STB) – chrání topný systém před přehřátím. Pokud teplota kotle překročí 95 °C, ochrana vypne podavač a ventilátor. Po vychladnutí kotle se automaticky resetuje. Na displeji regulátoru se zobrazí alarm přehřátí kotle.



Po aktivaci ZTK (STB) zkontrolujte, zda funguje oběhové čerpadlo.

14 UMÍSTĚNÍ A INSTALACE V KOTELNĚ

Jako spotřebič na tuhá paliva musí být kotel instalován v souladu s platnými předpisy. Kotel smí instalovat pouze autorizovaná instalační firma, která je odpovědná za jeho správnou instalaci, zajištění jeho bezpečného a bezproblémového provozu a dodržování záručních podmínek. Informace týkající se dokončení instalace kotle, správné montáže a provedení topné zkoušky by měly být zaznamenány v záručním listu kotle (certifikátu kvality a úplnosti).

Instalace ústředního topení by měla být provedena dle projektu:

- a) instalace vytápění - v souladu s PN-91/B-02413 „Ochrana otevřených systémů ohřevu vody“. Požadavky Kotel je schválen pro provoz v otevřených topných systémech.
- b) Elektrická síť - kotel je navržen pro provoz na elektrické síti 230 V/50 Hz. Pro napájení kotle by měl být veden samostatný elektrický obvod vybavený správně dimenzovaným nadproudovým jističem a diferenciálním jističem. Elektrický systém by měl být zakončen uzemněnou zásuvkou. Veškeré práce na elektrickém systému by měl provádět pouze kvalifikovaný elektrikář. Kotel vyžaduje stálé napájení. Doporučuje se záložní zdroj UPS.



Během výpadků proudu je třeba kotel monitorovat a zabránit jeho přehřátí.

Elektrická zásuvka by měla být umístěna v blízkosti kotle.

- c) komín - připojení kotle ke komínu smí být provedeno pouze s povolením komíníka a musí splňovat všechny body příslušných norem - PN-89/B-10425 „Kouřovody, odvod spalin a větrací potrubí z cihel“. Vzhledem k vysoké účinnosti kotlů a nízké teplotě spalin se doporučuje použít v komíně keramickou nebo nerezovou vložku.



Komín, spojka a kouřovody musí být udržovány v čistotě.

Komínové průduchy by se měly čistit alespoň dvakrát ročně.

Znečištěný komín může způsobit požár. Výfukové plyny unikající z ucpaného komína jsou nebezpečné.

Příliš velký tah komína snižuje účinnost kotle a způsobuje zvýšené spotřebu paliva a přehřívání komína.

- d) přívodní a odvodní větrání - v souladu s normou PN-87/B-02411: Vestavěné kotelny na tuhá paliva. Přívodní větrání do 25 kW - „v kotelně by měl být neuzavíratelný otvor o ploše nejméně 200 cm²

, který by měl být umístěn maximálně 1 m nad podlahou.“

Odsávací větrání do 25 kW - „kotelna by měla mít odsávací potrubí o průřezu nejméně 14x14 cm.“

Přívodní větrání v kotelně od 25 kW do 2000 kW - „kotelna by měla mít přívodní potrubí s průřezem nejméně 50 % plochy průřezu komína, ale nejméně 20x20 cm.“

Odsávací větrání v kotelně od 25 kW do 2000 kW - „kotelna by měla mít odtahové potrubí s průřezem nejméně 25 % plochy průřezu komína, se vstupním otvorem pod stropem kotelny, vedeným nad střechou a umístěným pokud možno vedle komína. Průřez tohoto potrubí by měl být nejméně 14x14 cm.“



Pokud není pro kotelnu zajištěn dostatečný přívod vzduchu, je zakázáno v ní instalovat odsávací zařízení.

Je nepřijatelné instalovat kotle ve vlhkých a vlhkých místnostech.

To urychluje proces koroze a může rychle vést k zničení kotle.

Doporučujeme instalaci regulátoru tahu komína. Jeho použití stabilizuje podtlak v komínových průduších, což usnadňuje přesný provoz kotle a pozitivně ovlivňuje množství spalovaného paliva.

Správná instalace kotle by měla zohledňovat také pokyny obsažené v předpisech o požární bezpečnosti a množství prostoru potřebného pro pohodlný provoz a servis kotle.

kotel musí být vyrovnán,
umístěte na nehořlavou izolační desku, jejíž rozměry by měly být alespoň větší než rozměry kotle
o 40 mm,
doporučuje se instalovat kotel nad podlahu alespoň 50–70 mm, zejména ve vlhkých a špatně osvětlených místnostech
vzdušný,
dvěře kotelní by se měly vždy otevírat ven,
V kotelně, zejména v blízkosti kotle, by se neměly nacházet žádné hořlavé materiály:

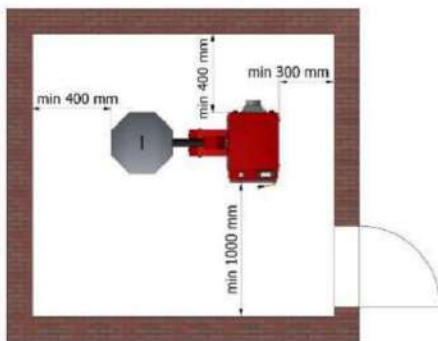
- musí být dodržena minimální vzdálenost 200 mm od středně hořlavých materiálů,
- musí být dodržena minimální vzdálenost 400 mm od hořlavých materiálů,
- Pokud si nejsme jisti typem materiálu, měla by se bezpečná vzdálenost zdvojnásobit,

Třídy hořlavosti a vzorky materiálů:

A – nehořlavé (pískovec, beton, cihly, omítka z nehořlavého materiálu, keramické dlaždice, žula),
B – zpomalovač hoření (cemento-dřevěný substrát, skleněná vlákna),
C1 – nehořlavá (bukové dřevo, dubové dřevo, překližka),
C2 – střední hořlavost (borovicové dřevo, modřínové dřevo, smrkové dřevo, korek, pryžový substrát),
C3 – hořlavé (asfalt, celuloid, polyuretan, polystyren, plast, PVC)

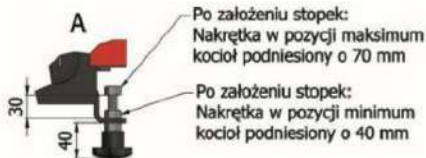


Nedodržení bezpečné vzdálenosti mezi kotlem a hořlavými materiály může vést k požáru.



Při instalaci kotle nezapomeňte ponechat dostatek volného prostoru pro snadnou obsluhu. Doporučuje se ponechat alespoň 1000 mm volného prostoru před kotlem, alespoň 300 mm na boku kotle, alespoň 900 nebo 1500 mm (v závislosti na typu kotle) na boku náspyky a alespoň 400 mm v zadní části kotle.

Kotle s výkonem do 50 kW jsou standardně vybaveny nožičkami, které umožňují dodatečné nastavení výšky kotle. Také usnadňují vyrovnání výměníku. Nezapomeňte však, že instalace nožiček zvětšuje výšku kotle o 40 mm.



15 DOPORUČENÉ SCHÉMA ZAPOJENÍ KOTLE

Pro dosažení optimálních provozních podmínek může být topný systém vybaven tepelnou ochranou proti návratu příliš studené vody z instalace, např. obtokovým čerpadlem, čtyřcestným směšovací ventilem, který by měl být nastaven tak, aby udržoval konstantní teplotu vody vracící se do kotle (vyšší než 45 °C).

Přestože v otevřených systémech jsou změny tlaku vody způsobené vytápěním a chlazením kompenzovány v expanzní nádrži, doporučuje se do systému nainstalovat pojistný ventil. Ten chrání systém před nadměrným tlakem, například pokud voda v expanzní nádrži zamrzne. Pojistný ventil vybíráme v souladu s normou PN-B-02414.



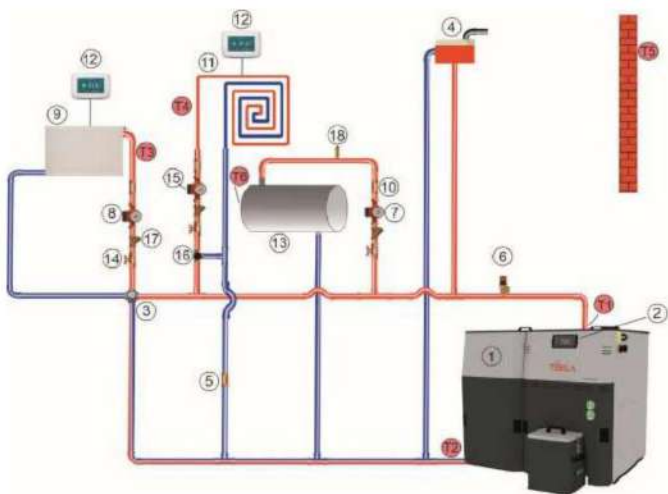
Pro získání prodloužené záruční doby je nutné do kotlového systému nainstalovat tepelnou ochranu (čtyřcestný ventil s pohonem nebo směšovací čerpadlo).

Doporučuje se nainstalovat do systému pojistný ventil.

Pokud jsou přívodní a vratné přípojky v kotlích umístěny na pravé a levé straně, nezapomeňte pro zajištění správné cirkulace vody připojit kotel k instalaci diagonálně.

Kapilára senzoru by měla být zašroubována na stejné straně jako přípojka pro napájení instalace.

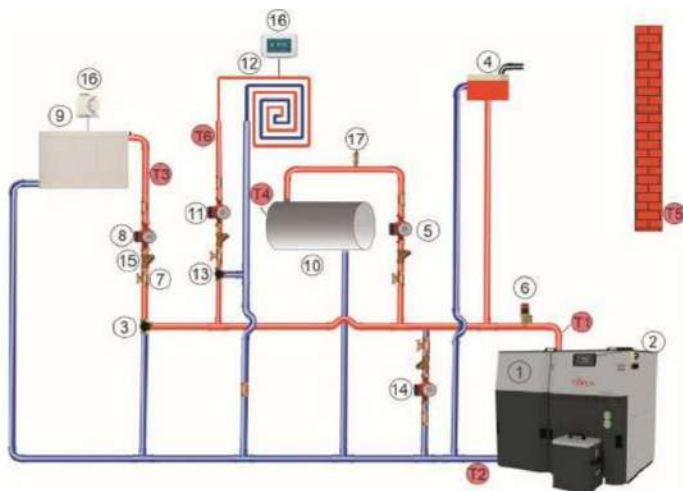
Příkladové schéma instalace s pohonem na čtyřcestném ventilu. Schéma zapojení je určeno pro regulátor Touch/Slim/Select/Carbon Control.



1 - Kotel, 2 - Regulátor kotle, 3 - Čtyřcestný směšovací ventil se servopohonem, 4 - Otevřená expanzní nádoba, 5 - Zpětná klapka, 6 - Pojistný ventil 1,5 bar, 7 - Čerpadlo TUV, 8 - Čerpadlo ÚT 1, 9 - Vytápění ÚT 1, 10 - Zpětná klapka, 11 - Vytápění ÚT 2, 12 - Prostorové čidlo, 13 - Zásobník TUV, 14 - Kulový ventil, 15 - Čerpadlo ÚT 2, 16 - Trojcestný směšovací ventil se servopohonem, 17 - Filtér, 18 - Automatický odvzdušňovač,

T1 - Čidlo teploty kotle, T2 - Čidlo teploty zpátečky, T3 - Čidlo teploty ústředního topení 1, T4 - Čidlo teploty ústředního topení 2, T5 - Čidlo venkovní teploty, T6 - Čidlo teploty teplé užitkové vody,

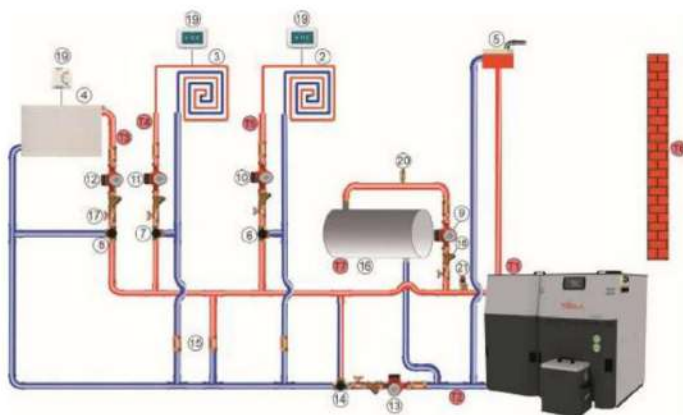
Příkladové schéma instalace s přepouštěcím čerpadlem. Schéma instalace věnované dotykovému ovladači.



1 - Kotel, 2 - Regulátor kotle, 3 - Trojcestný směšovací ventil se servopohonem, 4 - Otevřená expanzní nádoba, 5 - Čerpadlo TUV, 6 - Pojistný ventil 1,5 bar, 7 - Kulový ventil, 8 - Čerpadlo ÚT1, 9 - Vytápění ÚT1, 10 - Zásobník TUV, 11 - Čerpadlo ÚT2, 12 - Vytápění ÚT2, 13 - Trojcestný směšovací ventil se servopohonem, 14 - Směšovací čerpadlo, 15 - Filtř, 16 - Prostorové čidlo, 17 - Automatický odvzdušňovač,

T1 - Čidlo teploty kotle, T2 - Čidlo teploty vratné vody, T3 - Čidlo teploty ústředního topení 1, T4 - Čidlo teploty teplé užitkové vody, T5 - Čidlo venkovní teploty, T6 - Čidlo teploty ústředního topení 2.

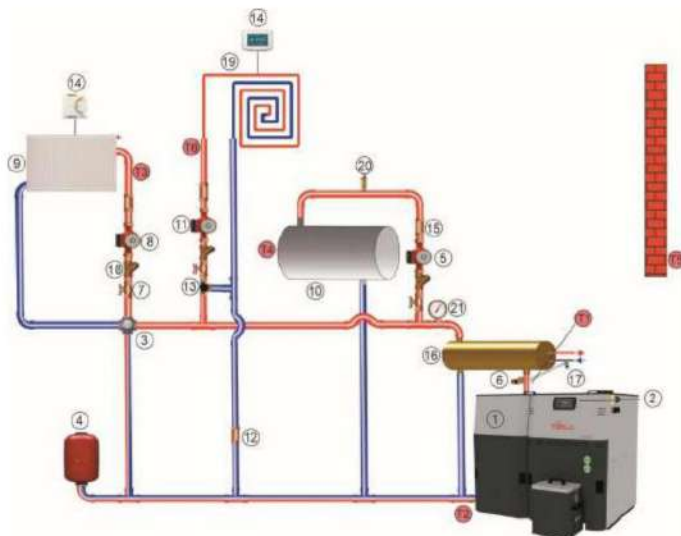
Příklad schématu instalace s antikondenzačním ventilem



1 - Kotel, 2,3 - Ústřední topení 2, 4 - Ústřední topení 1, 5 - Expanzní nádoba otevřená, 6,7,8 - Trojcestné ventily se servopohonem, 9 - Čerpadlo teplé užitkové vody, 10,11,12 - Oběhová čerpadla ústředního topení, 13 - Nabíjecí čerpadlo, 14 - Trojcestný ventil se servopohonem nebo termostatický, 15 - Zpětná klapka, 16 - Zásobník teplé užitkové vody, 17 - Ventil, 18 - Filtř, 19 - Prostorové čidlo, 20 - Automatický odvzdušňovač, 21 - Pojistný ventil 1,5 baru

T1 - Čidlo teploty kotle, T2 - Čidlo teploty zpátečky, T3 - Čidlo teploty ústředního topení 1, T4 - Čidlo teploty ústředního topení 2, T5 - Čidlo teploty ústředního topení 2, T6 - Čidlo venkovní teploty, T7 - Čidlo teploty teplé užitkové vody.

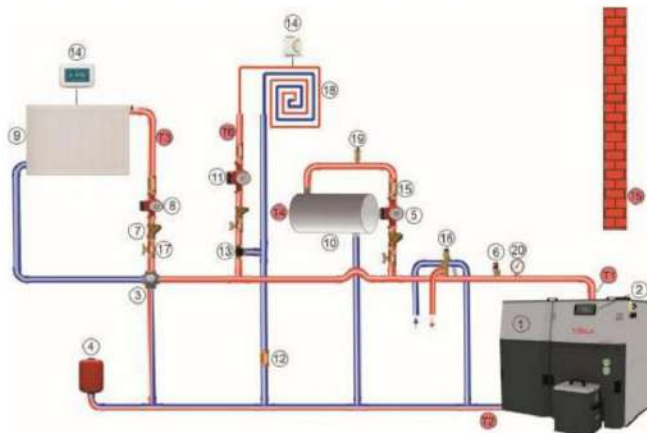
Příklad schématu s cívkou a ventilem BVTs v instalaci.
Schéma zapojení pro ovladač Touch/Slim/Select/Carbon Control



1 - Kotel, 2 - Regulátor kotle, 3 - Čtyřcestný směšovací ventil se servopohonem, 4 - Uzavřená expanzní nádoba, 5 - Čerpadlo TUV, 6 - Pojistný ventil 1,5 bar, 7 - Ventil, 8 - Čerpadlo ÚT 1, 9 - Vytápění ÚT 1, 10 - Zásobník TUV, 11 - Čerpadlo ÚT 2, 12 - Zpětná klapka, 13 - Třícestný směšovací ventil se servopohonem, 14 - Prostorové čidlo, 15 - Zpětná klapka, 16 - Chladicí spirála, 17 - Ventil BVTs, 18 - Filtér, 19 - Vytápění ÚT 2, 20 - Automatický odvzdušňovač, 21 - Manometr,

T1 - Čidlo teploty kotle, T2 - Čidlo teploty vratné vody, T3 - Čidlo teploty ústředního topení 1, T4 - Čidlo teploty teplé užitkové vody, T5 - Čidlo venkovní teploty, T6 - Čidlo teploty ústředního topení 2

Příklad schématu s ventilem DBV v instalaci.
Schéma zapojení pro ovladač Touch/Slim/Select/Carbon Control

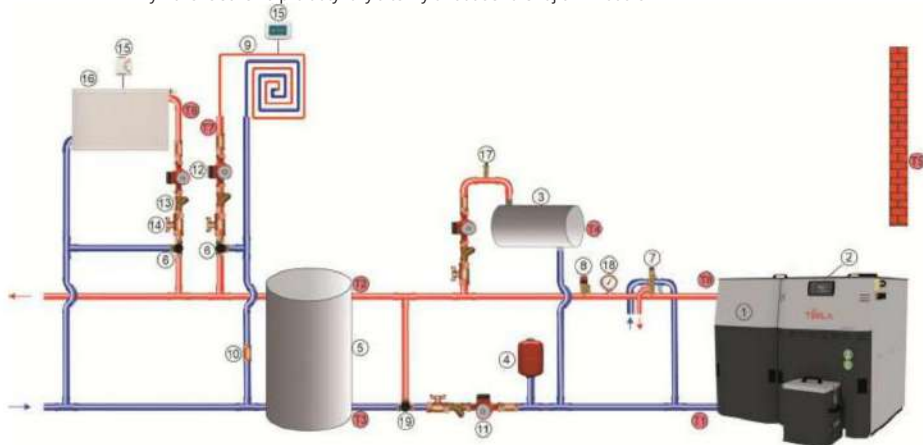


1 - Kotel, 2 - Regulátor kotle, 3 - Čtyřcestný směšovací ventil se servopohonem, 4 - Uzavřená expanzní nádoba, 5 - Čerpadlo TUV, 6 - Pojistný ventil 1,5 bar, 7 - Filtér, 8 - Čerpadlo ÚT1, 9 - Vytápění ÚT1, 10 - Zásobník TUV, 11 - Čerpadlo ÚT2, 12 - Zpětná klapka, 13 - Třícestný směšovací ventil se servopohonem, 14 - Prostorové čidlo, 15 - Zpětná klapka, 16 - Ventil DBV-1, 17 - Ventil, 18 - Vytápění ÚT2, 19 - Automatický odvzdušňovač, 20 - Manometr,

T1 - Čidlo teploty kotle, T2 - Čidlo teploty zpátečky, T3 - Čidlo teploty ústředního topení 1, T4 - Čidlo teploty teplé užitkové vody, T5 - Čidlo venkovní teploty, T6 - Čidlo teploty ústředního topení 2, T8 - Čidlo teploty podavače,

Příklad schématu instalace s vyrovnávací pamětí.

Vyhrazené schéma pro dotykový a tenký ovladač s rozšiřujícím modulem

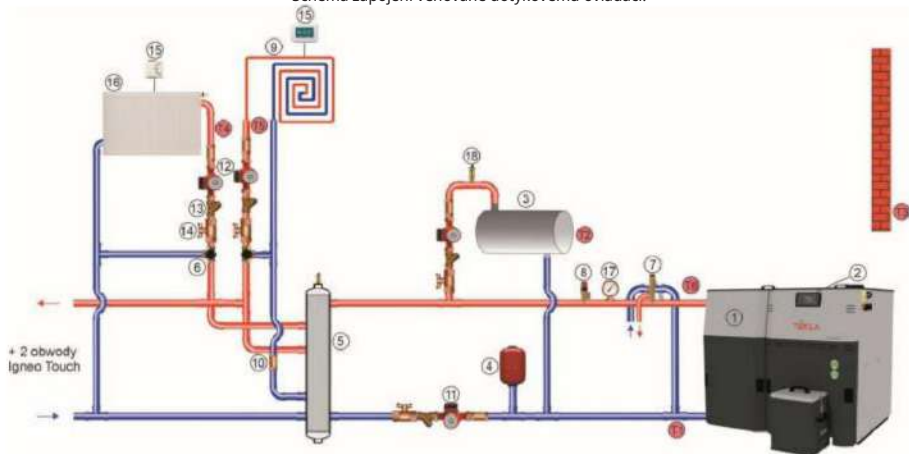


1 - Kotel, 2 - Regulátor kotle, 3 - Zásobník TUV, 4 - Uzavřená expanzní nádoba, 5 - Akumulační zásobník, 6 - Trojcestný směšovací ventil se servopohonem, 7 - Ventil DBV, 8 - Pojistný ventil 1,5 bar, 9 - Ústřední topení, 10 - Zpětná klapka, 11 - Nabíjecí čerpadlo, 12 - Čerpadlo ústředního topení, 13 - Filtř, 14 - Ventil, 15 - Prostorové čidlo, 16 - Ústřední topení 1, 17 - Automatický odvzdušňovač, 18 - Manometr, 19 - Termostatický nebo servopohonný ventil pouze s modulem Touch + mini,

T1 - Čidlo teploty zpátečky, T2 - Čidlo teploty vyrovnávací nádrže (nahore) T3 - Čidlo teploty vyrovnávací nádrže (dole) T4 - Čidlo teploty TUV, T5 - Čidlo venkovní teploty, T6 - Čidlo teploty ústředního topení 1, T7 - Čidlo teploty ústředního topení 2, T8 - Čidlo teploty kotle,

Příklad schématu s hydraulickou spojkou.

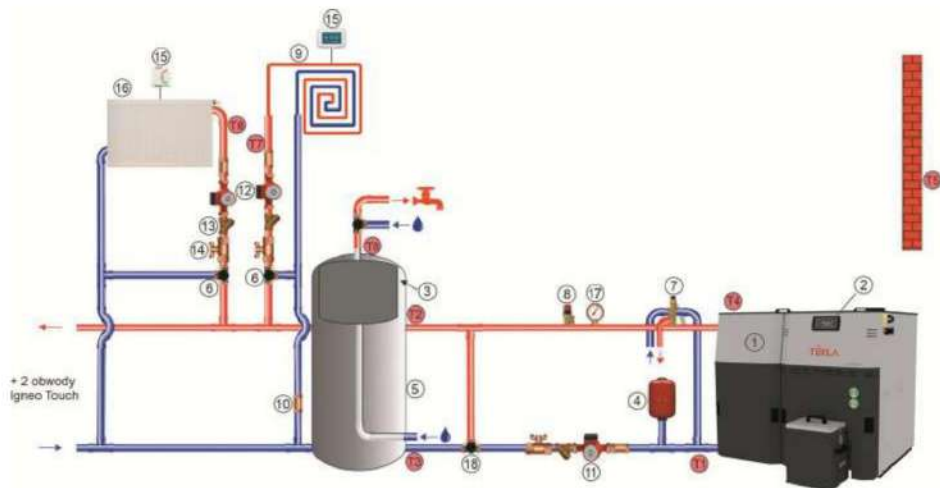
Schéma zapojení věnované dotykovému ovladači.



1 - Kotel, 2 - Regulátor kotle, 3 - Zásobník TUV, 4 - Uzavřená expanzní nádoba, 5 - Hydraulický odlučovač, 6 - Trojcestný směšovací ventil se servopohonem, 7 - Ventil DBV, 8 - Pojistný ventil 1,5 bar, 9 - Ústřední topení, 10 - Zpětná klapka, 11 - Nabíjecí čerpadlo, 12 - Čerpadlo ústředního topení, 13 - Filtř, 14 - Ventil, 15 - Prostorové čidlo, 16 - Ústřední topení 1, 17 - Manometr, 18 - Automatický odvzdušňovač,

T1 - Čidlo teploty zpátečky, T2 - Čidlo teploty TUV, T3 - Čidlo venkovní teploty, T4 - Čidlo teploty ústředního topení 1, T5 - Čidlo teploty ústředního topení 2, T6 - Čidlo teploty kotle.

Příklad schématu zapojení zásobníku teplé užitkové vody v zásobníku pro Igneo Touch

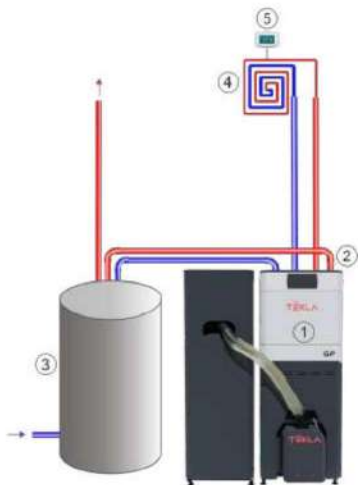


1 - Kotel, 2 - Regulátor kotle, 3 - Zásobník TUV, 4 - Uzavřená expanzní nádoba, 5 - Akumulační zásobník, 6 - Trojcestný směšovací ventil se servopohonem, 7 - Ventil DBV, 8 - Pojistný ventil 1,5 bar, 9 - Ústřední topení 2, 10 - Zpětná klapka, 11 - Nabíjecí čerpadlo, 12 - Čerpadlo ústředního topení, 13 - Filtr, 14 - Ventil, 15 - Prostorové čidlo, 16 - Ústřední topení 1, 17 - Manometr, 18 - Termostatický nebo servopohonný ventil pouze s modulem Touch + mini,

T1 - Čidlo teploty zpátečky, T2 - Čidlo teploty vyrovnávací nádrže (nahore), T3 - Čidlo teploty vyrovnávací nádrže (dole), T4 - Čidlo teploty kotle, T5 - Čidlo venkovní teploty, T6 - Čidlo teploty ústředního topení 1, T7 - Čidlo teploty ústředního topení 2, T8 - Čidlo teploty teplé užitkové vody

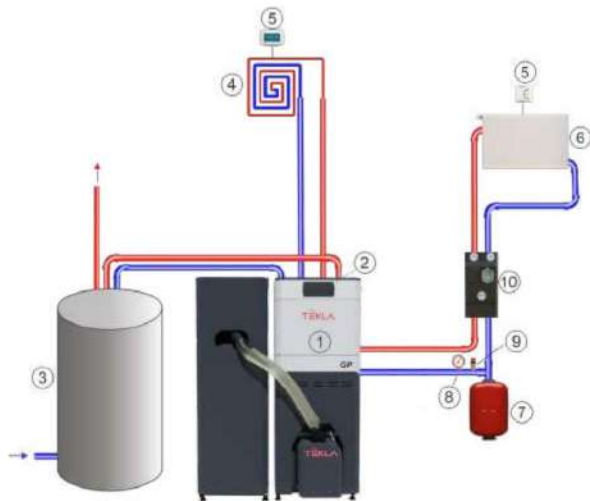
Příkladové schéma instalace se zásobníkem teplé užitkové vody a jedním topným okruhem.

Schéma je určeno pouze pro kotle DRACO BIO COMPACT FII GP.



1 - Kotel, 2 - Regulátor kotle, 3 - Zásobník TUV, 4 - Ústřední topení, 5 - Prostorové čidlo, * Kotel je vybaven uzavřenou expanzní nádobou o objemu 8 litrů. Pokud objem vody v hydraulickém systému přesáhne 80 litrů, je nutné nainstalovat další expanzní nádobu odpovídající objemu systému ústředního topení.

Příkladové schéma instalace se zásobníkem teplé užitkové vody a dvěma topnými okruhy.
Schéma je určeno pouze pro kotle DRACO BIO COMPACT FII GP.



1 – Kotel, 2 – Regulátor kotle, 3 – Zásobník TUV, 4 – Ústřední topení 1, 5 – Prostorové čidlo, 6 – Ústřední topení 2, 7 – Uzavřená expanzní nádoba, 8 – Manometr, 9 – Pojistný ventil, 10 – Druhá skupina čerpadel okruhu ÚT se směšovací ventilem a pohonem.

* Kotel je vybaven uzavřenou expanzní nádobou o objemu 8 litrů. Pokud objem vody v hydraulickém systému přesáhne 80 litrů, je nutné nainstalovat další expanzní nádobu odpovídající objemu systému ústředního topení.



Instalace kotle v uzavřeném systému by měla být provedena na základě instalačního projektu vypracovaného autorizovaným projektantem.

Všechny bezpečnostní komponenty by měly být vybrány v souladu s normou PN-B-02414:1999.

V případě kotlů instalovaných v uzavřených systémech je nutné dodržovat následující:

- pojistný ventil
- uzavřená expanzní nádrž;
- zařízení pro příjem tepelné energie (chladicí spirála s ventilem BVTS nebo ventilem DBV).

Doporučuje se instalovat do kotlového systému tepelnou ochranu (čtyřcestný ventil, směšovací čerpadlo atd.)

V uzavřených systémech je nutné instalovat pojistný ventil a spolehlivé zařízení pro odvod přebytečného tepla, např. chladicí spirálu.

16 PROVOZ A POUŽITÍ.

16.1 Spuštění kotle

Před zahájením prosím zkontrolujte:

- a) správné provedení instalace ústředního topení;
- b) zda je systém naplněn vodou;
- c) těsnost systému;
- d) správné připojení ke komínu;
- e) správný provoz větrání;
- f) správná funkce termostatických ventilů;
- g) způsob připojení kotle k elektrické síti.

Voda určená k plnění kotle a systému ústředního topení by měla být čistá, bez agresivních chemikálií a olejů. Její tvrdost by měla odpovídat platným předpisům. Pokud nesplňuje příslušné požadavky na tvrdost, měla by být chemicky upravena. Použití vody s nadměrnou tvrdostí v systému vede k tvorbě usazenin (vápenného kamene), které snižují účinnost a mohou způsobit poškození kotle.

Před prvním naplněním kotle je třeba propláchnout topný systém, aby se odstranily nečistoty, které by mohly narušit provoz kotle.

V otevřených systémech je voda v expanzní nádrži v přímém kontaktu s atmosférou, odpařuje se a lze pozorovat postupný úbytek vody ze systému.

Během topné sezóny udržujte v systému konstantní objem vody a zajistěte odvětrání topného systému. Voda by se z kotle nikdy neměla vypouštět, s výjimkou nezbytných účelů, jako jsou opravy atd. Vypouštění a doplňování vody zvyšuje riziko koroze a tvorby vodního kamene.



Pravidelně kontrolujte hladinu vody v systému. V případě potřeby doplňujte vodu pouze tehdy, když je kotel studený, aby nedošlo k poškození výměníku tepla.

Společnost TEKLA nenese odpovědnost za žádné jiné topné médium v instalaci než vodu.

16.2 Zapalení a zhasnutí kotle:



Kotel smí obsluhovat pouze dospělé osoby po přečtení návodu k obsluze.

Děti se nesmí zdržovat v blízkosti kotle bez dozoru dospělé osoby.
Vnější povrchy kotle mohou být horké – kotel by měl být obsluhován v ochranných rukavicích.
K osvětlení nepoužívejte žádné hořlavé kapaliny.

Před spuštěním kotle v automatickém režimu je nutné:

- Zkontrolujte, zda je v systému dostatek vody;
- Naplňte nádrž palivem;
- Zkontrolujte polohu keramických katalyzátorů;
- Zapněte kotel (regulátor),

V regulátorech Estyma, které jsou standardně součástí sady hořáku, je nutné zadat příslušnou výhřevnost použitého paliva a je možné nastavit dobu podávání paliva při 100% výkonu hořáku.

Konečná doba podávání paliva a doba prostoj během provozu jsou určeny regulátorem během modulace. Je důležité si uvědomit, že kvalita a typ pelet ovlivňují množství podávané zásobníkovým podavačem do hořáku za jednotku času.

Po zapnutí kotle (regulátoru) pracuje hořák ve spojení s regulátorem ESTYMA podle následujících kroků:

- a) čidlo plamene (foto) nebo čidlo teploty výfukových plynů přenáší do regulátoru informaci o absenci plamene,
- b) čištění (profukování) hořáku,
- c) počáteční náplň – podávání paliva,
- d) zapne se zapalovač a ventilátor,
- e) zapálení paliva,
- f) čidlo plamene (foto) nebo čidlo teploty výfukových plynů přenáší informace o zapálení do řídicí jednotky,
- g) vypnutí zapalovače,
- h) zvýšení výkonu dmychadla pro ohřev pece,
- i) automatický provoz – cyklické doplňování paliva (hořák pracuje s modulovaným výkonem),
- j) dosažení nastavené teploty,
- k) hašení (odfouknutí),
- l) když teplota klesne pod nastavenou hodnotu, cyklus se opakuje.

16.3 Provoz kotle



Kotle DRACO jsou automatické kotle, ale vyžadují údržbu a dohled.
Uživatel

Provoz kotlů řady DRACO pracujících v automatickém režimu je omezen na periodické doplňování paliva.

v zásobníku, čištění kotle od popela a sazí a nastavení provozních parametrů pomocí regulátoru. Zásobník by měl být pravidelně doplňován palivem. Malé množství paliva nebo žádné palivo v zásobníku může způsobit zpětné vzplanutí uhlíků.

a kouř z kontejneru.

16.4 Údržba a čištění

Je důležité si uvědomit, že pevné částice (saze, prach, popel) vznikající během spalování se usazují na vnitřních površích kotle, čímž snižují účinnost výměny tepla a vytvářejí vážné riziko vznícení sazí a dehtu v komíně. To může vést k požáru, poškození komína a poškození stěn budovy.

Pro udržení optimální účinnosti výměníku se doporučuje jej čistit alespoň jednou týdně.

Čištění kotle smí být prováděno pouze po jeho vypnutí. Kotel musí být vyřazen z provozu alespoň jednu hodinu před čištěním.

Před čištěním je třeba keramické nebo betonové katalyzátory opatrně vyjmout a umístit svisle, přičemž je třeba dbát zvláštní opatrnosti, aby nedošlo k jejich poškození.

Položení teplého katalyzátoru naplocho na podlahu může způsobit jeho prasknutí. Na tento typ poškození se nevztahuje záruka.

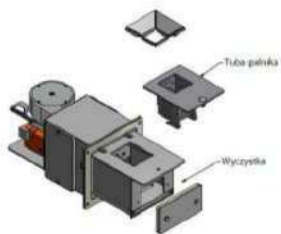


Vnější povrchy kotle mohou být horké – kotel by měl být obsluhován v ochranných rukavicích.

Čištění vnitřního povrchu výměníku tepla se provádí dvířky. Kromě čištění vnitřních povrchů výměníku tepla je stejně důležité udržovat v čistotě kouřovod kotle a potrubí spojující kouřovod s komínem. U kotlů vybavených čidlem spalín lze na regulátoru nastavit teplotu, při které se na displeji zobrazí hlášení o nutnosti čištění výměníku tepla.

U kotlů řady Bio je třeba pravidelně kontrolovat čistotu hořákové trubky. Popel a prach hromadí se v této oblasti mohou ucpat štěrbinu roštu. To narušuje cirkulaci vzduchu v hořáku, což vede k nesprávnému spalování. Alespoň jednou týdně použijte k čištění roštu hořáku přiložený čistící nástroj.

U vkladacího hořáku by se měla trubice hořáku kontrolovat při každém přikládání paliva, nejméně však každé tři dny. V případě potřeby by se měla trubice rozebrat a zbývající popel odstranit. Alespoň jednou za měsíc by se měla trubice hořáku rozebrat a důkladně vyčistit. Pro demontáž trubice na regulátoru v ručním režimu otevřete pohyblivý rošt, odšroubujte upevňovací šroub a trubici vyjměte.



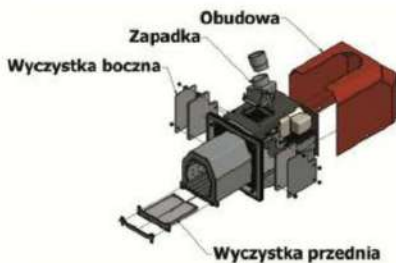
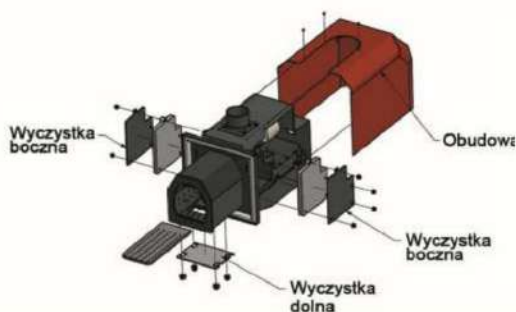
U zasuvacího hořáku by se měla čistota trubice kontrolovat při každém přikládání paliva, nejméně však každé tři dny. Mělo by se zkontrolovat, zda se na trubici nevytvořily usazeniny. slinuté částice brání proudění vzduchu a v případě potřeby demontujte trubici a ručně je smazat.

Pravidelně je třeba čistit snímač plamene (fotosnímač) nebo snímač teploty výfukových plynů. Na snímači se může usazovat prach vznikající během provozu hořáku a způsobovat jeho poruchy. Chcete-li snímač vyčistit, odšroubujte čistící kryt a jemně jej otřete hadříkem kontrolním otvorem. Snímač výfukových plynů je namontován na kouřovodu. Chcete-li jej vyčistit, povolte upevňovací šroub a snímač vyjměte. Otřete jej hadříkem a znovu jej nainstalujte.



Dmychadla jsou standardně vybavena pohyblivým roštem. To však nezbavuje uživatele povinnosti pravidelně kontrolovat čistotu roštu a ujistit se, že automatický čistící systém funguje správně. Alespoň jednou týdně zkontrolujte, zda se i přes automatické čištění na roštu nevytvořily usazeniny, které by bránily spalování, a v případě potřeby je ručně odstraňte.

U hořáků řady Fireblast alespoň jednou za tři měsíce sejměte kryt, odšroubujte čistící poklopy a zkontrolujte, zda uvnitř hořáku proudí vzduch. V případě potřeby odstraňte všechny překážky.



Pokud palivo obsahuje nečistoty (kameny, kovové úlomky atd.), může se šnek zablokovat a zajišťovací šroub se může zlomit. V takovém případě bude převodovka fungovat normálně, ale šnek se nebude otáčet. Pro odstranění zablokování podavače odpojte kotel od napájení, vyhledejte a odstraňte překážku a nainstalujte nový šnek.



Společnost TEKLA nenese odpovědnost za škody vzniklé v důsledku použití kontaminovaného paliva.

Pohonný systém by měl být kontrolován a v případě potřeby čištěn alespoň jednou za dva týdny.

Při delší přestávce ve spalování (letní sezóna) je nutné kompletně vyprázdnit systém přívodu paliva a nádrž a nechat otevřená všechna dvířka kotle a klapku nádrže.

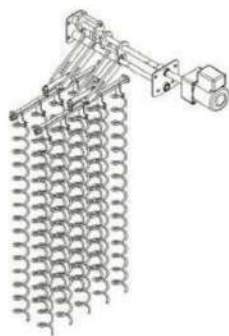
Těsnění dvířek se během používání kotle přirozeně opotřebovává. Abyste zabránili úniku spalin z kotle do kotelny, zajistěte jejich vzduchotěsnost. Tlak ve dvířkách lze regulovat pomocí pantů. Stejně důležité je udržovat těsnost kouřovodu, protože netěsnost v tomto místě může způsobit nasávání falešného vzduchu, což výrazně zhorší provoz kotle.

Kotle TEKLA KOMFORT jsou vybaveny dvěma dvířky, která umožňují přístup do vnitřního prostoru, což uživateli usnadňuje provádění všech potřebných úkonů během provozu. Pravidelné čištění výměníku tepla se provádí horními dvířky. Spodní dvířka by se měla otvírat pouze pro servisní účely – před jejich otevřením je nutné sejmout vnější rukojeť popelníku.

Tento kotel je vybaven automatickým čištěním vertikálních proudů spalin výměníku pomocí turbulátorů spalin umístěných v zadní trubkové části výměníku a automatickým odstraňováním popela prováděným v příslušných intervalech.

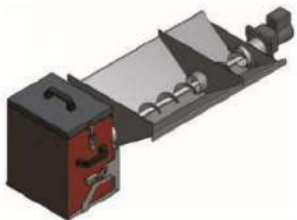
Účelem turbulátorů je prodloužit cestu výfukových plynů a tím zvýšit tepelnou účinnost kotle a vyčistit potrubí od zbytků spalování.

Alespoň jednou ročně by měl být odstraněn horní čistič a turbulátory by měly být zkontrolovány z hlediska čistoty a stavu (buď samostatně, nebo během kontroly autorizovaným servisním střediskem). Stěny výměníku tepla v hlavní spalovací komoře by měly být udržovány v dostatečné čistotě a veškerý zbývající popel, který nebyl odstraněn automatickým systémem odstraňování popela, by měl být mechanicky odstraněn.



U kotlů řady TEKLA KOMFORT se doporučují každoroční servisní prohlídky

V závislosti na množství spáleného paliva je třeba zásobník popela pravidelně vyprazdňovat.



V případě delší přestávky v používání kotle, např. po skončení topné sezóny, je bezpodmínečně nutné důkladně vyčistit celý kotel a kouřovody.

Kotelna by měla být udržována čistá a suchá. Během odstávky se doporučuje nechat dvířka kotle pootvřená. Také se doporučuje neodpojívat regulátor od sítě, a to ani během delší doby nečinnosti kotle.

17 POUŽITÍ OCHRANNÝCH ZAŘÍZENÍ VRÁTKY (čtyřcestné ventily, obtoková čerpadla, antikondenzační ventily)

Čtyřcestný směšovací ventil (čtyřcestný ventil) se používá k regulaci průtoku kapalin. Používá se především v systémech k regulaci teploty vytápění a ohřevu teplé užitkové vody, a také ke zvýšení teploty vody vracující se do kotle. Je vhodný pro všechny typy kotlů, zejména pro kotle na tuhá paliva s automatickým nebo ručním plněním, a pro všechny topné systémy.

Čtyřcestný ventil snižuje provozní náklady a kombinuje dvě funkce:

- míchá teplou vodu ze zdroje tepla (kotle) s chladnější vodou vracící se z topného systému. Tato funkce umožňuje plynulou regulaci teploty topné vody v závislosti na potřebách topného systému. Umožňuje vyšší teplotu v ohřívači než vodu v radiátorech, což umožňuje snížit teplotu v místnosti bez snížení teploty kotle.
- chrání kotel před nízkoteplotní korozí, čímž výrazně prodlužuje jeho životnost. Minimalizuje teplotní rozdíl mezi výstupní vodou z kotle a vratnou vodou, čímž pomáhá předcházet rosnému bodu a udržuje kotel na optimální teplotě po celou dobu jeho životnosti.

Čtyřcestný ventil není pro účely záruky vyžadován, ale jeho instalace s pohonem prodlužuje záruční dobu. Instalace čtyřcestného ventilu s pohonem do přípojovacího systému kotle snižuje provozní náklady akumulací přebytečného tepla a zlepšením parametrů spalování paliva při vysokých teplotách, což vede k úspoře paliva a prodloužení doby mezi doplňováním paliva.

Směšovací čerpadlo slouží k udržování nastavené teploty na zpátečce kotle. Podobně jako čtyřcestný ventil chrání kotel před nízkoteplotní korozí a zvyšuje účinnost kotle důkladnějším mícháním vody v kotli.



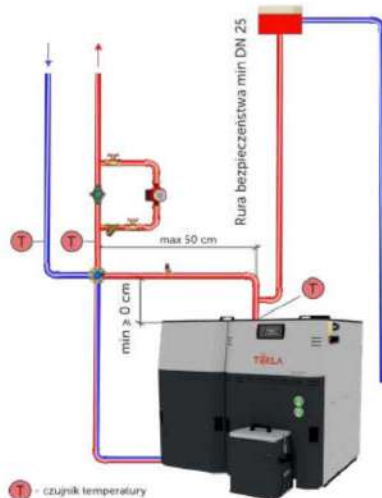
Společnost TEKLA nenese odpovědnost za znečištění vzniklé na površích výměníku v důsledku příliš nízké provozní teploty kotle, tj. pod 55 ° C.

Doporučujeme instalovat servopohon na čtyřcestný ventil – toto řešení zlepšuje parametry spalování a snižuje provozní náklady kotle.
Instalace čtyřcestného ventilu s pohonem má za následek delší 5letou záruční dobu.

V případě kotlů řady Tytan Bio je nutná instalace čtyřcestného ventilu s pohonem je podmínkou pro zachování záruky na správný provoz kotle.

Antikondenzační ventily jsou navrženy k ochraně kotlů na tuhá paliva před nadměrně nízkými teplotami kapaliny vracící se ze systému. Stejně jako čtyřcestné ventily nebo směšovací čerpadla chrání kotel před nízkoteplotní korozí. Požadovaná teplota vratné kapaliny se nastavuje na ventilu. Pokud teplota vratné kapaliny klesne pod nastavenou hodnotu, ventil umožní průtok kapaliny s vyšší teplotou z přívodu, která se smíchá se studenou kapalinou vracící se ze systému, čímž se zvýší teplota vratné kapaliny. Zvýšení teploty na nastavenou hodnotu uzavře průtok teplé kapaliny z přívodu.

Požadavky na instalaci čtyřcestného ventilu a minimální průměry potrubí.



Minimální průměr trubek pro instalaci kotle:

1. Výkon 10 ÷ 25 kW: měď min. 35 mm, ocel 5/4", čtyřcestný ventil DN32 (doporučeno DN40).
2. Výkon 35 ÷ 50 kW: měď min. 42 mm, ocel 6/4", čtyřcestný ventil DN40.
3. Výkon od 75 kW: potrubí a čtyřcestný ventil min. DN50.



Použití diferenciálního ventilu závisí na konfiguraci instalace a není vyžadováno pro účely záruky.

18 POKYNY K VYŘAZENÍ KOTLE Z PROVOZU

Materiály, ze kterých je kotel vyroben, lze odevzdat na sběrném místě pro recyklaci, které zajišťuje řádnou likvidaci oceli, plastů a elektronických součástek atd.

Správná likvidace a recyklace pomáhá předcházet negativnímu dopadu vyřazených výrobků na životní prostředí a zdraví. Podrobné informace o možnostech recyklace tohoto zařízení získáte od místního úřadu, společnosti zabývající se likvidací odpadu nebo v obchodě, kde jste výrobek zakoupili.



Zajištěním správné likvidace pomáháte chránit životní prostředí.

19 NASTAVENÍ VÝKONU KOTLE

Nezapomeňte, že každý kotel by měl být nastaven individuálně v závislosti na potřebách konkrétního vytápěného objektu a druhu paliva.

U kotlů BIO je nutné zadat příslušnou výhřevnost použitého paliva a je možné nastavit dobu podávání paliva při 100% výkonu hořáku. Konečnou dobu podávání paliva a dobu prostoje během provozu určuje regulátor během modulace. Je důležité si uvědomit, že kvalita a druh pelet ovlivňují množství podávané zásobníkovým podavačem do hořáku za jednotku času.



Instalátor provádějící první spuštění kotle by měl uživateli důkladně vysvětlit způsob a principy korekce nastavení kotle.



20 ZÁVĚREČNÝCH POZNÁMEK



Vodní kotle řady DRACO nevyžadují údržbu a vyžadují dohled a servis ze strany uživatele.

Kotel lze instalovat v otevřeném systému s maximálním provozním tlakem 1,5 baru.

Kotel smí obsluhovat pouze dospělé osoby po přečtení návodu k obsluze.
Děti se nesmí zdržovat v blízkosti kotle bez dozoru dospělé osoby.

Vnější povrchy kotle mohou být horké – kotel by měl být obsluhován v ochranných rukavicích.

Použití paliva s obsahem vlhkosti vyšším než 15 % výrazně snižuje výkon kotle (až o 50 %) a několikanásobně zkracuje životnost výměníku, podávacího systému a komínových komponentů.

Používání mokrého paliva může způsobit usazování dehtu v komíně, což může vést k požáru!!!

Použití vlhkého nebo nevhodného paliva způsobuje korozi ocelových částí kotle a může vést ke ztrátě záruky na tyto komponenty.

Použití mokrého paliva ruší platnost záruky na palivovou nádrž, šnek a potrubí šnekového podavače.

Ke každému automatickému kotli je přiložen samostatný návod k obsluze a popis obsluhy regulátoru.
Prosím, přečtěte si to pozorně.

Příliš velký tah komína snižuje účinnost kotle, zvyšuje spotřebu paliva a způsobuje přehřívání komína.

Výfukové plyny z ucpaného komína jsou nebezpečné. Udržujte komín, jeho přípojku a kouřovody čisté. Znečištěný komín může způsobit požár.

Nedodržení bezpečné vzdálenosti mezi kotlem a hořlavými materiály může vést k požáru.

Popel vyjmutý z kotle by měl být umístěn do žáruvzdorných nádob s víkem.

Voda v systému by se měla doplňovat pouze do vychladlého kotle.

Časté vypouštění vody ze systému zvyšuje riziko tvorby vodního kamene a urychluje korozi.

K osvětlení nepoužívejte žádné hořlavé kapaliny.

Aby se zabránilo nízkoteplotní korozi, je důležité udržovat minimální provozní teplotu kotle alespoň 55 °C. Pro snadnou regulaci provozní teploty kotle a teploty systému se doporučuje použít čtyřcestného ventilu nebo směšovací čerpadla.

Palivovou nádrž je třeba pravidelně doplňovat. Malé množství paliva nebo jeho absence může způsobit zpětné hoření uhlíků a únik kouře z nádrže.

Při delší přestávce ve spalování je nutné zcela vyprázdnit systém přívodu paliva a nádrž a nechat všechny dveře a víko nádrže otevřené.

Uživatel je povinen pravidelně kontrolovat čistotu roštu a správnou funkci automatického čištění hořáku.

Kotelna by měla být udržována čistá a suchá.

Jakýkoli zásah do konstrukce kotle je zakázán pod trestem ztráty záruky.

DŮLEŽITÉ!

Peletový kotel je určen pouze pro spalování dřevěných pelet.

Jakékoli úpravy pro spalování jiných druhů paliva jsou nepřijatelné – a to jak z technických, tak z právních důvodů.

Takové aktivity:

- způsobit ztrátu záruky a certifikátů o ochraně životního prostředí a bezpečnosti,
- může vést k vážnému poškození kotle,
- představovat hrozbu pro zdraví a život,
- jsou v rozporu s platnými právními předpisy.

Změny mohou mít také právní důsledky, vrácení dotací s úroky, správní sankce a odpovědnost za jakékoli škody.

 Používejte kotel v souladu s jeho určením.

21 ZÁRUČNÍ A ODPOVĚDNÉ PODMÍNKY ZA VADY PRODUKT

1. Ručitel poskytuje Kupujícímu záruku na prodaný výrobek za podmínek uvedených uvedeno v této záruce.
2. Záruka platí na území Polské republiky.
3. Záruka na topný kotel se poskytuje za předpokladu, že je provedena úplná úhrada předmětu smlouvy a kopie správně vyplněného záručního listu je vrácena na adresu výrobce.
4. Kotel není kryt zárukou, pokud uživatel do 14 dnů od data prvního uvedení do provozu nevrátí společnosti „TEKLA EKO TECHNOLOGIE SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ“, ul. Lipowa 38, 43-523 Pruchna, správně vyplněný záruční list obsahující všechny požadované informace, nebo pokud v záručním listu chybí číslo kotle, údaje o uživateli (jméno, příjmení, adresa, telefonní číslo), údaje o instalatérovi, hodnoty parametrů regulace kotle, druh paliva.
5. Neúplný záruční list bez úplné sady razítek, podpisů a zápisů je neplatný.
Uvedení hodnot tahu komína a teploty spalin není povinné, ale je vyžadováno při hlášení závady související s tímto.
6. Kotel není kryt zárukou, pokud se čísla kotle, regulátoru nebo převodového motoru neshodují s čísly v pasportu kotle. (Během návštěvy servisního technika je důležité provést změny; pokud tak neučiníte, bude záruční oprava odmítnuta.)
7. Ručitel zaručuje efektivní provoz kotle, pokud jsou přesně dodržovány podmínky uvedené v Návodu k obsluze a údržbě, zejména pokud jde o parametry týkající se paliva, komína, kotlové vody a připojení k systému ústředního topení.
8. Záruka se nevztahuje na spotřební materiál jako jsou: šrouby, matice, rukojeti, keramické a těsnicí prvky, pohyblivé rošty, roštové trubky, čistič hořáku, násypka a šrouby hořáku u kotlů řady Bio, deflektor plamene se záložkou, závlačky, kolíky, klíny, kondenzátory, zapalovače, nátery (vnitřní stěny kotle a násypky paliva), parafinová zátka a těsnicí šňůry. Tato záruka se nevztahuje ani na elektrická zařízení; na tyto komponenty se vztahuje samostatná záruka výrobce.
9. Instalace neoriginálních náhradních dílů, provádění svépomocí oprav nebo zásah do konstrukce kotle během záruční doby bude mít za následek ztrátu záruky.
10. Kotle Draco Bio Compact FII GP vyžadují šikmé filtry s ventilem instalovaným ve vratném potrubí přímo za kotlem. Pokud tyto filtry nebudou nainstalovány, záruka na čerpadla instalovaná v kotli se zruší. Hydraulický systém kotle Draco Bio Compact FII GP je utěsněn; porušení plomb ruší záruku na těsnost systému.

Záruka na čerpadla a pohon, které jsou součástí hydraulického systému kotle Draco Bio Compact FII GP, je poskytována na základě záruky „od dveří ke dveřím“.

11. Pro zajištění bezproblémového provozu kotle i po uplynutí záruční doby se doporučuje používejte pouze originální náhradní díly.
12. Zařízení není kryto zárukou, pokud je reklamovaná vada důsledkem: mechanického nebo tepelného poškození, popálenin (např. poškození ohebné hadice u kotlů řady Bio způsobené zpětným prouděním uhlíků v hořáku), zaplavení, známek agresivní atmosféry (včetně výparů z kanalizačních šachet), známek koroze v důsledku použití mokrého paliva (šnek, zásobník paliva, šnekové podávací potrubí), chemikálií a známek přepětí.
13. Záruka se nevztahuje na kotle poškozené v důsledku:
 - a) nesprávnou přepravou provedenou nebo objednanou Kupujícím,
 - b) chybná instalace neoprávněnou osobou,
 - c) provádění neodborných oprav svépomocí,
 - d) nesprávné použití a jiné příčiny, které nelze přičíst výrobci.
14. Záruční doba se počítá od data prodeje, nejdéle však 18 měsíců od data výroby (rozhodující je datum uvedené na prodejním dokladu nebo datum výroby v návodu k použití) a činí:

- a) 5 let na těsnost ocelových výměníků tepla - kotlů řady DRACO BIO - při instalaci s pohonem na čtyřcestném ventilu, s přepouštěcím čerpadlem, antikondenzačním ventilem (termostatickým 45 °C) nebo s hydraulickou spojkou.
- b) 5 let na těsnost ocelových výměníků tepla - kotlů řady DRACO ECO - při instalaci s pohonem na čtyřcestném ventilu, s přepouštěcím čerpadlem, antikondenzačním ventilem (termostatickým 45 °C) nebo s hydraulickou spojkou.
- c) 5 let na těsnost ocelových výměníků tepla - kotlů řady DRACO BIO COMPACT FII - při instalaci s pohonem na čtyřcestném ventilu, s přepouštěcím čerpadlem, antikondenzačním ventilem (termostatickým 45 °C) nebo s hydraulickou spojkou.
- d) 5 let na těsnost ocelových výměníků tepla - kotle řady DRACO BIO COMPACT FII GP. (Volitelně 7 let).

Výrobce poskytuje prodlouženou 7letou záruku na těsnost výměníku tepla za předpokladu, že je kotel dvakrát zkontrolován autorizovaným servisním střediskem a jsou vráceny inspekční karty, které jsou součástí návodu k obsluze. První kontrola by měla být provedena ve třetím roce provozu a druhá kontrola do 5 let od uvedení do provozu.

Náklady na kontroly se stanovují individuálně a hradí je uživatel kotle. Pro sjednání dalších kontrol se prosím obraťte na servisní středisko, které provedlo první uvedení kotle do provozu. Po provedení kontroly je nutné do 14 dnů vrátit inspekční kartu na adresu výrobce. Nevrácení vyplněné inspekční karty bude mít za následek neprodloužení záruky.

- e) 5 let na těsnost ocelových výměníků tepla - kotlů DRACO BIO řady D - při instalaci s pohonem na čtyřcestném ventilu, s obtokovým čerpadlem, antikondenzačním ventilem (termostatickým 45 °C) nebo s hydraulickou spojkou.
- f) 5 let na těsnost ocelových výměníků tepla - kotle řady DRACO D BIO LUX - při instalaci s pohonem na čtyřcestném ventilu, s obtokovým čerpadlem, antikondenzačním ventilem (termostatickým 45 °C) nebo s hydraulickou spojkou.
- g) 5 let na těsnost ocelových výměníků tepla - kotle řady TEKLA KOMFORT - při instalaci s pohonem na čtyřcestném ventilu, s obtokovým čerpadlem, antikondenzačním ventilem (termostatickým 45 °C) nebo s hydraulickou spojkou.
- h) 5 let na těsnost ocelových výměníků tepla - kotlů řady CLASSICO BIO - při instalaci s pohonem na čtyřcestném ventilu, s přepouštěcím čerpadlem, antikondenzačním ventilem (termostatickým 45 °C) nebo s hydraulickou spojkou.
- i) 5 let na těsnost ocelových výměníků tepla - kotlů řady MINI - při instalaci s pohonem na čtyřcestném ventilu, s přepouštěcím čerpadlem, antikondenzačním ventilem (termostatickým 45 °C) nebo s hydraulickou spojkou.

- j) 2 roky na těsnost ocelových výměníků tepla - kotlů řady DRACO BIO - při instalaci bez servopohonu na čtyřcestném ventilu, bez směšovacího čerpadla, bez antikondenzačního ventilu (termostatického 45 °C) nebo bez hydraulické spojky.
 - k) 2 roky na těsnost ocelových výměníků tepla - kotlů řady DRACO ECO - při instalaci bez servopohonu na čtyřcestném ventilu, bez směšovacího čerpadla, bez antikondenzačního ventilu (termostatického 45 °C) nebo bez hydraulické spojky.
 - l) 2 roky na těsnost ocelových výměníků tepla - kotle řady DRACO BIO COMPACT FII - při instalaci bez pohonu na čtyřcestném ventilu, bez směšovacího čerpadla, bez antikondenzačního ventilu (termostatického 45 °C) nebo bez hydraulického odlučovače.
 - m) 2 roky na těsnost ocelových výměníků tepla - kotlů DRACO BIO řady D - při instalaci bez pohonu na čtyřcestném ventilu, bez směšovacího čerpadla, bez antikondenzačního ventilu (termostatického 45 °C) nebo bez hydraulické spojky.
 - n) 2 roky na těsnost ocelových výměníků tepla - kotle řady DRACO D BIO LUX - při instalaci bez pohonu na čtyřcestném ventilu, bez obtokového čerpadla, bez antikondenzačního ventilu (termostatického 45 °C) nebo bez hydraulického odlučovače.
 - o) 2 roky na těsnost ocelových výměníků tepla - kotle řady TEKLA KOMFORT - při instalaci bez pohonu na čtyřcestném ventilu, bez obtokového čerpadla, bez antikondenzačního ventilu (termostatického 45 °C) nebo bez hydraulického odlučovače.
 - p) 2 roky na těsnost ocelových výměníků tepla - kotlů řady CLASSICO BIO - při instalaci bez servopohonu na čtyřcestném ventilu, bez směšovacího čerpadla, bez antikondenzačního ventilu (termostatického 45 °C) nebo bez hydraulické spojky.
 - q) 2 roky na těsnost ocelových výměníků tepla - kotlů řady MINI - při instalaci bez pohonu na čtyřcestném ventilu, bez směšovacího čerpadla, bez antikondenzačního ventilu (termostatického 45 °C) nebo bez hydraulické spojky.
 - r) 2 roky (24 měsíců) na ostatní komponenty a správný provoz,
 - s) 1 rok na litinové díly a pohyblivé části, které jsou součástí vybavení kotle (rošt rotující, pohyblivý rošt atd.).
 - t) Výrobce zaručuje správný provoz kotle a hydraulického systému při instalaci v souladu se schématy uvedenými v návodu k obsluze, zejména s ohledem na dodržování průřezů potrubí a automatizaci pohonů směšovacích ventilů.
15. V případě záady se záruka na zařízení prodlužuje o dobu potřebnou k její opravě. jeho opravu.
16. Během záruční doby ručitel garantuje bezplatnou opravu a odstranění fyzické vady předmětu smlouvy v následujícím časovém rámci:
- a) 14 dnů ode dne oznámení, pokud odstranění vady nevyžaduje výměnu strukturální prvky předmětu smlouvy,
 - b) 30 dnů ode dne oznámení, pokud odstranění vady vyžaduje výměnu součástí konstrukce.
17. Oznámení o odstranění fyzické vady v rámci záruční opravy (oznámení o reklamaci) by mělo být učiněno neprodleně po zjištění fyzické vady.
18. Reklamacie se zasílají na adresu výrobce: - email:
serwis@teklakotly.pl
- fax: 33 8571429
- tel.: +48 783 976 377
- odesláním vyplněného reklamačního formuláře, který lze vystříhnout z uživatelské příručky nebo stáhnout z webových stránek. Ve své reklamaci prosím uveďte následující informace:
- a) typ kotle, velikost, sériové číslo (údaje naleznete na výkonovém štítku a v návodu k obsluze),
 - b) datum a místo nákupu,
 - c) podrobný popis škody,
 - d) systém ochrany kotle (typ expanzní nádoby),
 - e) přesná adresa a telefonní číslo osoby, která stížnost podává,

Pokud podáte stížnost na nesprávné spalování v kotli, znečištění dehtem nebo unikající kouř přes zavážecí dvířka či zásobník paliva, musíte přiložit kopii zprávy o revizi komína, která potvrzuje, že kouřovod splňuje všechny požadavky uvedené v návodu k obsluze pro konkrétní velikost kotle. Dále musíte uvést hodnotu tahu komína (v Pa pro studený i teplý komín).

19. K prodloužení provedení opravy nedochází, pokud je ručitel nebo jeho zástupce připraven odstranit vadu ve lhůtě dohodnuté s reklamujícím a není schopen provést opravu z důvodů, které ručitel nemůže ovlivnit (např. nedostatečný přístup k zařízení, nedostatek elektřiny nebo vody).
20. Pokud reklamující dvakrát znemožní provedení záruční opravy, a to i přes ochotu ručitele tak učinit, má se za to, že se reklamující vzdal nároku uvedeného v reklamaci.
21. Ručitel nenese odpovědnost za nesprávný výběr kotle vzhledem k velikosti vytápěné plochy (např. instalace kotle s příliš malým nebo příliš velkým výkonem vzhledem k poptávce). Doporučuje se, aby byl výběr kotle proveden ve spolupráci s příslušnou projekční kanceláří nebo ručitelem.
22. Záruka se nevztahuje na:
 - a) koroze ocelových prvků v důsledku dlouhodobého provozu kotle při teplota vody přiváděné do systému ústředního topení pod 60 °C,
 - b) koroze ocelových prvků v důsledku dlouhodobého provozu kotle při teplotě vratné vody ze systému ústředního topení pod 45 °C,
 - c) chybná instalace neoprávněnou osobou, zejména odchylky od předpisů obsažené v PN – 91/B – 02413. Vytápění a dálkové vytápění,
 - d) poškození kotle v důsledku použití vody nesprávné tvrdosti pro zásobování systému ústředního topení nebo použití jiného topného média než vody v systému (připálení plechů v důsledku usazenin v kotli, nedostatek topného média v kotli),
 - e) poškození způsobené přehřátím kotle nebo uhašením kotle vodou,
 - f) nesprávná funkce kotle z důvodu nedostatečného tahu komína nebo nesprávně zvolený výkon kotle,
 - g) škody způsobené výpadkem proudu,
 - h) používání paliv nízké kvality nebo jiných než specifikovaných výrobcem (typ hořáku).
23. Ručitel může kupujícímu účtovat náklady spojené s neoprávněnou reklamací. Ručitel může kupujícímu účtovat i náklady na odstranění fyzické vady, pokud byla způsobena nesprávným provozem kotle.
24. Drobné závady nemají vliv na užitnou hodnotu kotle a nejsou kryty zárukou.
25. Podmínkou pro přijetí reklamace je předložení dokladu o koupi a správně vyplněný záruční list spolu s reklamačním kuponem.
26. Instalaci kotle do topného systému může provést instalatér s všeobecnou instalační kvalifikací (je vyžadován jeho zápis a razítko v záručním listu).
27. První uvedení kotle do provozu, jakož i jakékoli opravy nebo činnosti nad rámec činností uživatele popsaných v návodu k obsluze, smí provádět pouze servisní technik proškolený výrobcem. První uvedení kotlů do provozu je povinné. Náklady na první uvedení do provozu jsou zahrnuty v ceně kotle (náklady na cestu servisního technika hradí zákazník), ale pouze v případě, že uvedení do provozu je provedeno do 60 dnů od data zakoupení kotle. Po uplynutí této doby je zákazník povinen uhradit jak náklady na uvedení do provozu, tak i náklady na cestu servisního technika.
28. Reklamované elektrické zařízení (mikroprocesorový regulátor, ventilátor) musí být spolu s reklamačním protokolem vráceno do sídla výrobce na náklady garanta. Garant se zavazuje reklamaci posoudit a informovat uživatele o výsledcích kontroly opraveného zboží do 5 pracovních dnů od doručení zásilky.
29. Výrobce nenese odpovědnost za:
 - a) poškození způsobené výrobkem během jeho provozu nebo poruchy,

- b) zamrznutí instalací a dalších stavebních prvků v důsledku poruchy kotle, zejména pokud je odstavení kotle způsobeno nedostatkem náhradního dílu, který podléhá přirozenému opotřebení.

30. Záruka se vztahuje pouze na škody vzniklé v důsledku skrytých výrobních vad nebo materiály, za předpokladu, že:

- kotel byl používán v souladu s návodem k obsluze a zamýšleným použitím, příslušenství doporučené výrobcem, •
- kotel nebyl demontován ani upravován neoprávněnými osobami, • typový štítek kotle nebyl poškozen (odstraněn).
-

Pokud se reklamace shledá neoprávněnou, náklady na vyslání pracovníka záručního servisu hradí osoba, která reklamaci uplatňuje.

Výměna reklamovaného dílu za bezvadný výrobek servisním technikem se nepovažuje za záruční opravu. Pokud servisní technik není schopen na místě zjistit příčinu závady, vyhrazuje si výrobce právo provést odborné posouzení za účelem zjištění příčiny poškození. Posouzení bude provedeno v sídle výrobce do 60 dnů od data výměny/opravy. Pokud se zjistí, že k poškození došlo z důvodů, které výrobce nemůže ovlivnit (např. nesprávně instalované rozvody kotle, zaplavení, přepětí, mechanické poškození, zkrat), vystaví výrobce uživateli fakturu za výměnu/opravu. Faktura bude spolu s odborným posudkem a poškozeným dílem vrácena uživateli. Pokud faktura nebude uhrazena do data splatnosti, bude záruka pozastavena až do uhrazení dlužné částky.

Informační doložka pro uživatele kotlů

1. Správcem osobních údajů je TEKLA EKO TECHNOLOGIE SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ se sídlem Pruchna 43-523, ul. Lipowa 38, kontakt: e-mail: tekla@teklakotly.pl nebo telefon: 33/ 852 12 54, 2.

Osobní údaje jsou získávány ze záručního listu a zadávány do systému a poté jsou doplňováni servisními technikami na základě provedených zakázek.

3. Údaje jsou zpracovávány za účelem zajištění vysoce kvalitního poprodejního servisu, včetně záznamů o kotli, informací o uvedení kotle do provozu, historie záručních oprav a za účelem zlepšení servisu zařízení, na která se vztahuje záruka.
4. Zpracování osobních údajů je nezbytné pro plnění smlouvy (plnění záručních podmínek), jejíž jste smluvní stranou.
5. Pro dosažení výše uvedených účelů mohou být zpracovávány následující údaje: jméno, příjmení, adresa, PSČ, město, e-mail, telefonní číslo, údaje o zařízení (typ, model, název, sériové číslo zařízení, datum a místo zakoupení kotle, datum uvedení kotle do provozu), údaje o instalatérově, informace o opravách, stavbě a instalaci.
6. Rádi bychom vás informovali, že vaše údaje mohou být zpřístupněny servisním technikům a subdodavatelům. podporují nás při poskytování služeb a kurýrní společnosti.
7. Tyto údaje nebudou předmětem profilování. Správce údajů nepředá vaše osobní údaje mezinárodní organizaci ani třetí zemi, která na svém území nezajišťuje odpovídající úroveň ochrany osobních údajů.
8. Údaje uživatelů budou zpracovávány po dobu neurčitou, nejméně do doby, než obdržíme informaci o vyřazení kotle nebo zařízení z provozu, nebo do doby, než vzneseme námitku proti zpracování osobních údajů.
9. Máte právo na přístup k vašim osobním údajům, na jejich opravu, výmaz nebo omezení zpracování.

10. Máte právo vznést námitku, požádat o výmaz vašich údajů nebo pozastavit zpracování. Upozorňujeme však, že podání námitky, žádost o výmaz nebo omezení zpracování údajů může ovlivnit úroveň poprodejního servisu a časový rámec pro dokončení.
opravit.
11. Máte právo přenést své údaje k jinému správci údajů a právo podat stížnost u dozorového úřadu, tedy u předsedy Úřadu pro ochranu osobních údajů.

22 STAVŮ NESPRÁVNÉHO PROVOZU KOTLE:

Problém	Příznaky	Tipy
Nízká tepelná účinnost	Možné znečištění výfukových potrubí	Vyčistěte kouřovody, zkontrolujte komín, zda není ucpaný.
	Nedostatek vzduchu v kotelně	Zkontrolujte přívodní vzduchové kanály, které jsou zodpovědné za přívod vzduchu do kotelny.
	Příliš velký tah komína	Omezte tah pomocí regulátoru tahu.
	Spalování nesprávného paliva	Zásobte se kvalitním palivem
	Nesprávně zvolený výkon kotle	
	Nesprávně provedená instalace ústředního topení	
	Problém se správnou funkcí regulátoru, podavače nebo dmychadla	Seřídte hořák, zkontrolujte správný průtok vzduchu v hořáku a těsnost hořáku.
Kouření	Nedostatečný tah komína	Zkontrolujte tah komína, průchodnost kouřovodu, porovnejte se záznamem v záručním listu.
	Znečištěné výfukové potrubí	Důkladně vyčistěte kotel
	Ucpané trysky hořáku	Uvolněte vzduchové trysky v hořáku, vyčistěte a utěsněte hořák
	Opotřebované těsnění dveří (tmel), Únik palivové nádrže	Pořídte si nová těsnění
	Netěsné spojení mezi kotlem a komínem	Utěsněte nebo vyměňte konektor.
Podavač nefunguje, přestože je jeho provoz signalizován na řídicí jednotce.	Navzdory indikacím na regulátoru podavač nedodává palivo	V nabídce regulátoru „TYP SPALOVÁNÍ“ zkontrolujte, zda je zvolen automatický režim.
		Zkontrolujte, zda není podavač zablokovaný – odemknout.
		Závlačka/závlačky - vyměňte.
		Zkontrolujte senzor STB.
		Zkontrolujte kondenzátor motoru, vyměňte jej za nový (pouze autorizované osoby nebo volejte servis).
Ventilátor nefunguje i přes signalizaci jeho provozu na regulátoru	Přestože se na displeji zobrazuje provozní stav, ventilátor nefunguje.	Zkontrolujte připojení napájecího kabelu k ventilátoru. Zkontrolujte koncový spínač (pokud je namontován).
		Zkontrolujte elektrické zapojení (pouze autorizované osoby nebo volejte servis)
		Opotřebovaný kondenzátor motoru, vyměňte jej za nový (pouze autorizovaný personál nebo volejte servis)
		Poškozený motor ventilátoru, vyměňte ventilátor za nový nebo volejte servis.
		Zkontrolujte senzor STB.

Pierwsze uruchomienie w cenie kotła*

**Skontaktuj się z serwisem w celu
zgłoszenia kotła do uruchomienia - warunek gwarancji !!!
Pamiętaj o przeprowadzeniu uruchomienia w terminie 60 dni od daty zakupu.**

**Pamiętaj o czytelnym wypełnieniu i odesłaniu na nasz adres
karty gwarancyjnej - warunek gwarancji !!!**

* náklady na první spuštění kotle jsou zahrnuty v jeho ceně, za předpokladu, že ke spuštění dojde do 60 dnů od data zakoupení kotle.

Po uplynutí této lhůty bude uživateli účtován poplatek za první spuštění.

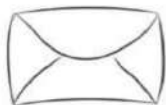
Toto nezahrnuje náklady na cestu servisního technika – tyto náklady, bez ohledu na datum zahájení provozu, hradí uživatel.

Vážení uživatelé kotlů.



Abychom vám mohli poskytnout rychlý a efektivní servis, vyplňte prosím kopii záručního listu a certifikátu přesně a správně.

o kvalitě a kompletnosti kotle a následně jeho vyřízení a zaslání na následující adresu:



TEKLA ECO TECHNOLOGIES

SPOLEČNOST S RUČENÍM OMEZENÉM

Lipowa ulice 38
43-523 Průchná

TEKLA®



Tímto Vás informujeme, že Kartu není možné vrátit ani ji vrátit neúplnou.

Záruka a protokol o spuštění kotle do dvou týdnů od data instalace kotle, ale ne déle než osm měsíců od data nákupu, má za následek ztrátu záruka na kotel - nutnost pokrýt náklady na servisní prohlídky a s cestovními náklady za služby).

Děkujeme za pochopení.

S úctou,

Vedení a zaměstnanci společnosti TEKLA

Aktualizováno: 27. srpna 2025

		KOPIE PRO UŽIVATEL
43-523 Průchna, ul. Lipowa 38 NIP 548 272 83 97 KRS: 0000817275 tel. 33-8521254 fax. 33-8571429		ZÁRUČNÍ KARTA (UŽIVATEL) CERTIFIKACE KVALITY A KOMPLETNOSTI KOTLE
ÚDAJE O KOTLI		
TYP KOTLE / VÝKON		TECHNICKÁ KONTROLA Razítko a podpis
SÉRIOVÉ ČÍSLO KOTEL		
DATUM VÝROBY		
ÚDAJE O PRODEJCI		
JMÉNO / RAZÍTKO		
DATUM PRODEJE		
ČÍSLO FAKTURY		
ÚDAJE O SPOLEČNOSTI, KTERÁ INSTALUJE KOTEL		
JMÉNO / RAZÍTKO		KOPIE Pokud zjistí jakékoli nesrovnalosti, může servisní technik kotel nespustit, což by mělo být zaznamenáno v záručním listu. Doplňující parametry teploty spalín a tahu komína jsou bezpodmínečně nutné při hlášení stížnosti na kouř z kotle nebo špatné spalování.
DATUM INSTALACE		
TELEFON		
VNÍŠKUPŮŠTĚNÍ A NÁSTAVOVÉ PARAMETRY		
ÚDAJE O SPOLEČNOSTI PROVOZ PRVNÍHO AKTIVACE		
DATUM PRVNÍHO SPOUŠTĚNÍ		
Teplota výfukových plynů [°C]		
Tah komína [Pa]		
UŽIVATELSKÁ DATA		
PŘÍJMENÍ, JMÉNO		
ADRESA		
E-MAILOVÁ ADRESA		
TELEFON		
PODPIS		
KOMENTÁŘE		

Dodatek k záručnímu listu pro zákazníka.

[illegible]



PROSÍM, VYSTŘIHNĚTE HO A ODEŠLETE NA ADRESU VÝROBCE

		KOPIE PRO VÝROBCE
43-523 Průchna, ul. Lipowa 38 NIP 548 272 83 97 KRS: 0000817275 tel. 33-8521254 fax. 33-8571429		ZÁRUČNÍ LIST (VÝROBCE) CERTIFIKACE KVALITY A KOMPLETNOSTI KOTLE
ÚDAJE O KOTLI		
TYP KOTLE / VÝKON		TECHNICKÁ KONTROLA Razítko a podpis
SÉRIOVÉ ČÍSLO KOTEL		
DATUM VÝROBY		
ÚDAJE O PRODEJCI		
JMÉNO / RAZÍTKO		KOPIE
DATUM PRODEJE		
ČÍSLO FAKTURY		
ÚDAJE O SPOLEČNOSTI, KTERÁ INSTALUJE KOTEL		
JMÉNO / RAZÍTKO		Pokud se zjistí jakékoliv nesrovnalosti, servisní technik může kotel nespustit, což by mělo být uvedeno jako poznámka v záručním listu. Doplňující parametry teploty spalín a tahu komína jsou bezpodmínečně nutné při hlášení stížnosti na kouř z kotle nebo špatné spalování.
DATUM INSTALACE		
TELEFON		
PRVNÍ SPUŠTĚNÍ / NAMĚŘENÉ PARAMETRY		
ÚDAJE O SPOLEČNOSTI PROVOZ PRVNÍHO AKTIVACE		
DATUM PRVNÍHO SPOUŠTĚNÍ		
Teplota výfukových plynů [°C]		
Tah komína [Pa]		
UŽIVATELSKÁ DATA		
PŘÍJMENÍ, JMÉNO		
ADRESA		
E-MAILOVÁ ADRESA		
TELEFON		
PODPIS		
KOMENTÁŘE		

Aktualizováno 27. 8. 2025

SOUHLASNÉ DOLOŽKY:

- 1) Souhlasím se zpracováním mých osobních údajů společností TEKLA EKO TECHNOLOGIE Sp. z o. o. za účelem informování o revizích kotlů prostřednictvím SMS zpráv (v souladu s čl. 6 odst. 1 písm. a) GDPR)

ANO
NE

Podpis uživatele:

.....



PROSÍM, VYSTŘIHNĚTE HO A ODEŠLETE NA ADRESU VÝROBCE

TEKLA

KOPIE
PRO
VÝROBCE

43-523 Průchna, ul. Lipowa 38 NIP 548
272 83 97 KRS: 0000817275
tel. 33-8521254 fax. 33-8571429

ČÍSLO PROTOKOLU O SPUŠTĚNÍ KOTLE

Zapojení kotle do systému:	OTEVŘENO		ZAVŘENO
Pojistný ventil	ANO.....bar	NE	
Expanzní nádoba	ANO	NE	
Zařízení pro příjem přehřáté teploty	ANO	NE	
Prostorový senzor	VideoRoom / CTP02 / CTP02R	Termostat	
Externí senzor	ANO	NE	
Přívodní větrání	ANO	NE	
Odsávací ventilace	ANO	NE	
Regulátor tahu komína	ANO	NE	
Teplotní ochrana vratné vody z kotle (čtyřcestný směšovací ventil se servopohonem, směšovací čerpadlo)	ANO	VENTIL ČTYŘCESTNÉ	S AKTUÁTOREM
	NE	ODVODŇOVACÍ ČERPADLO	BEZ AKTUÁTORU
		DALŠÍ OCHRANA (hydraulická spojka, antikondenzační ventil)	

KOPIE

Kotel schválený k provozu:
ANO ŽÁDNÝ
Pokud NE, popište proč a písemně stanovte podmínky pro spuštění kotle.

KOPIE

Rozměry budovy, počet podlaží	Délka.....Šířka.....Počet podlaží.....
Plocha vytápěná kotlem [m2]	
Model a průřez čtyřcestného nebo třícestného ventilu* (každý okruh)	
Průměr přívodního a vratného potrubí [mm]	
Objem zásobníku teplé užitkové vody [dm3]	
Výška a průřez komína [m]	
Průřez a úhel sklonu kouřovodu [m2]	
Délka kouřovodu od kotle ke komínu [m]	

Podpisem protokolu uživatel souhlasí s jeho popisem.

Servisní technik

Uživatel

Doplňující poznámky/důležité informace

*trojcestný ventil platí pro instalace s jiným způsobem zajištění zpátečky

Aktualizováno 27. 8. 2025



ČÍSLO PŘÍPADU

43-523 Průchna, ul. Lipowa 38 NIP 548
272 83 97
KRS: 0000817275
tel. 33-8521254 fax. 33-8571429

REKLAMNÍ PROTOKOL

ÚDAJE O KOTLI

UŽIVATELSKÁ DATA

TYP KOTLE / VÝKON

PŘÍJMENÍ
JMÉNO

SÉRIOVÉ ČÍSLO KOTLE

ADRESA

DATUM NÁKUPU

ČÍSLO FAKTURY

JMÉNO PRODEJCE

DATUM INSTALACE

TELEFON

NÁZEV SPOLEČNOSTI
INSTALACE

POPIS HLÁŠENÉ ZÁVADY:

PODPIS UŽIVATELE:

KOPIE

Uživatel podpisem potvrzuje, že si přečetl záruční podmínky, na jejichž základě
hlásí narušení provozu

ODSTRANĚNÍ PORUCHY (VYPLŇUJE SERVISNÍ TECHNIK)

KOPIE

DATUM PŘIJETÍ
APLIKACE

PŘÍJMENÍ JMÉNO
SERVISNÍK

ADRESA

TELEFON

ZÁVADY ZJIŠTĚNÉ SERVISNÍM TECHNIKEM A ZPŮSOB JEJÍHO ODSTRANĚNÍ:

TYP OPRAVY:

Záruční oprava

Placená oprava

Hrazená pozáruční oprava

DOKONČENÍ REKLAMACE

DATUM ODSTRANĚNÍ ZÁVADY

PODPIS SERVISNÍHO TECHNIKA

PODPIS UŽIVATELE

Uživatel podpisem potvrzuje, že závada byla odstraněna a kotel funguje správně.



ČÍSLO PŘÍPADU

43-523 Průchna, ul. Lipowa 38 NIP 548
272 83 97
KRS: 0000817275
tel. 33-8521254 fax. 33-8571429

REKLAMNÍ PROTOKOL

ÚDAJE O KOTLI

UŽIVATELSKÁ DATA

TYP KOTLE / VÝKON

PŘÍJMENÍ
JMÉNO

SÉRIOVÉ ČÍSLO KOTLE

ADRESA

DATUM NÁKUPU

ČÍSLO FAKTURY

JMÉNO PRODEJCE

DATUM INSTALACE

TELEFON

NÁZEV SPOLEČNOSTI
INSTALACE

POPIS HLÁŠENÉ ZÁVADY:

PODPIS UŽIVATELE:

KOPIE

Uživatel podpisem potvrzuje, že si přečetl záruční podmínky, na jejichž základě
hlásí narušení provozu

ODSTRANĚNÍ PORUCHY (VYPLNÍ SERVISNÍ TECHNIK)

DATUM PŘIJETÍ
APLIKACE

KOPIE

PŘÍJMENÍ JMÉNO
SERVISNÍK

ADRESA

TELEFON

ZÁVADY ZJIŠTĚNÉ SERVISNÍM TECHNIKEM A ZPŮSOB JEJÍHO ODSTRANĚNÍ:

TYP OPRAVY:

Záruční oprava

Placená oprava

Hrazená pozáruční oprava

DOKONČENÍ REKLAMACE

DATUM ODSTRANĚNÍ ZÁVADY

PODPIS SERVISNÍHO TECHNIKA

PODPIS UŽIVATELE

Uživatel podpisem potvrzuje, že závada byla odstraněna a kotel funguje správně.



PROSÍM, VYSTŘIHNĚTE HO A ODEŠLETE NA ADRESU VÝROBCE

Po kontrole prosím zašlete kartu na adresu výrobce nebo e-mailem: serwis@teklakotly.pl pro aktualizaci údajů v servisní databázi.

TEKLA®

PRAVIDELNÁ KONTROLA KOTLE

Typ (název) / Výkon kotle:.....

Sériové číslo:.....

Datum:.....

ČINNOSTI, KTERÉ BUDOU PROVÁDĚNY BĚHEM KONTROLA KOTLE

POPIS

Kontrola správnosti instalace.

Došlo k nějakým změnám, které představují bezpečnostní riziko?

Demontáž hořáku za účelem kontroly stavu součástí a vyčištění celého zařízení.

Pokud je prvek opotřebovaný, vyměňte jej za nový.

Kontrola stavu šneku a převodového motoru dodávajícího palivo do hořáku

Během montáže namažte a utěsněte všechna místa, která to vyžadují.

Zkontrolujte stav hadice**

Kontrola stavu těsnící šňůry

Kontrola hasičského systému*

Kontrola stavu keramických/ocelových desek

Kontrola průchodnosti potrubí spojujícího kotel s komínem

V případě potřeby vyčistěte výměník

Kontrola elektrických připojení

Kontrola správné funkce všech vstupů a výstupů regulátoru (čerpadla, podavače, senzory, akční členy)

Provedení kompletního cyklu provozu kotle od zapálení až po vypnutí při dosažení nastavené teploty.

V případě potřeby upravte nastavení hořáku

Proveďte příslušné záznamy v záložce „dodatek k záručnímu listu“ v uživatelské příručce.

Nahrazení položky

Další poznámky

* platí pro kotle na dřevěné uhlí Eco-pea,

**platí pro BIO kotle

Podpis autorizovaného servisního technika

Podpis uživatele

.....

.....



PROSÍM, VYSTŘÍHNĚTE HO A ODEŠLETE NA ADRESU VÝROBCE

Po kontrole prosím zašlete kartu na adresu výrobce nebo e-mailem: serwis@teklakotly.pl pro aktualizaci údajů v servisní databázi.

TEKLA®

PRAVIDELNÁ KONTROLA KOTLE

Typ (název) / Výkon kotle:.....

Sériové číslo:.....

Datum:.....

ČINNOSTI, KTERÉ BUDOU PROVÁDĚNY BĚHEM KONTROLA KOTLE

POPIS

Kontrola správnosti instalace.

Došlo k nějakým změnám, které představují bezpečnostní riziko?

Demontáž hořáku za účelem kontroly stavu součástí a vyčištění celého zařízení.

Pokud je prvek opotřebovaný, vyměňte jej za nový.

Kontrola stavu šneku a převodového motoru dodávajícího palivo do hořáku

Během montáže namažte a utěsněte všechna místa, která to vyžadují.

Zkontrolujte stav hadice**

Kontrola stavu těsnící šňůry

Kontrola hasičského systému*

Kontrola stavu keramických/přelových desek

Kontrola průchodnosti potrubí spojujícího kotel s komínem

V případě potřeby vyčistěte výměník

Kontrola elektrických připojení

Kontrola správné funkce všech vstupů a výstupů regulátoru (čerpadla, podavače, senzory, akční členy)

Provedení kompletního cyklu provozu kotle od zapálení až po vypnutí při dosažení nastavené teploty.
V případě potřeby upravte nastavení hořáku

Proveďte příslušné záznamy v záložce „dodatek k záručnímu listu“ v uživatelské příručce.

Nahrazení položky

Další poznámky

* platí pro kotle na dřevěné uhlí Eco-pea,

**platí pro BIO kotle

Podpis autorizovaného servisního technika.

Podpis uživatele.

.....

.....



KONTAKT

TEKLA EKO TECHNOLOGIE Sp. z o.o.

ul. Lipowa 38, 43-523 Pruchna

tel. +48 33 852 12 54 · fax +48 33 857 14 29

biuro@teklakotly.pl · www.teklakotly.pl



ZAMÓWIENIA

tel. +48 33 852 12 54

zamowienia@teklakotly.pl



SERWIS

tel. +48 783 976 377

serwis@teklakotly.pl



CZĘŚCI

tel. +48 607 661 728

zamienne@teklakotly.pl



Części do kotłów dostępne
w naszym sklepie internetowym
sklep.teklakotly.pl